


CARAS
Y
CARETAS



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

TERCER TRIMESTRE DE 1908

AÑO XI

PROSA

REDACCION

A

B

C

D

E

F

H

I

L

Ll

PROVINCIAS

FOTOGRAFIAS

RETRATOS

A

B

C

D

E

F

G

H

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

TEXTO

BRASIL

CHILE

ESPAÑA

ESTADOS UNIDOS

FRANCIA

INGLATERRA

ITALIA

MARRUECOS

PARAGUAY

PERU

TURQUIA

URUGUAY

DE TODO EL MUNDO

APUNTES Y RECORTES

DIVERSAS

RETRATOS

VARIAS

SPORT

PAGINAS RURALES

PAGINAS INFANTILES

MUSICA

"CARAS Y CARETAS" EN BOLIVIA

FOLLETINES

CURIOSIDADES

HISTORIETAS

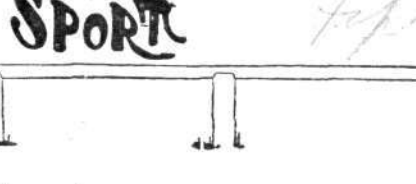
SECCIONES FIJAS



CAMBIO DE DECORACIÓN

—Ya ven que esto es otra cosa. No queda de mi antecesor más que los crisantemos.


YO SOY ARIZA....
.... he trabajado y trabajaré sin descanso hasta llevar al convencimiento de todos que fumando cigarrillos
RICO TIPO
Se fuma gratis, se hacen propietarios sin gastar un solo centavo y se cimenta una fortuna.
Pidan datos á mi escritorio.
BALCARCE 375
J. M. ARIZA.




Supremo, ganador del premio «Calepino»

Sigue la serie de reuniones á razón de dos por semana en el hipódromo de Palermo. Abrirá sus puertas el circo de la avenida Vertiz, el domingo 5 y el jueves 9. A la primera de dichas reuniones sirve de base el clásico «Condesa», para potrancas de dos años, en el cual no se encuentra anotada Paulette, considerada hasta la fecha, y no sin razón, lo mejor de su sexo de la nueva generación. En cambio, se encuentra Caricia que ha hecho ya bastante para que se le considere un punto muy aproximado á la pupila del stud Mar del Plata y capaz de arrebatarle el cetro que ostenta al menor decaimiento de ésta. Salió de perdedoras la hija de Wagran, marcando gran tiempo, venció después á un grupo de potrillos en una carrera de ganadores y pocos días después hizo puesta con Paulette. Tiene, pues, una foja de servicios recomendables y su figuración en el clásico «Condesa», resp ndiendo á tales antecedentes, no puede ser sino en primera fila. Debe ser la ganadora.


Babor, ganador del premio «Cotopaxi»

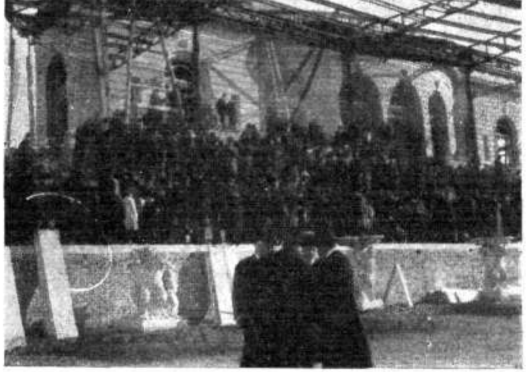

Desensillando á Orinoco, ganador del clásico «Libertad»

Otra potranca que tiene en su haber tres buenas performances reveladoras de alguna calidad y progresos crecientes es Rubicela, y esta hija de Acheron es la que puede obligar al final á la pupila del Printemps.

El clásico «9 de julio» es para todo caballo de tres años ó más edad, con recargos por sumas ganadas. A Melgarejo, que está inscripto, le corresponden 62 kilos, y en 1600 metros tiene chance aunque le dispute la prima su vencedor del domingo, Orinoco, que llevará más peso que el otro día.

Programa y pronósticos.—Habiendo sido feriado el lunes, se postergó en un día la asignación de pesos y la declaración de forfaits. Por esta razón, en las carreras 1.ª, 4.ª y 7.ª de nuestro programa, aparecerán los caballos que deben ser eliminados, y no estando depuradas de los forfaits dichas carreras, no podemos dar los pronósticos.


Pirapó, ganador del premio «Floreal»


La futura tribuna de los socios

De Francia.—Los crímenes de los apaches



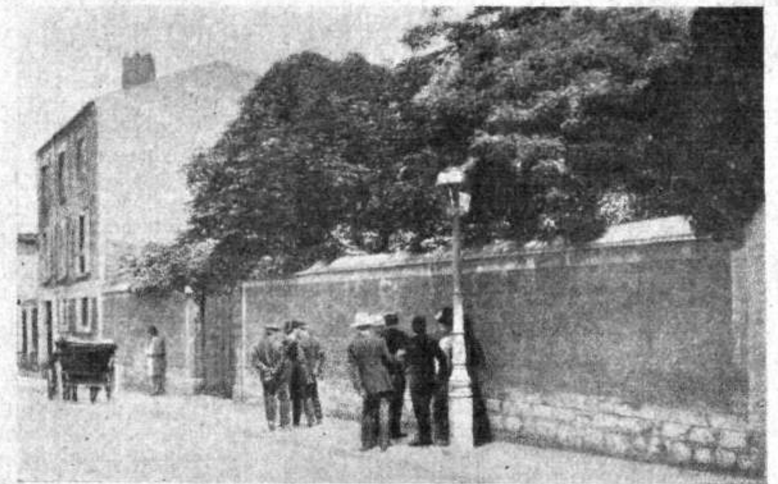
Madame Japy



El pintor Steinheil



La esposa de Steinheil



Frente de la casa de Steinheil

Un crimen que ha conmovido hondamente á todo París, es el que se perpetró en los primeros días del mes pasado, en el domicilio del pintor Steinheil, el conocido retratista miembro de la Legión de Honor.

En dicha casa, situada en el barrio Vaugirard, penetraron unos malhechores de los que invaden los alrededores de París, asesinando al pintor y á madame Japy, su madre política.

La esposa del artista también recibió heridas de suma gravedad.

El pintor fué encontrado tendido en el suelo en un pasillo del primer piso. El infeliz había sido estrangulado por medio de una soga de pequeñas dimensiones.

El cadáver de la suegra, madame Japy, fué hallado en la habitación que solía ocupar la hija del pintor.

Esta, acompañada por la cocinera, y llevando el perro de la casa, había marchado la víspera á pasar unos días en el campo.

A Mad. Steinheil, esposa del desgraciado artista, la encontró la criada tendida sobre la cama de su cuarto, atada con una cuerda que le rodeaba un sin fin de veces el cuerpo. No tenía herida alguna y sí varias contusiones de poca importancia.

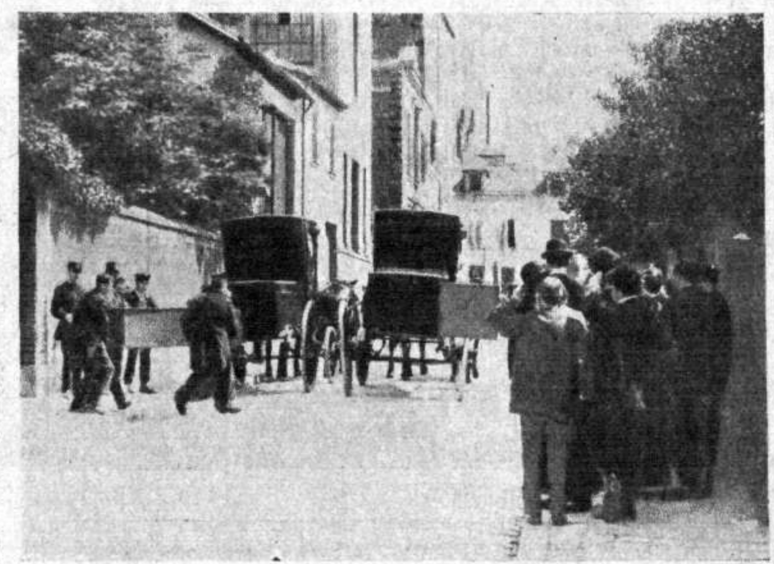
Ha declarado que fué asaltada mientras dormía, por cuatro personas, una de ellas una mujer, quienes la obligaron con amenazas á indicar el sitio en donde se guardaba el dinero.

Añadió que después de despertarla bruscamente, la taparon la cara con una sábana y la amordazaron con la propia camisa que llevaba puesta, atándola después de pies y manos, á los barrotes de la cama.

Allí permaneció dándose perfecta cuenta, á pesar del terror que la dominaba, de todo cuanto ocurría á su alrededor, hasta que al oir los gritos desgarradores de su madre y comprender que los asesinos la estaban matando, fué tan intensa la emoción que sufrió que perdió el sentido y no le volvió á recobrar hasta que acudieron en su ayuda.

A las preguntas concretas del juez para que describiese las señas de los asesinos, parece que madame Steinheil ha contestado dando detalles bastante precisos y que la policía estima muy útiles.

El juez y la policía, al tratar de reconstituir los hechos, tienen la convicción de que el pintor, al oir los gritos de madame Japy, debió acudir en su auxilio, y que en ese momento fué cuando los salvajes «apaches» le acometieron y le estrangularon.



Conduciendo á la Morgue los cadáveres de Steinheil y madame Japy





IPERBIOTINA
MALESCI

VIGORIZA REGENERA DEPURA
NERVIOS MUSCULOS SANGRE

ESABL. QUIMICO Dr. MALESCI - FIRENZE (ITALIA)

DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERIA

Unicos concesionarios importadores para Sud y Centro América O. MONACO y Cia., Buenos Aires

Depósitos Generales para

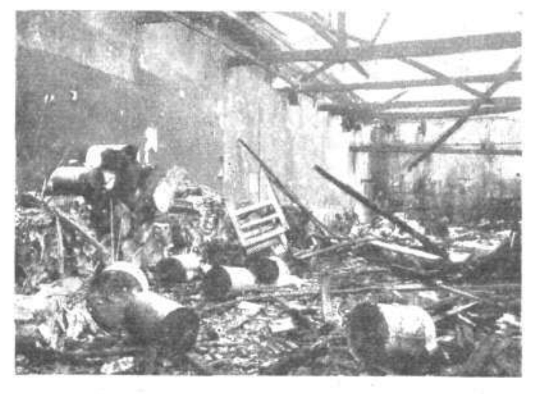
ARGENTINA Moine & Souligne, Buenos Aires.
URUGUAY Surraco & Ferrua, Montevideo
PERU: J. B. Serra & Co., Lima
MÉXICO B. & L. Grisi, México.
BRASIL. De la Baize & Co., Rio de Janeiro.

CHILE L. Moutier & Co., Santiago.
ECUADOR. Holger Glaesel, Guayaquil.
CUBA. Majó & Colomer, Habana.
PARAGUAY Censi & Pirotta, Asunción.
BOLIVIA Curutchet & Cia. Tupiza.

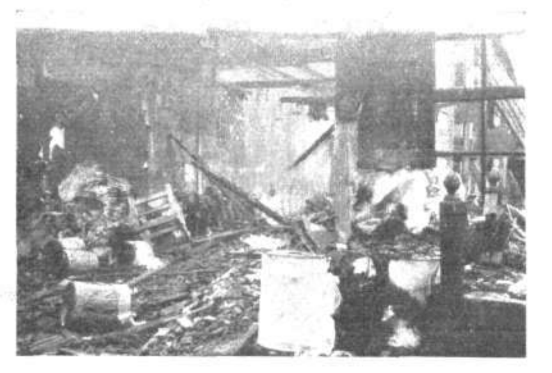
De España.—Concurso de ganados. Incendio. Congreso de editores. Monumento inagurado



Madrid.—Alfonso XIII entregando un premio á uno de los expositores guipuzcoanos en el concurso de ganados



Restos de la fábrica de papel incendiada



Un rincón de la fábrica

La gran fábrica de papeles que la viuda de Launois tenía establecida en la calle de Canarias ha sido destruída totalmente por el fuego. Los esfuerzos de los bomberos, que acudieron inmediatamentes después de iniciarse el fuego, fueron completamente inútiles.

❧ Los editores reunidos en Madrid con motivo del congreso internacional, verificaron una jira á Toledo y la fotografía que reproducimos representa á un grupo de éstos, catalanes, reunidos en la mesa durante el *lunch* celebrado en el claustro de San Juan de los Reyes.



Editores catalanes en el lunch dado en San Juan de los Reyes (Toledo)

❧ Con gran solemnidad se celebró en el centro del Ejército y la Armada el acto de inaugurar el monumento dedicado á la memoria de los generales, jefes y oficiales, socios del mismo, que hallaron gloriosa muerte en los campos de batalla. La obra, del laureado artista González Pola, afecta



Monumento dedicado por el centro del Ejército y Armada á sus asociados muertos en campaña

Ultimo retrato de S. M. el rey de España don Alfonso XIII. Su proyecto de viaje á la República Argentina



Honda y favorable impresión ha producido en la mayoría de los círculos políticos de todo el orbe, el anuncio del probable viaje del augusto soberano de España, don Alfonso XIII, á la República Argentina, con motivo de la conmemoración de la independencia. Un acontecimiento de tal magnitud, llamado á tener resonancia universal, merece desde luego estudiarse con detenimiento y reposado cálculo, sobre todo por los españoles radicados en la hospitalaria tierra argentina, para buscar cada uno dentro de su esfera y midiendo con equidad la intensidad representativa de los propios medios, contribuir con energía y entusiasmo á la mayor brillantez de los festejos al regio viajero.

Con motivo de la conmemoración de la independencia, es seguro han de llevarse á cabo en esta hermosa capital grandes fiestas que redundarán en beneficio de todos en general. Al comercio nos permitimos aconsejarle importe todas cuantas novedades produzcan los *grandes centros fabriles de Europa y otros mercados*, seguros de que será un año excepcional, y para esto, para poder introducir en cantidad y en condiciones grandes novedades que puedan satisfacer los gustos más delicados y exigentes, nada mejor que el ejemplo que están dando casas importantes, entre ellas «La Exposición», 322, Florida, 326, donde el público, desde que empezó su liquidación, compra alfombras, carpetas, linoleum y tapices hechos á mano, á menos precio de su verdadero costo.



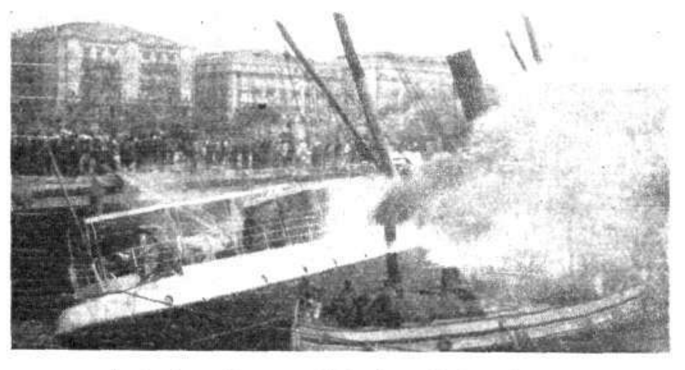
La fiesta de percal en la casa de los condes de Casa-Valencia

Señoritas que asistieron al baile

en línea general la forma de una fortaleza, en cuyo torreón aparece como emblema la cruz de San Fernando, y en los medallones figuran las armas é institutos del ejército.

Un grupo, compuesto de dos soldados, uno que perece en el combate y otro que acude á reemplazarle en la lucha, representan el alma nacional, cuyo carácter sintetiza la inscripción *No importa.*

Una fiesta originalísima se celebró en la suntuosa morada de los condes de Casa-Valencia: un baile en el que era de rigor el traje de percal. Se lucieron trajes elegantísimos.



Santander.—El vapor «Elvira» incendiado en el puerto



Representará una fortuna un solo lote de los 1.000

que en pleno barrio fabril, en la estación «CARAZA», en Barracas al Sud (hoy Avellaneda), remataremos el

DOMINGO 12 DE JULIO

á las 2 de la tarde, sobre los mismos terrenos, con la base real y efectiva de $ 2.— por mes el lote, en 60 mensualidades, por orden del liquidador señor Francisco Américo Vercelli. Dichos **1.000 lotes de amplias dimensiones**, son sin duda alguna los terrenos del porvenir, los que constituyen el centro industrial de mayor importancia de la República, por el conjunto de los más grandes establecimientos que allí se han instalado, formando ese imponente barrio, donde trabajan más de **cincuenta mil** obreros que necesariamente deben construir su vivienda económica en sus alrededores. La importante ubicación de estos terrenos no es el único aliciente para el comprador, pues lo que debe también tener en cuenta es la base extraordinariamente baja que hemos fijado, la cual es real y efectiva. **Todos pueden comprar.** Nos proponemos liquidar, si es posible, los **mil lotes en un sólo dia.** Todo comprador entregará como seña 3 mensualidades en el acto del remate y 3 al recibir el título provisorio en nuestras oficinas, **San Martín, 195** (dentro de los diez días de efectuada la compra) y el 2 % de comisión, que es á su cargo. Las mensualidades restantes se abonarán del 1 al 5 de cada mes en el Banco Británico (en Avellaneda ó en las sucursales, Constitución, Once y Santa Fe). Los que deseen visitar los terrenos pueden dirigirse por Alsina ó Lanús; son conocidos por de Caraza, están lindando con el gran castillo de este señor y rodeados de edificación.

Posesión inmediata entregandose los lotes perfectamente amojonados y con calles, cedidos y escriturados por la municipalidad de Avellaneda.

Escrituras matrices gratis, por ante el escribano señor P. B. Lavista San Martín, 52.

Títulos perfectos.

Todo en orden y listo para edificar.

Terrenos irremplazables de valorización constante.

¡NADA MEJOR UBICADO!

Pueden solicitarse boletos gratis además del vale adherido así como planos y detalles á

LUIS TORRES & Cía

SAN MARTIN, 195.

Corte por esta línea.



Vale

por un boleto de IDA y VUELTA para cualquiera de los dos trenes que habrá el **DOMINGO 12 DE JULIO**. Uno saldrá de PUENTE ALSINA á la 1.30 p. m. y llegará hasta los mismos terrenos y el otro saldrá de Constitución á la 1.30 p. m. (deteniéndose en Barracas al Norte) hasta Lanus, donde habrá carruajes para conducir á la concurrencia á los terrenos.

LUIS TORRES y Cía.

De Italia.—Fallecimiento. Garden party en Villa Corsini. El monumento á Víctor Manuel



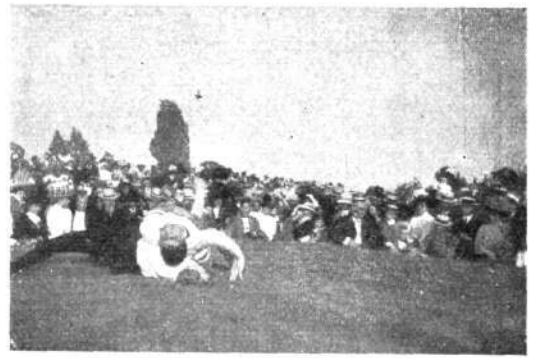
María Embden Heine, nieta del poeta Heine y aplaudida escritora dramática, fallecida en Nápoles



Garden party en Villa Corsini.—El ministro de marina presenciando el asalto de jiu-jitsu



Concurso de arpas



Lucha romana, por socios del Audace Club de Roma

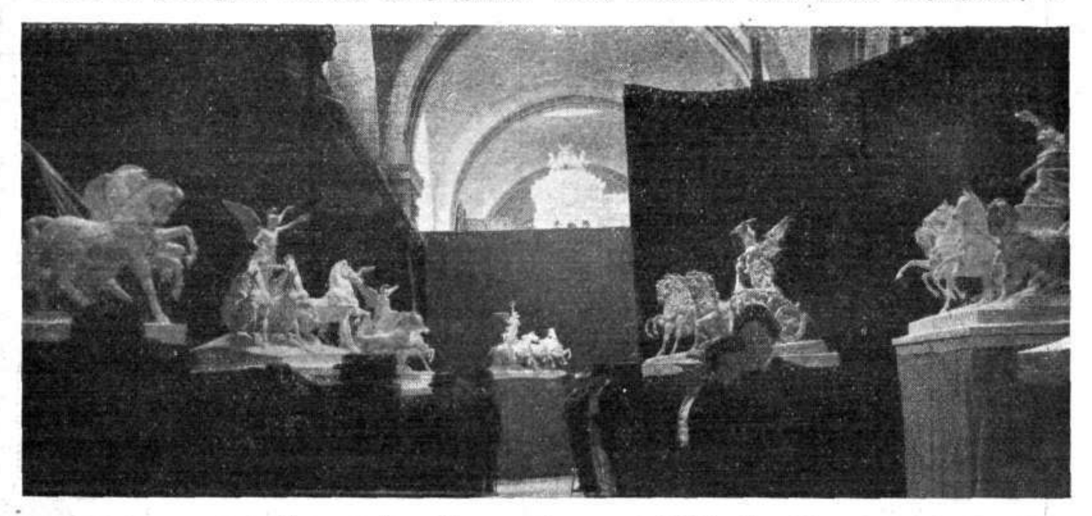
Acaba de fallecer en Nápoles la princesa Della Rocca, María Embden Heine, nacida en Hamburgo en 1835. La extinta era hija de Carlota Heine y nieta del célebre poeta Enrique Heine. Consagró su vida al cultivo de la literatura, escribiendo un buen número de dramas que obtuvieron señalado éxito.

En Villa Corsini se realizó un espléndido garden party con fines benéficos. Asistió el ministro de marina, Mirabello, en representación del gobierno.

Entre los principales números del programa figuraban un asalto de jiu-jitsu por dos oficiales de la armada, concurso de lucha por miembros del Audace Club de Roma, concurso de diábolo, concurso de arpas y representaciones en el teatro guignol.

Lo más selecto de la sociedad romana hizo acto de presencia en la lucida fiesta.

Todos los diferentes números del programa obtuvieron el más franco éxito, por la precisión y buen desempeño de los que en ellos tomaron parte. Si aplausos lograron los adultos de uno y otro sexo,—el ejército con el asalto de jiu-jitsu y lu-



El concurso de cuadrigas para el monumento á Víctor Manuel



GRANDES REBAJAS

EN TODOS LOS

ARTÍCULOS DE INVIERNO

OCASIONES

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

TAPADOS de rico paño, en formas de novedad, valían $ 40 y 50; ahora. . . . . . . $ **15.—**

BLUSAS de bombasí de clase especial, lindos colores. . . . . $ **1.—**

VISOS de moaré de hilo, con lindos bolados, todos los colores. . . . . $ **3.90**

VISOS de tafettás riquísimo de pura seda, con doble bolado, colores surtidos. . . . . . $ **15.—**

VESTIDOS de riquísimas lanas, de novedad, en hechura sastre y fantasía. . . . . . . $ **30.—**

POLLERAS de lanas de gran moda, formas de novedad. . . . . $ **10.—**

ESCARPINES de lana, punto tricot, el par, á pesos. **0.30**

BATONES de franela de algodón, clase y hechura de novedad. . . . . $ **5.50**

MATINEES de franela pirineos, de pura lana, con lindas guarniciones de galón. . . . . . . $ **5.50**

MATINEES de buena franela de algodón, en lindos colores. . . . . $ **3.50**

CAPITAS de lana con capuchas para bebés, punto pirineos, varios colores. . . . . $ **2.40**

ENAGUAS de franela pirineos, para niñas, varios colores. . . . . $ **1.70**

ENAGUAS de lana punto Jersey, con frisa, para niñas. . . . . $ **1.75**

BATITAS de pura lana, de punto tricot, con mercerizado. . . . . $ **0.75**

PELERINAS dobles, de lana merino, blancas y negras. . . . . $ **2.70**

ENAGUAS de lana para señora, punto Jersey, de clase especial, $ 4.20; de lana pirineos, $ **3.50**

CAMISETAS de punto de pura lana, colores surtidos, para señora. . . . . $ **1.30**

CORPIÑOS de pura lana con mercerizado, para señoras, lindos colores. . . . . $ **1.90**

TRICOTAS de punto de pura lana, fondos blancos, con color, tejido doble, para señora. . . $ **5.70**

RODILLERAS de pura lana, del doctor Jeager, clase extra, desde. . . . . $ **1.25**

FAJAS de pura lana, de punto tricot desde $ **1.20**

PECHERAS de pura lana, punto pirineos. $ **1.40**

MEDIAS de pura lana, para hombre, clase especial. . . . . $ **1.10**

FRAZADAS de pura lana, blancas, de clase muy especial:

Para cuna.	$ **2.75**
,, camita.	,, **4.65**
,, 1 plaza.	,, **5.90**
,, 1 ,, y media.	,, **6.99**
Cameras.	,, **8.99**

FRAZADAS de guanaco garantido, artículo liviano y de mucho abrigo:

Para una plaza.	$ **18.50**
Cameras.	,, **29.50**

ACOLCHADOS de raso de seda, rellenos de algodón blanco cardado:

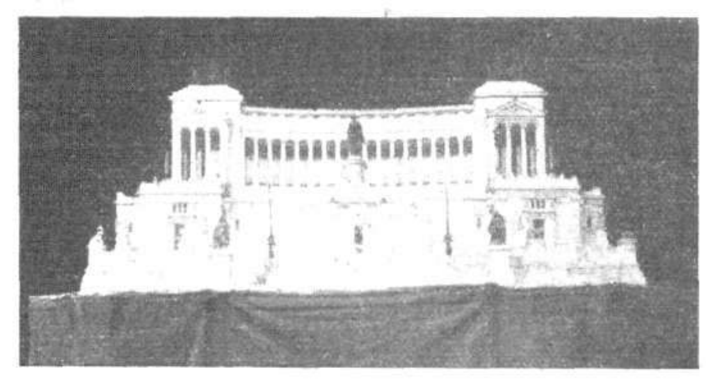
Para una plaza.	$ **18.—**
Cameras.	,, **32.70**

ACOLCHADOS de satiné, liso de un lado y floreado de otro, rellenos con algodón garantido:

Para cuna.	$ **4.—**
,, camita.	,, **6.25**
,, una plaza.	,, **7.40**
Cameras.	,, **9.90**

ALFOMBRAS á precios increibles.

De Italia.—El monumento á Víctor Manuel. Enlace



Modelo definitivo del monumento á Víctor Manuel

cha romana, y el arte musical con el brillante concurso de arpas,—el mundo infantil, que en la fiesta tenía numerosa y simpática representación, fué asimismo premiado con los aplausos de los concurrentes en el concurso de diábolo, y disfrutó agradable pasatiempo con las representaciones del guignol.

Con el concurso de cuadrigas que acaba de llevarse á efecto en Roma, han quedado ya completos todos los trámites para la terminación del monumento que se erigirá á la memoria del rey Víctor Manuel II.

Damos una fotografía del salón en que se exhibían los diferentes proyectos y otra del modelo definitivo del monumento. Este debe estar terminado para la fecha de la inauguración de la exposición internacional de 1911 que se efectuará en Roma.

En Florencia ha contraído enlace la señorita Eleonora del Carril, hija del cónsul argentino en aquella ciudad, con el caballero Elmerico A. Fracassi.

Al acto, que revistió gran solemnidad y aparato, debido á las numerosas relaciones que los contrayentes tienen en el seno de la mejor sociedad florentina, concurrieron distinguidas damas y caballeros, celebrándose en casa del novio una fiesta sumamente agradable.

Los desposados se embarcaron inmediatamente para nuestro país.



Señorita Eleonora del Carril



Señor Elmerico A. Fracassi

Florencia.—Enlace del Carril-Fracassi

TOS, TOS, TOS

ASMA, INFLUENZA, RESFRÍOS
ALIVIADOS INSTANTÁNEAMENTE
Y CURADOS RADICALMENTE EN TRES DÍAS
CON UN SOLO F. ASCO

MILES HAN SIDO CURADOS Y EL ÉXITO NO TIENE IGUAL EN LOS ANALES DE LA MEDICINA

¿QUÉ ES ESTE PORTENTO MEDICINAL?

UN MUNDO AGRADECIDO RESPONDE ¡EL ELIXIR DE EASDON!

Una sola dosis proporciona alivio instantáneo en el 90 % de los casos. UN SOLO FRASCO basta para curar en tres días la Tos, los Resfríos, el Asma, Bronquitis, Catarros y dolores en la espalda, en el pecho, la garganta y los pulmones.

Miles de cartas de agradecimiento nos llegan de todas partes en alabanza de los maravillosos resultados del ELIXIR EASDON. Ha resultado muy benéfico en los casos de tisis y otras afecciones de los pulmones.

Sería inoficioso y casi imposible reproducir todas las recomendaciones recibidas de personas que han experimentado los benéficos resultados de esta preparación.

Los resultados obtenidos por cuantos han hecho uso de este medicamento nos mueve á recomendarlo eficazmente á nuestros lectores.

RECOMENDAMOS ALABANZAS DE TODAS PARTES

Del Prof. **J. NEWELL**, del renombrado **Colegio Anglo-Argentino**, 133, Entre Ríos.—Señores Paul y Cía.—Muy señores míos: En mayo último tuve ocasión de salir de mi casa para hacer un viaje importante, pero en el último momento tuve miedo de que pudiera abandonar mi propósito por un ataque fuerte de Bronquitis acompañado por un gran Resfrío de Cabeza. Compré una botella del remedio **ELIXIR DE EASDON** y tengo que confesar de que fué tan rápido el efecto en su operación, de que yo podía emprender mi viaje y no he tenido recaída alguna de los síntomas. La experiencia, en el caso mío, me ha inducido de usarlo con mis pupilos *internos en casos análogos*, dando los mismos maravillosos resultados, de lo cual estoy muy agradecido. Su atento y S. S.—**J. Newel**, Director del Colegio Anglo-Argentino.

CERTIFICADO del Inspector de Ferrocarriles Nacionales.—Señores Paul y Cía.—Muy señores míos:—Tengo muchísimo placer en acudir con mi recomendación en favor de su valioso específico el **ELIXIR DE EASDON** contra la Tos, los Resfríos y hasta la Tos Convulsa en las criaturas. He dado y recomendado á *una infinidad de personas en mis viajes profesionales* por todas partes de la provincia, y nunca he visto un caso en donde no he procurado el efecto deseado. Es realmente un remedio santo, doy fe. Soy atento de usted—**Benjamín Escalante**.

CERTIFICADO DE LA BOLSA DE COMERCIO.—Sin duda un santo remedio.—Señores Paul y Cía.—Cuando un afortunado encuentra una mina de oro (ó siquiera de billetes), no es general reprocharle porque guarda el secreto para su exclusivo provecho, porque *el egoísmo material* es la piedra fundamental de la sociedad existente. Sin embargo, si se llega á encontrar un remedio eficaz contra un mal cualquiera de los que azotan á la humanidad y no se divulga para el provecho general, ya se puede achacar de egoísta y algo más con sobrada razón. De consiguiente, me corresponde contar á quien pueda interesarse, que varios miembros de mi familia habíamos padecido de una tos flemosa por algunas otras hasta que, cansadas de la molestia, me resolví acudir al medio heroico de probar una medicina potente que se titula **ELIXIR DE EASDON**, con el que (dice el rótulo) miles se curan con una sola botella... Una pretensión asombrosa, ni de veras se hiciera, pero se conoce que es equivocación. Sin embargo, en obsequio á la verdad, tengo que admitir que todos *hemos mejorado como por encanto*, después de tres días del uso del **ELIXIR DE EASDON**, donde se saca en consecuencia, que si el remedio no será siempre infalible para ciertos casos, es sin duda un santo remedio.—S. S. S.—**H. Middleton**, Entre Ríos, 147.—Rosario, mayo 21 de 1895.

Esto es innegable de la droguería más importante de todo el norte de la república:

DROGUERIA DEL AGUILA—Rosario.—Rosario, 27 de **mayo.**—Señor Tayler Paul. Muy señor nuestro:—*Habiendo entrado en la estación propicia para la venta* del **ELIXIR DE EASDON**, de que V. representa, es necesario no nos deje faltar el artículo, pues tenemos varios pedidos que no hemos podido llenar y es por tal motivo que le rogamos quiera mandarnos la cantidad que le sea posible á la mayor brevedad. Esperando sus gratas, saludan á V. atento sus afmos. y S. S.—**P. H. Vasalli, gerente.**—Estrella Limit.

NUNCA VISTO.—Señores Paul y Cía.—Nunca he probado un remedio tan pronto como tan eficaz en curar la *tos y resfrío*.

El primero de los establecimientos ganaderos.—Señores Paul y Cía.—Hace bastante tiempo que sufro de un catarro, un afán al respirar y una ronquera que me fastidia, cuyos síntomas dados son del asma que me puede sobrevenir. He tomado muchos jarabes y me hice asistir por varios doctores, sin que haya podido obtener el resultado deseado, y hoy me lisonjeo del **ELIXIR DE EASDON**, del cual ruégoles remitirme tres frascos por encomienda, para cuyo importe, comprendiendo los gastos de ésta, van inclusive cuatro pesos. Si esto no alcanzara, se servirán remitirme dos frascos solamente.—Los saluda atentamente S. S. S.—**Alfonso Antimucci**.—*Agente de seguros*.—Casa *mayorista*.—Las Perdices (F. C. Andino).

Tres personas curadas con una botella de ELIXIR DE EASDON.—El abajo firmado atestigua que con un frasco de **ELIXIR DE EASDON** ha curado á sus dos hijos y á su señora de una tos fuerte ó influenza.—**Juan Canter**—Jujuy, 595.

EASDON TENGO SIEMPRE EN CASA.—Señores *Paul y Cía.*—Nosotros no podemos *hablar sin recomendar* en términos de elogio los maravillosos resultados del famoso **ELIXIR DE EASDON** contra la tos etcétera. Nunca estamos sin un frasco en casa, y mis nietos están siempre pidiendo el remedio, porque le es tan agradable al paladar. Todos los años se curan con él, nunca han faltado de hacerlo. Hemos visto y oído de resultados completamente sorprendentes de otras medicinas, pero ninguna de ellas llega á igualar al benemérito **ELIXIR.**—S. S. S.—**Luis Possi y Cía.**

UNA FAMILIA ENTERA CURADA con sólo dos frascos.—Señores Paul y Cía.—Mándenme el **ELIXIR DE EASDON** para tener en casa; los otros dos que le he comprado han hecho su trabajo curando mis tres chicos de la tos convulsa y á mi señora y á mí de la maldita influenza. El **ELIXIR DE EASDON** es un potente y asombroso específico. Ninguna casa debe encontrarse desprovista de él.—**Antonio Bertolloti.**—Alberdi.

Estación Elisa (F. C. C. A.), julio 3 de 1892.—Señores Paul y Cía.—Muy señores míos:—Como esta colonia empieza á estar infestada de influenza, y conozco personalmente los saludables efectos del **ELIXIR DE EASDON** que produce en los resfríos y tos, estimaré me envíen por primer tren, por encomienda F. C., seis frascos de dicho **ELIXIR**. Con el primer frasco que les compré días pasados mejoré notablemente á un niño resfriado y de mucha tos, y, fatigado del pecho, á mí mismo; los seis frascos que les pido, son para tenerlos á mano por si acaso, y facilitarlos á algunos otros enfermos que tanto lo necesitan.—Dios guarde á usted. S. S.—**Luciano Bonfils**, jefe de la estación.

NOTA: Tenemos miles de cartas, pero nos sería imposible publicarlas todas, pues necesitaríamos toda «Caras y Caretas». Sólo publicaremos en los números siguientes de esta revista algunos certificados de médicos que recomiendan nuestro específico.—Todos nuestros testimonios son de este país, asegurando que en cada uno se publican los que pertenecen á él, pues es inútil hacer publicaciones de testimonios de Méjico, Japón, Las Indias, Norte-América, etc., etc. ¿Por qué? ¿quién puede verificar? ¿Quién se molestaría en escribir ó hacer un viaje á la China ó Méjico? ¡Nadie! Nuestras recomendaciones son incontrastables: tienen su número de calle, nombre, ciudad ó pueblo en la República Argentina.

SE VENDE EN TODA DROGUERIA Y FARMACIA

Los símbolos en las puertas



Puerta china en Singapur

La puerta de la casa ó de la tienda es lo que separa al hombre del mundo exterior; el dintel tiene cierto carácter sagrado; es la barrera entre lo privado y lo público. Comprendiéndolo así, cuando la humanidad estaba en su infancia creyó el hombre necesario poner sobre el dintel ó en una de las jambas su marca particular, ya fuese un signo cualquiera, ya un lema ó un escudo de armas. La superstición, que en todas las cosas humanas interviene, no podía menos de intervenir también en esta; este es el origen de ciertos signos ó leyendas que todavía colocan algunos pueblos junto á las puertas de sus casas.



Las cadenas en una casa señorial española



Puerta tunecina con la mano roja

La salutación con sangre es una de las más antiguas supersticiones en el Oriente, y ha desempeñado papel muy importante en las ceremonias relativas á la puerta de la casa. Recuérdese la historia del pueblo de Israel, cuando Moisés da orden á las cabezas de familia de mojar un manojo de hisopo en la sangre del cordero pascual y salpicar con ella el dintel y las jambas de sus puertas, marcándolas así para que el ángel de la muerte no entrase.

Todavía se ven en Jerusalén, en Túnez, en Argelia y en otros países mahometanos puertas con una mano roja á un lado. Lo curioso es que el mismo símbolo pintan los pieles rojas de América, junto á la puerta de su tienda, lo que demuestra que la superstición es universal. Entre los judíos de Marruecos es creencia muy general que para evitar el mal de ojo no hay nada como la huella de una mano abierta y ensangrentada en las jambas de la puerta.

Entre los árabes africanos hay la costumbre de saludar á los nuevos reyes con la sangre de un sacrificio humano. En Egipto, cuando el jedive vuelve de alguna larga ausencia, se le recibe sacrificando unos cuantos búfalos y vertiendo su sangre á través de la puerta, de modo que los caballos y el coche tengan que pasar sobre ella. La carne de los animales sacrificados se reparte entre los pobres. Si la ausencia ha sido corta, se mata solamente un cordero á la puerta del palacio, y el jedive entra á pie pisando las sangrientas manchas. Una novia copta no entraría en casa de su marido si antes no se matasen dos corderos y se tiñese la puerta con su sangre. Los habitantes de algunas partes de Africa, para evitar la mala suerte, atan á las puertas manojos de hierba que han sido empapados en sangre y tocados después por el rey.

En Siria y en Persia, se considera de mal agüero pisar el umbral de una puerta; los pobres, cuando entran en una casa, muchas veces se inclinan y besan el umbral. Muchos pueblos de la Europa meridional tienen por costumbre, para que la mala suerte no recaiga sobre sus casas, hacer bendecir la puerta ó poner al lado un azulejo con alguna sentencia piadosa. En muchas regiones españolas el viajero encuentra el rótulo «Ave María» casi al lado de cada puerta.

Los mahometanos escriben comunmente inscripciones tomadas del Corán á los lados y encima de puertas y ventanas, como sabe muy bien todo el que haya visitado la Alhambra. Los antiguos romanos fijaban en el dintel de sus puertas los trofeos conquistados en la guerra. En Europa son frecuentes en algunas puertas antiguas los lemas referentes al destino de la casa misma, suponiendo que en el otro mundo tendrían la misma costumbre, colocó Dante en la puerta del Infierno la célebre sentencia: «Lasciate ogni speranza».

Las inscripciones que se encuentran en las puertas de las casas del antiguo Egipto, indican que allí era costumbre poner cada edificio bajo la protección de la divinidad tutelar. El disco solar alado aparece sobre la puerta de todos los edificios, donde se colocaba para que la imagen de Horus arrojase lejos á todo espíritu impuro.





Antigua puerta castellana



Puerta de un templo egipcio con el disco solar



Berlín. — Los reyes de Suecia y los emperadores de Alemania saludados por las autoridades municipales, en el trayecto de la estación al castillo imperial

Los reyes de Suecia acaban de visitar á los emperadores de Alemania que les han colmado de atenciones. El 31 de mayo, día de su llegada á Berlín, fueron recibidos en la estación por el kaiser y la emperatriz, á quienes acompañaban príncipes y princesas de la familia imperial.

El desfile de la comitiva desde la estación al palacio se hizo en medio de dos filas de tropas detrás de las cuales se habían colocado las sociedades, corporaciones y numeroso pueblo.

El joven rey Manuel II de Portugal, ha conseguido hacerse simpático á su pueblo. De todas las provincias del reino han ido delegaciones á saludar al monarca; desde Oporto novecientas personas pertenecientes á todas las clases sociales se trasladaron para pedirle fuera á visitar la capital del norte, y últimamente un crecido grupo de estudiantes de la famosa universidad de Coimbra ha llegado hasta el palacio de las Necesidades para presentar al rey el homenaje de la juventud estudiosa.

Lisboa. — El rey Manuel y la reina Amelia, aclamados por los estudiantes de la universidad de Coimbra

Tienda "EL SIGLO"

RIVADAVIA y PIEDRAS — Frente á la Confitería del Gas.

Unión Telefónica, 435, Avenida - **I. Cibrian y Cía.** - BUENOS AIRES

El éxito asombroso de la liquidación que "EL SIGLO" está realizando de

todos los artículosde INVIERNO demuestra que el público sabe donde anun cian verdades.

Por eso concurre á "EL SIGLO" cada vez en mayor número y más convencido de que en ninguna otra casa puede comprar mercadería tan buena á precios tan baratos.

"El Siglo" liquida:

Pieles de Marta Cibelina, Marta de Francia, Bisonte, Zorro azul y Loutre, que valen $ 300, 250, 200, 180, 120, 80 y 60, á $ 150, 120, 95, 80, 40 y. . . . . $ **35.—**

Tapados de piel, felpa de seda y paño, que valen $ 120, 100, 80 y 65, á $ 85, 60, 50 y. . . . . . . $ **35.—**

Trajes de levita, jaquet y saco, confeccionados con paño muselina y casimires ingleses, que valen $ 110, 80 y 75, á. . . . . $ **42.—**

Tapados ingleses, largos y clase fina, que valen $ 80, 65 y 50, á. . . . . $ **35.—**

Paños muselina, en todos los colores, que valen $ 7 y 5 el metro, á. . . . . $ **2.30**

Géneros de lana, que valen $ 7.50, 6.— y 5.50, á $ 3.50 y pesos. . . . . **2.—**

Terciopelos de pura seda, lisos y fantasía, que valen 8, 6.50 y 5, á $ 2.50 y. . . . . $ **1.80**

"El Siglo" regala:

3.000 visos moharé, hilo y seda, á. . . $ **5.—**

1.000 visos, pura seda, confección extra, á pesos. **12.50**

2.000 pieles, rica clase, á $ 7.50, 3.50 $ **2.50**

500 tapados de paño para niña, á . . $ **7.50**

200 tapados de paño y estilos ingleses, para señora, á. . . . . $ **18.—**

300 polleras cheviot, azul y negro, á $ **13.50**

30 tapados, astracán legítimo, que valen pesos 250, á. . . . . $ **60.—**

500 batones de lana y bombasí, á $ 8.50 y pesos. **5.—**

500 blusas de pana, confección esmeradísima, á pesos. . . . . **5.—**

2.000 docenas medias de hilo color, francesas, lisas y caladas, el par. . . . . $ **0.50**



Modelo creado en los talleres de "El Siglo"; jaquet de paño liso, adornado con trencilla y bordado; pollera á cuadros. Se hacen medidas en cualquier combinación. Precios módicos.

En los departamentos de sedería, generos negros, bonetería, blanco y mercería grandes rebajas

EL SIGLO remite muestras á quien las solicite

El inimitable transformista Constantino Bernardi.—Sus éxitos en el Coliseo

Nuestros lectores recordarán que en una edición anterior transcribimos del «The New York Herald», de Nueva York, los juicios críticos que el gran diario yanki hacía del transformista y mago Constantino Bernardi.

Los elogios del diario norteamericano no tenían su fundamento. Bernardi, que acaba de hacer su brillante debut en el Coliseo es, en realidad, un artista extraordinario. Desde que aparece en la escena, se advierte en él á un hombre que posee condiciones teatrales verdaderamente prodigiosas.

Seduce al público desde los primeros momentos. Su voz poderosa y de una armonía que deleita, su mímica admirable, sus gestos y la celeridad con que realiza sus transformaciones, arrebatan los aplausos á la concurrencia.


El célebre mago y transformista Constantino Bernardi, que acaba de obtener grandes éxitos artísticos en el Coliseo

Tiene la particularidad este artista, de singularizarse en la veracidad de las caracterizaciones que hace. Personifica con toda naturalidad y sencillez á cualquier personaje que desee, ya sea mujer joven ó anciana, hombre viejo ó niño, todo lo encarna sin dar el carácter caricaturesco que otros transformistas imprimen á los personajes que representan. Constantino Bernardi supone un progreso evidente en el arte del transformismo teatral ya en decadencia con Leopoldo Frégoli. Agréguese á esto que si encarna á un tenor ó á una soprano, da la impresión real de los cantantes, pues, como ya hemos dicho más arriba, posee una voz poderosa y bien timbrada, capaz de sostener cualquiera «tessitura».


Bernardi, en pose para CARAS Y CARETAS

Las excelencias del artista que nos ocupa, explica que el Coliseo se vea concurrido noche por noche por una extraordinaria concurrencia.

El repertorio que tiene Constantino Bernardi es vasto y variadísimo. Su arte abarca todos los géneros.

Como actor dramático, tiene rasgos de artista superior; como cómico, es excelente. En la parodia trágico-cómico-lírica, en un acto y cuatro cuadros, «Farfarello», escrita por el propio Constantino Bernardi, logra situaciones admirables.

Su debut en el Coliseo ha tenido un éxito franco y entusiasta. El público y la crítica de nuestra capital le ha hecho elogios y ha sancionado la fama que había precedido á Bernardi desde el viejo mundo y Norte-América.

Como mago, también se revela un prodigio. Sus juegos de ilusionismo y de escamoteo lo presentan como á un verdadero hechicero de la época moderna.

Tanto en sus transformaciones como en su magia, Constantino Bernardi es un artista que aventaja con mucha holgura á todos sus artistas similares que han visitado nuestros escenarios.

Con motivo de su visita, le hemos fotografiado en las diferentes poses que ilustran esta página.


El notable artista al llegar de Europa

Un regalo al príncipe heredero de Alemania



Adorno figurado



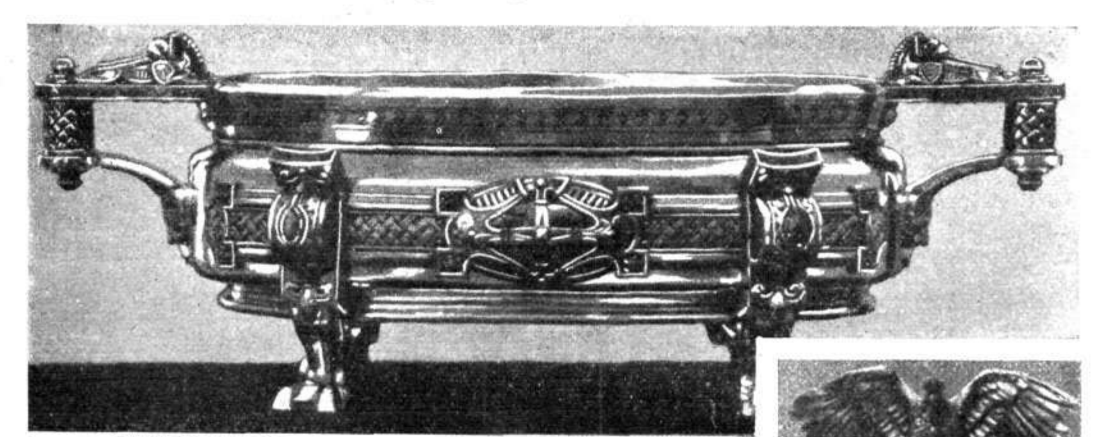
Parte anterior del centro de mesa

El día del casamiento del príncipe heredero con Cecilia, hija de Federico Francisco III de Meckemburgo-Schwerin, la provincia y ciudades de Prusia tuvieron una brillante oportunidad para demostrar su aprecio por el primogénito de la casa real y su joven esposa, presentándole regalos valiosos, ofrecidos con verdadero placer. Las provincias del oeste de la monarquía, los países del Rhin y Westfalia no quisieron ser menos que los demás é hicieron el plano de un regalo de casamiento que haría honor á la riqueza de sus habitantes, así como á sus habilidades artísticas. No se quería sobresalir con una pieza pomposamente decorativa, sino que se quería más bien, tener en cuenta la forma artística, al mismo tiempo que la técnica y ejecución libres. Se quería presentar una joya digna como adorno de una mesa real y que pusiera en evidencia la capacidad de los operarios del país; expresando también de una manera clara las relaciones intelectuales del arte con la historia pasada.

Se tomó un período bastante lejano de la historia, en el cual aun hoy día se ven en línea recta las características de la vieja raza sajona. Fué, por esto, que una vez manifestada la intención de ofrecer un adorno de mesa, el artista encargado de su ejecución, el profesor Adolfo Schill de Düsseldorf, tomó como base — para la parte decorativa — las trenzas de cintas más antiguas, reproduciendo con ellas los adornos y los animales antiguos del norte. De esta manera, todas las partes del centro de mesa se vieron dotadas de un estilo exteriormente uniforme, representando una gran riqueza en cuanto á la variedad de estilo.

Otro pensamiento fundamental influyó para la elección de tales ornatos de épocas remotas de la historia, ó sea el gran interés que se tenía en las profesiones artísticas desde hace mucho tiempo, y especialmente en los últimos años, respecto á la técnica de la Edad Media.

Un regalo al príncipe heredero de Alemania



Jardinera



Candelabro de plata

En la sección artístico-histórica de la gran exposición de industria, profesión y arte de Düsseldorf el año 1902, los cajones de reliquias del siglo XII y XIII y los antiguos tesoros de las iglesias del Rhin, despertaron gran admiración. Una admiración que fué también manifestada por el protector de la exposición, el príncipe heredero, que expresó su sorpresa por las valiosas perfecciones de la técnica. La buena tradición halló su origen en el suelo del Rhin y Westfalia, donde se encuentran hoy día los operarios artísticos, prácticos en la ejecución de modelos antiguos y capaces por lo tanto de ejecutar obras casi perfectas. Fué justamente considerando la capacidad de los operarios artísticos de la región nombrada y la seguridad, que por el deber impuesto, pondrían toda su atención en ejecutar la obra que se eligió, la técnica del principio de la Edad Media. Se usó, pues, la filigrana y las incrustaciones de esmalte, como también el adorno con piedras preciosas inferiores en un decorado á cincel.

En esta especialidad tenía obras verdaderamente maravillosas el joyero J. A. Beumers, de Düsseldorf, entre las que figuraron en la exposición de 1902 entre los cajones de reliquias de las iglesias del Rhin, y por eso se podría tener la seguridad, que tanto él como Gabriel Hermeling, de Colonia, y J. C. Osthues, de Münster, ejecutarían un trabajo que conformaría al más exigente artista. Lo más difícil para el autor del boceto, era que tenía que darse cuenta de un nuevo lenguaje de formas, el cual dominó, llegando á creaciones muy espirituales, con verdadera variedad de gustos, que dejó á todos admirados ante la capacidad de expresión y la riqueza y fantasía de esa corriente inagotable de ideas creadoras.

Florero

Para el centro de mesa, se impuso como condición esencial que fuera de manejo cómodo, punto que tenía que servir, no solamente como objeto de adorno, sino también como un utensilio de uso práctico.

El boceto de Adolfo Schill para el centro de mesa, compuesto de 23 piezas, se compone de una fuente para frutas, que en forma de buque de Wickinger, entre columnas de esmalte, está debajo de una liviana construcción á cúpula. Para hacer un trabajo apropiado, la construcción de la cúpula es liviana y transparente á fin de que no forme una masa compacta que impida ver á su través.

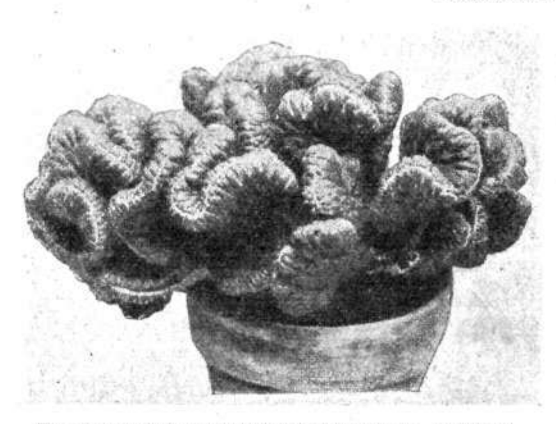
Pieza central del adorno de mesa: gran taza de fruta en forma de barco de Wickinger

Cuatro figuras de animales con alas y de estilo, modelados por el pintor de animales, profesor J. P. Junghanns, de Düsseldorf, sobresalen de la silueta en los extremos inferiores de la cúpula y un capitel heráldico, adornado con los escudos de la pareja real, termina la parte superior del conjunto. Hasta la dedicatoria escrita tuvo aplicación decorativa, adaptándose al todo con verdadero gusto y arte al mismo tiempo.

Alrededor del centro de mesa se colocan dos jardineras ovaladas, dos floreros y un par de cuernos de la abundancia, obras del taller de J. A. Beumers; mientras que J. C. Osthues hizo los dos grandes candelabros, dos grandes jardineras, dos tazas redondas y dos floreros. Gabriel Hermeling, de Colonia, contribuyó con otro par de preciosas jardineras.


YO ACUSO!
de malversador
de su dinero á to-
do obrero que
no compre su ro-
pa en la
CASA
ROVEDA
818, DEFENSA, 818
BUENOS AIRES
Nuestra ropa
no se descose
Pida con urgencia nuestro GRAN CATÁLOGO GRATIS

Plantas raras

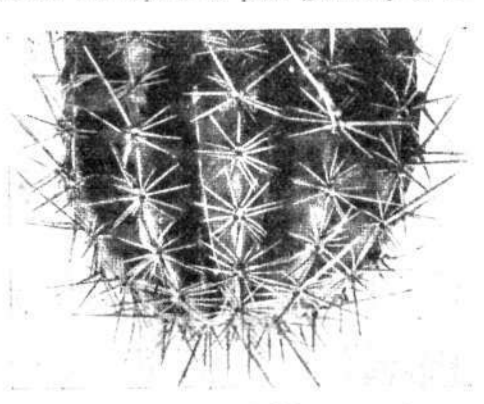


Planta rara que semeja los intestinos de un mamífero

—¡No martirices á las pobres flores inofensivas!—decía una vez á cierto muchacho que hacía pedazos unas flores, su abuela.

Esta recomendación despertó la lógica infantil, y el muchacho dijo:

—Me pican, entonces son malvadas. Se rebelaba contra las rosas, ignorando que existen plantas de veras feroces, á manera de tigres y leones, plantas que matan animales para comerlos y á las cuales la naturaleza da armas para llenar sus necesidades. Hay diversas especies, pero las más numerosas se encuentran entre la flora tropical. Tal es la «drosera» de hojas redondas, que los campesinos llaman «rocío de sol», á causa de que parece cubierta de rocío, cuyas gotitas brillan á la luz del sol. En su extremidad las hojas tienen una extensión circular, parecida á una paleta, cuya superficie inferior es lisa, mientras que la superior está cubierta de protuberancias análogas á las de los cuernos del caracol, pero rojas y mucho menos largas hacia el centro de la hoja que en el borde. Si se mira de cerca, se encuentra que las protuberancias son una especie de pelos gruesos y al extremo de cada uno está suspendida una gotita brillante. Si un insecto se posa sobre esta hoja, está perdido. El aspecto hermoso de la planta, es una espantosa trampa. El líquido viscoso llena las patas y las alas de la víctima, mientras que, poco á poco las protuberancias que son los tentáculos de ese pequeño pulpo vegetal, se enredan sobre la presa, hasta que el infortunado animalillo, perece asfixiado entre la baba pegajosa. El cadáver diminuto queda completamente encerrado y después de dos días, la hoja se abre de nuevo, dejando escapar una especie de esqueleto desecado.



Cactus estrellado

Otra planta carnívora es la «droso phylle» ó «papamoscas» de Portugal, cuyas largas cintas atrapan á las moscas, las engullen y las digieren. En América, la «dionée» atrapa moscas, posee hojas que se repliegan sobre la presa y están bordeadas de largas púas, como se ven en las trampas de lobos.

Los «nepenthes», capturan insectos por otro procedimiento: en el extremo de largas guías, prolongación de las hojas, se encuentran receptáculos muy parecidos á una pipa; estas son trampas vegetales, cuyo fondo contiene un líquido donde se disuelven los cadáveres de las pobres moscas y otros insectos, bastante imprudentes para aventurarse dentro de esas urnas funerarias de nuevo género; la cubierta se cierra vivamente y el prisionero desciende al sepulcro. Vuela algún tiempo de aquí para allá, sube y baja á lo largo de las paredes, después cansado y desesperado se abandona y perece en el líquido espantoso, de donde se desprende un olor cadavérico y donde será digerido.

Nephentes intermedia

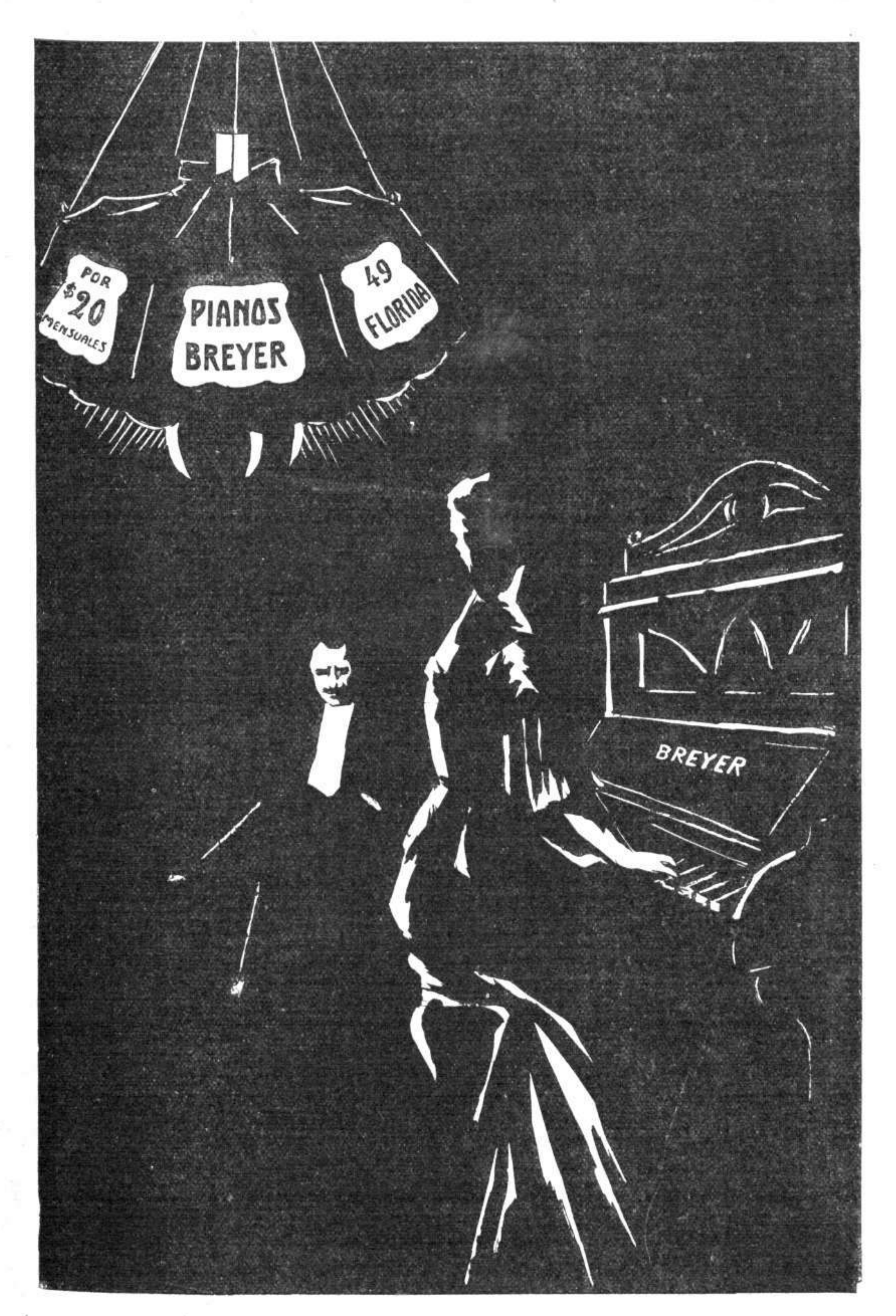
Son también carnívoras las «sarracenias», de forma de flautas, provistas de una cubierta que atrae la presa con ayuda de un líquido azucarado. La «darlingtonia» de California, cuyo atractivo es una banderita colocada á la entrada de la trampa y que por el color vivo solicita la curiosidad de los insectos. El «cephalotus» de Australia parece una aglomeración de cascos y obra como la «diosera».



Planticerium grande

Entre las plantas dotadas de movimiento, citaremos en primer lugar, la «sensitiva». En la América equinoccial, forma grupos apretados y un viajero observó que, cuando recorrió las praderas todas las sensitivas se contrajeron al da ...arse el ruido de los pasos de su caballo.

...engala hay una planta llamada «sainfoin oscilante», que se hace cons-



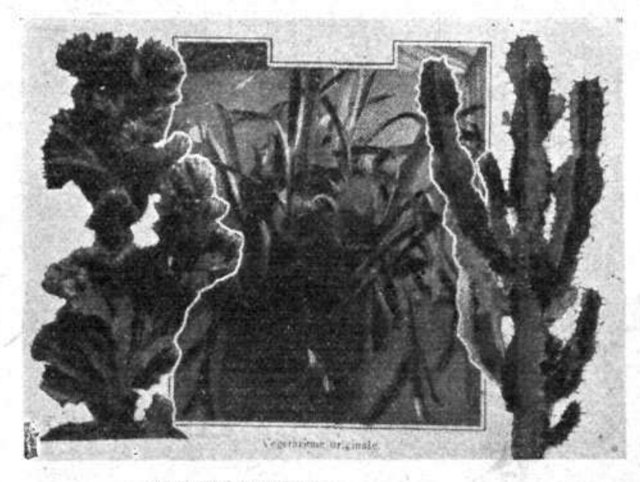
—¡Que contenta estoy con este rico piano Breyer, que he comprado por mensualidades!

—¿Y cuántas cuotas tuviste que pagar?

—Me lo mandaron en el acto de entregar los primeros veinte pesos.

(PÍDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS GRATIS.)

Plantas raras

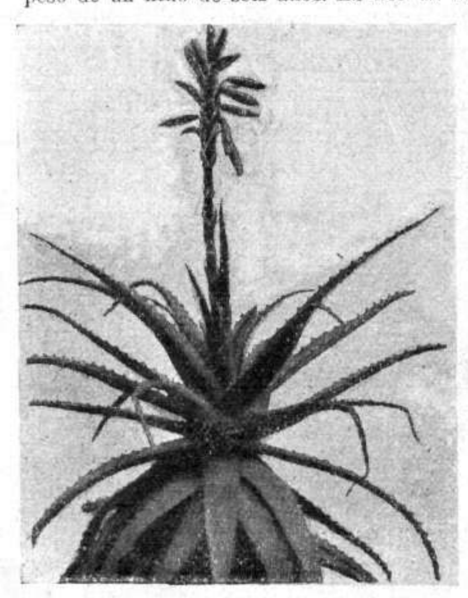


Vegetación original

tantemente un movimiento de baile. La hoja es de diez centímetros y ejecuta continuamente un movimiento análogo al de los abanicos ventiladores, pero más lento. Sus movimientos varían en velocidad, según la mayor ó menor intensidad de la luz.

Pero no es preciso ir á Bengala para encontrar plantas dotadas de movimientos propios. En cualquier bosque de acacias puede observarse que en cuanto el sol se pone, las hojas se aplican una sobre otra y el árbol parece completamente despojado y mientras de día, sus frondas no dejan pasar los rayos del sol, de noche permiten ver perfectamente las estrellas. Igual fenómeno se observa en la «mimosa» en la «habichuela» y en el «altramuz».

Algunas plantas poseen una gran fuerza y otras presentan dimensiones gigantescas. La «victoria regia» es un inmenso nenúfar de América, cuya soberbia flor blanca ó rosada mide 35 centímetros de diámetro y sus hojas circulares tienen hasta dos metros y pueden sostener sobre las aguas el peso de un niño de seis años. La flor de la «rafflesie», descubierta por el naturalista Arnold en la isla de Sumatra, tiene más de un metro de diámetro. Parece un inmenso narciso, cuyo centro es de un color rojo de sangre y sus cinco pétalos color de carne.



Aloe en flor

Esta planta maravillosa á la vista, produce un atroz olor á carne corrompida.

Entre las plantas de forma rara, figuran los «cactus» de California, que elevan sus tallos á una altura de 12 metros.

El «echinopis» parece una gran sandía espinosa y da una bella flor blanca.

Hay otro cactus que parece una bomba de cristal de donde salen hermosas flores, blancas también.

Se necesitaría todo un libro para tratar de las orquídeas, flores extravagantes que afectan todas las formas, desde las más graciosas hasta las más feroces.

Citemos la «myrmecodis echinata», planta parásita que se posa en las ramas de los árboles, bajo forma de tubérculos, surcados de galerías interiores donde habitan colonias de hormigas.



Tillandsia durati

En Africa se encuentra el «welwitcha mirabilis», árbol cuyo tronco de *cinco metros* de diámetro no tiene más que 50 centímetros de alto y lleva á ambos lados dos grandes hojas simétricas que parecen alas extendidas de un pájaro gigante.

En Australia se encuentra el «árbol-botella» que tiene la forma que indica su nombre.

Nada hay tan divertido, en suma, como el estudio de la botánica; sobre todo ocupándose con especialidad de buscar y clasificar plantas raras entre las cuales el capricho de la naturaleza ha hecho desde las formas más artísticas, graciosas y bellas, hasta los fenómenos más espantosos y repugnantes.

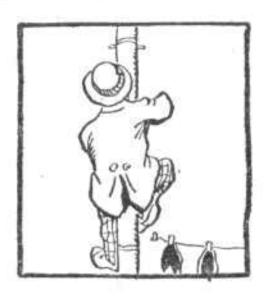
La «nephentes intermedia», que antes hemos mencionado y que puede ver el lector reproducida en una de nuestras fotografías, es una planta feroz, la más terrible y cruel de las plantas: puede considerársela como una hiena hambrienta. Es exclusivamente carnívora, y en su terrible trampa, es capaz de aprisionar no ya solamente á las débiles moscas, sino también á coleópteros bastante robustos.

Serán monstruosidades, pero á pesar de eso, ó por eso mismo, hacen que por ellas se paguen precios exorbitantes.

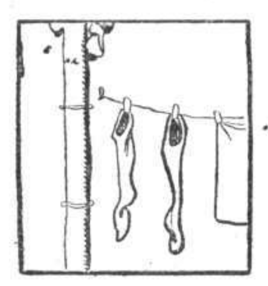
Páginas infantiles.—El ladrón robado



Raspínez, ladrón profesional, trata de dar un asalto á la caja fuerte del señor Morrónguez, ausente de su casa.



Como la caja fuerte se encuentra en el segundo piso...



... Raspínez trepa por un caño de desagüe hasta una de las ventanas.



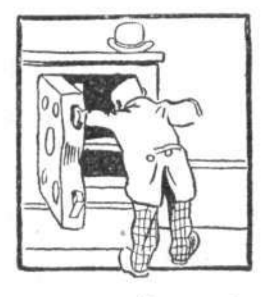
No se siente ruido: la casa está vacía, y el raspa penetra en la habitación...



... dirigiéndose derechamente al objeto de sus aspiraciones.



Al cabo de un cuarto de hora, la caja queda abierta...



... y en ella encuentra el ladrón un saco que contiene 1.000 libras esterlinas...



... con el cual emprende muy satisfecho la retirada.

El Grafófono "COLUMBIA"

es mensajero de felicidad, porque lleva á todos los hogares del mundo un raudal inagotable de instrucción, de placer y de



La membrana del *Grafófono COLUMBIA* es la única cuya **exquisita sensibilidad** le permite dar relieve á las más sutiles filigranas de la voz humana. Es también la única que reproduce los sonidos instrumentales, con asombrosa **dulzura, naturalidad y potencia.**

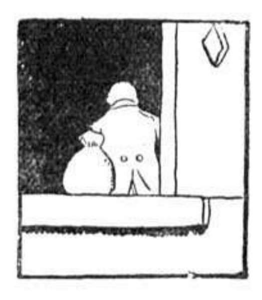
Cuando estas máquinas parlantes funcionan con los **Discos**

Marconi. Fonotipia ú Odeón

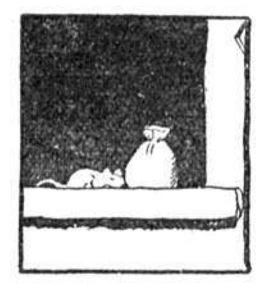
reproducen **audiciones estupendas,** que en nada se diferencian de las que escuchamos directamente de la garganta del mismo artista, cuando asistimos á las grandes representaciones teatrales.

Remito gratis, por correo, á toda persona que me mande su dirección, **Catálogos ilustrados** con grandes novedades en el ramo de Grafófonos, Discos, Cilindros y Máquinas de escribir «Royal Typewriter Company».

Páginas infantiles.—El ladrón robado



Al llegar á la ventana, nota que sobre la caja fuerte dejó olvidado su sombrero. Para recobrarle...



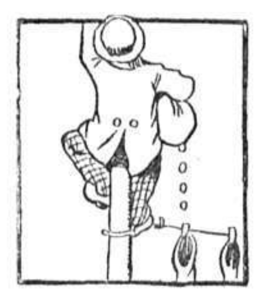
... deja allí el saco: un ratón le ve, se acerca y comienza á roerle.



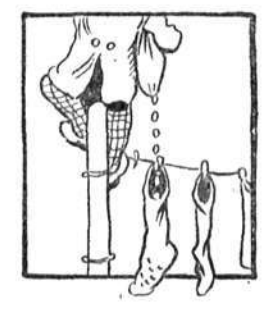
Vuelve Raspínez y, tomando nuevamente su saco...



desciende, con él debajo del brazo, por donde había subido.



De pronto, las monedas comienzan á escaparse por el agujero que hizo el ratón...



...yendo á caer dentro de una media, puesta á secar en una cuerda.



Llegado á tierra, Raspínez se queda turulato encontrando el saco vacío...



...mientras que el asombro de Morrónguez, al regresar, no reconoce límites á la vista de hallazgo tan inesperado.



Los barriletes

Empieza pronto la época de los barriletes ó «cométas», como se les llama en la madre patria.

Los chicuelos todos andan preparando los materiales necesarios para sus bombas, estrellas coronadas ó no, papagallos y pandorgas.

El más madrugador de todos, Andrecito, un pebete de las cercanías de Palermo, invita, ó por mejor decir, desafía á sus amigos del barrio, á construir el mejor barrilete que les sea dado ejecutar, con la condición de que una vez hecho irán á un campito cercano, y allí los remontarán jugando al «tajito», que, como se sabe, consiste en poner en la cola del barrilete una hoja de cortaplumas, y tratar de cortar con ella el hilo que sostiene en el aire al aparato volador de los otros.

Sabido es que, según ese juego, el que corta un barrilete conquista su posesión.

El día fijado, todos se transportan al sitio indicado con su correspondiente «cerf volant», como le llaman los franceses.

Son todos hermosísimos, habiendo algunos de ellos que representan una verdadera obra de arte.

El viento es fresco pero moderado, como para echar á volar aquellos escudos de papel y cañas, sin que su violencia ponga en peligro la integridad de su construcción.

Andrecito deja que todos sus amigos remonten primero sus barriletes.

Algunos «colean» y hay que añadirles más ovillo.

Otros «cabecean» por efecto de lo mal equilibrado de sus cañas ó mala disposición de sus hilos.

Cuando todos han corregido estos defectos y los barriletes están en el aire, serenitos, casi parados sobre el piolín y haciendo sonar los bulliciosos «cascabeles», Andrecito hace elevar majestuosamente el suyo, que á las dos ó tres largadas de hilo que lo hacen «saludar» majestuosamente en el espacio, se remonta recto hacia el cenit, ofreciendo á la atónita contemplación de sus pequeños colegas, este letrero:

¡Hurra!

¡Al Jabón Reuter!

¡EXCELSIOR!

Esta inscripción se la ha puesto por consejo de su mama, una entusiasta convencida de las inapreciables bondades del Jabón Reuter, único que después de muchos años entra en su casa, pues los demás los consideran nocivos é inservibles.

Al ver este letrero, los chicos todos empiezan á recoger á toda prisa sus barriletes, gritando:

—¡Los va á cortar á todos! ¡Con ese letrero no se puede! ¡El Jabón Reuter ha corrido á todos los jabones! ¡No expongamos, muchachos, á que tengan igual suerte nuestros barriletes.

Pintores que se hacen millonarios



«La señora de D'Annunzio», por La Gándara

Las millonarias americanas se han gastado en pocos años algunos millones de dólares en hacerse retratar por las celebridades artísticas de allende el Atlántico, y gracias á esta moda más de un pintor ha hecho allí, en un par de años, fortuna suficiente para retirarse del oficio y vivir con lujo en Europa.

Los Estados Unidos son el Dorado de los pintores de retratos. Chartran, Carolus Durán, Raimundo Madrazo, Gándara, Bertier, Benjamín Constant, Boldini, Zorn, Rafaelli, Ferraris, Fuchs, Sargent, Richard Hall, Herkomer, Seymour Thomas, Thaddeus y muchos otros son testimonios fehacientes de ello.

La mayor parte de las personas retratadas por estos pintores, son mujeres, y esto da lugar para producir magníficos efectos de lujosos vestidos, encajes, salidas de teatros, joyas y sombreros de artística forma.

De lo pintores que cultivan este género en América, Teobaldo Chartran ha sido tal vez el que más ha ganado. Hasta el año pasado en que falleció, hizo innumerables viajes á los Estados Unidos, ganando cada año unos 80.000 dólares, de cuya cantidad sólo gastaba en aquel país el alquiler de su estudio, lo necesario para su manutención y la comisión de un 15 % para el marchante que le explotaba. El fué quien hizo los retratos del presidente Roosevelt, de su esposa, de su célebre hija y de otros muchos personajes del mundo oficial.

«Mistress C. H.», por Carolus Durán

Raimundo Madrazo ha estado cuatro veces en los Estados Unidos, y cada vez ha sacado de su arte un producto líquido de cerca de sesenta y cinco mil duros. De todos los pintores de que venimos hablando, es tal vez el que mejor ha interpretado la delicadeza de la seda y la vaporosidad de los encajes y gasas, detalles que las hijas y esposas de los millonarios yanquis aprecian muchísimo.

Carolus Durán, que hace diez años estaba en el apogeo de la fama por sus retratos de mujeres, á los cuales por cierto ponía siempre como fondo un cortinón rojo, ha ido dos veces á los Estados Unidos, y en dos meses solamente ha ganado la friolera de 60.000 dólares, ó lo que es lo mismo, unas 360.000 pesetas. El precio corriente que pone á un retrato de busto son 30.000 francos. Los Vanderbilts, los Astors y los Sloans, han sido sus principales clientes. Cuéntase que este artista «del eterno fondo rojo», como le llamaban sus colegas, se lamentaba todavía en su país, diciendo: «Mon Dieu, no he cobrado más que á razón de 6.000 dólares por retrato de busto y de 15.000 dólares por los le cuerpo entero. ¡Por qué no pedí más á esos complacientes americanos?»

El pintor francés Benjamín Constant, que ha estado también dos veces en América, no lleva por un retrato menos de 35.000 francos, y por algunos ha cobrado hasta 75.000. Verdad es que, como profesor de varias academias francesas, había tenido algunos discípulos yanquis que de antemano le crearon fama en su país. Sus dos viajes le han producido más de 150.000 duros.

Otro pintor que se ha hecho muy popular entre la alta sociedad norteamericana, es Ricardo Hall, que en una sola exposición presentó nada menos que setenta y seis retratos. Aunque no lleva tan caro como sus colegas antes mencionados, en cada una de sus visitas anuales á los Estados Unidos gana más de 250.000 pesetas. Iguales, sobre poco más ó menos, son las ganancias que cada invierno obtiene el pintor austriaco Arturo Ferraris.

«La condesa de Maillé», por Hall

El pintor inglés Shannon, que sólo va á América desde hace dos años, se ve á todas horas asediado por hermosas yanquis, á quienes cobra por cada retrato, de 20.000 á 50.000 dólares.

Otro inglés, que trabaja mucho es Sargent, que hace un par de años fué á pintar el retrato de Roosevelt, y en cinco meses de estancia en el país tuvo ocasión de pintar otros veinticinco lienzos, cobrando por cada uno, según su tamaño, de 5.000 á 15.000 dólares. Verdad es que Sargent tiene tal celebridad en su país y en Francia y es un retratista de tanta fuerza, que no necesita ir á los Estados Unidos para cobrar esos precios. Le ocurre lo que á su compatriota, Sir John Millais, que era por cierto idólatra de Velázquez y que en Inglaterra no cobraba menos de 1.000 libras por un retrato.

Pintar bien y con gracia sedas, encajes y carnes sonrosadas, poseer el arte de embellecer las mujeres y haberse saturado bien del chic



«La Calvé», por Chartran

Pintores que se hacen millonarios



«Mistress Alfred Mond», por J. Solomón



«Lady Evelyn Guinness», por H. G. Riviere

y de las elegancias francesas; tal es el secreto del éxito en los Estados Unidos, y además, entenderse con agentes hábiles en el manejo del reclamo.

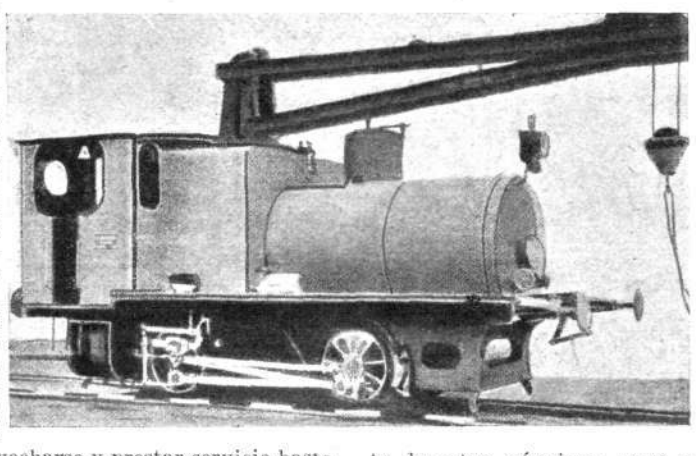


EN VENTA EN TODAS LAS RELOJERÍAS

Únicos introductores: ANEZIN Hnos. y Cía. - Buenos Aires, Rosario y París.

Locomotoras sin fuego

Ha empezado á emplearse en Alemania un tipo curiosísimo de locomotora, que tiene la particularidad de no llevar fuego. No hay, por tanto, en ella hogar, chimenea, ni ninguna cosa de las que con ésta se relacionan, aunque por lo demás el aspecto de la máquina es el de una locomotora ordinaria. Sin embargo, esta máquina anda por vapor, pero no sirve para grandes recorridos porque debe estar siempre cerca de cualquier fábrica donde haya calderas, que son las que le suministran el vapor. Con este vapor se llena el depósito de la locomotora, y con él puede la máquina funcionar de cuatro á cinco horas. El vapor puede aprovecharse y prestar servicio hasta que sólo tiene una presión de media atmósfera. Esto no quiere decir que al meterlo en el depósito haya de estar á muy elevada presión; veinte kilos por centímetro cuadrado son suficientes. La locomotora recibe el vapor á la misma presión á que esté en la caldera que se lo suministra.



Cada vez que tiene que llenarse de vapor la máquina, se necesitan de ocho á quince minutos para la operación, según el tamaño del depósito y la cantidad de vapor que pueda producir la caldera fija.

Esta clase de locomotoras ofrece la ventaja de que no hay peligro de incendio ni molestias producidas por el humo. Es también más económica porque la producción de vapor en calderas fijas no es nunca tan cara como en las locomotoras, y, finalmente, exige menos reparaciones porque la caldera no sufre á consecuencia del calor y las incrustaciones que en ella se depositen no necesitan quitarse, puesto que ayudan á disminuir la radiación del calor.

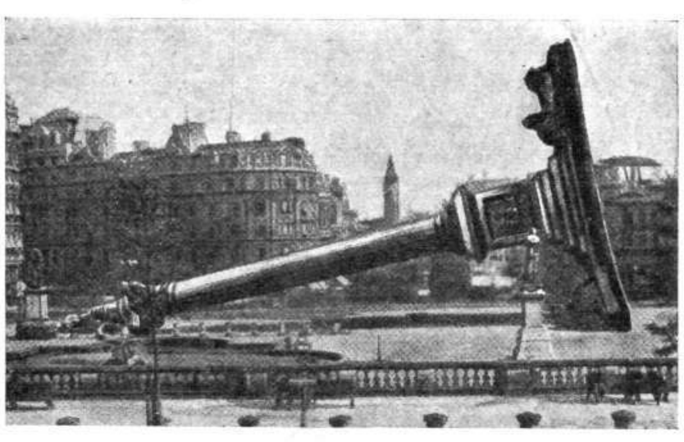
El inconveniente de estas máquinas, como antes hemos dicho, está en el limitado radio de acción que ellas pueden alcanzar, pero posiblemente se logrará perfeccionarlas y podrá así conseguirse una locomotora que posee tan positivas ventajas como todas las que anteriormente quedan enumeradas, que harán que ellas sean adoptadas con preferencia á las otras.



Comparaciones interesantes

Mirando el monumento de Nelson, un niño preguntó á su padre: «¿Si se cayera, hasta dónde alcanzaría?» Y el papá, después de pensar unos momentos, contestó: «Si cayera en la dirección de la National Galery, aplastaría la cúpula». El papá se equivocaba: desde donde está el monumento hasta el punto indicado hay doscientos metros, y la altura de aquél es sólo de cincuenta y nueve. El error era considerable.

El observador, testigo de esta escena, halló pie en ella para hacer otras comparaciones que resultan sorprendentes.



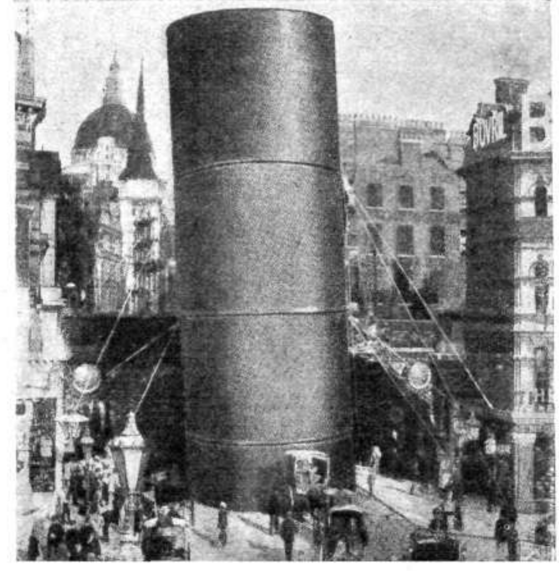
El monumento de Nelson, en Londres

El más grande vapor del mundo parece chico visto en el mar á la distancia de algunas millas; pero ponedle dentro de una ciudad, y os asombrarán sus proporciones. Si la chimenea del «Lusitania» se colocara horizontalmente á lo largo de una calle, podrían pasar cómodamente por su interior dos tranvías en dirección opuesta.

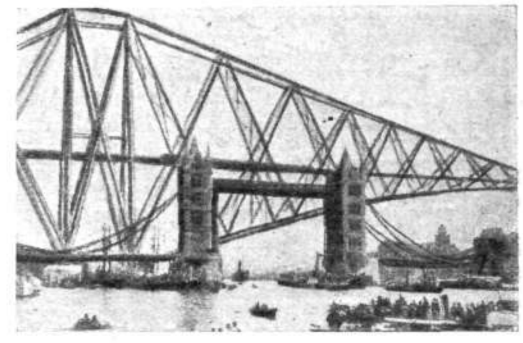
Son pocas las personas que tienen ocasión de comprobar que el ancla de un gran trasatlántico puede pesar hasta treinta toneladas, á la vez que las cadenas de acero que la mantienen fija alcanzan á ciento veinticinco toneladas cada una.

La catedral de San Pablo es el más alto monumento de Londres. Supongamos que es posible levantarla, transportarla y arrojarla entera en el paso de Calais, en el sitio de mayor profundidad. La cúpula sobresaldría aún de la superficie. La mayor profundidad del estrecho es de 300 pies, en tanto que la dicha cúpula se eleva á 364: es más alta de lo que parece.

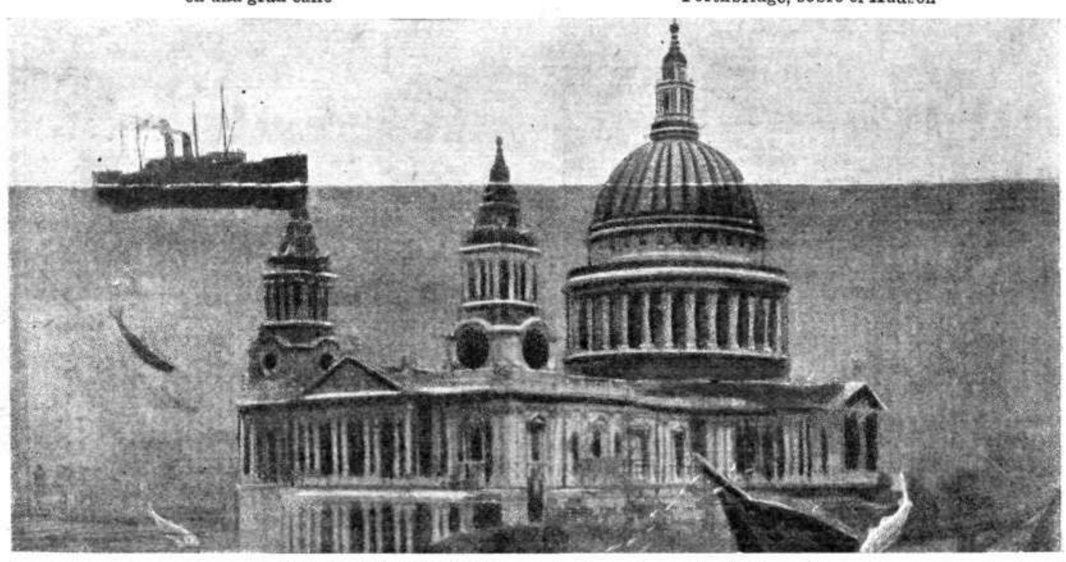
Puede formarse una idea de la diferencia de profundidad que existe entre el estrecho y el Pacífico, sabiendo que las olas de éste cubrirían 80 catedrales



Cómo aparecería la chimenea del «Lusitania», colocada en una gran calle



Diferencia entre el Towerbridge de Londres y el Forthbridge, sobre el Hudson



La catedral de San Pablo sumergida en el paso de Calais

Pabst Extract



El Extracto de Pabst

(EL MEJOR TÓNICO)

hace hombres y mujeres fuertes, sanos, robustos y vigorosos. Si Vd. es débil ó su salud flaquea, pruebe este poderoso y agradable vitalizador.

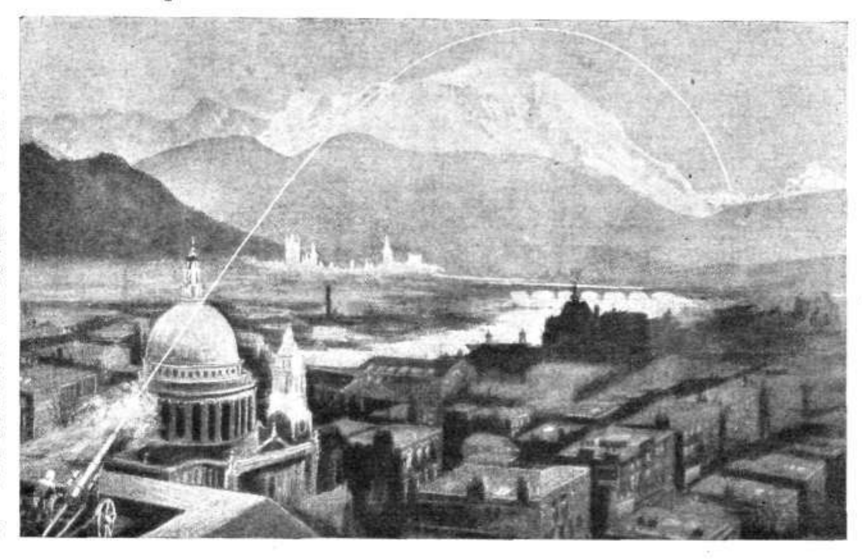
EN LAS FARMACIAS Y ALMACENES

como la de San Pablo, colocadas una encima de otra.

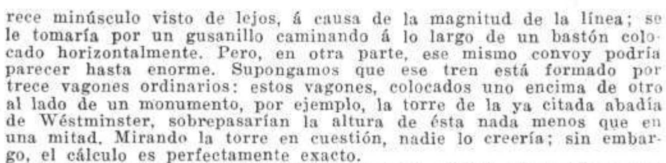
Pasma el pensar que la esfera del reloj de la abadía de Wéstminster «Big Ben», es tan grande, que podría servir como pista en un circo.

Los yanquis que ven el Támesis por primera vez, le encuentran insignificante; comparado con los grandes ríos americanos, no es más que un arroyo. El puente de Towerbridge, que parece inmenso á los londinenses, no es nada en comparación con el Forthbridge que cruza el río Hudson: el primero, que tiene 150 pies de altura por 200 de anchura, cabría holgadamente entero en un sólo arco del segundo.

Un tren que atraviesa el Forthbridge pa-



El proyectil de un cañón moderno se eleva una milla sobre la cima del Monte Blanco



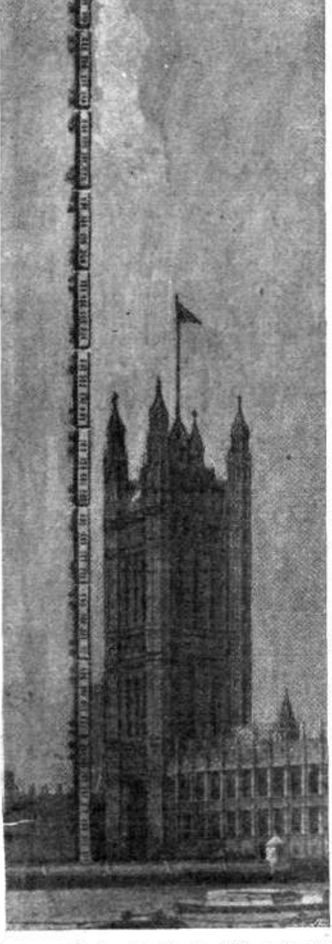
rece minúsculo visto de lejos, á causa de la magnitud de la línea; se le tomaría por un gusanillo caminando á lo largo de un bastón colocado horizontalmente. Pero, en otra parte, ese mismo convoy podría parecer hasta enorme. Supongamos que ese tren está formado por trece vagones ordinarios: estos vagones, colocados uno encima de otro al lado de un monumento, por ejemplo, la torre de la ya citada abadía de Wéstminster, sobrepasarían la altura de ésta nada menos que en una mitad. Mirando la torre en cuestión, nadie lo creería; sin embargo, el cálculo es perfectamente exacto.

La bandera inglesa reglamentaria, es decir, oficial, vista cuando flamea en lo más alto de una torre, produce el efecto de un simple pañuelo de bolsillo. Bueno: tomad ese pañuelo y extendedle sobre un edificio: cubrirá cumplidamente una parte de la azotea y llegará hasta el suelo.

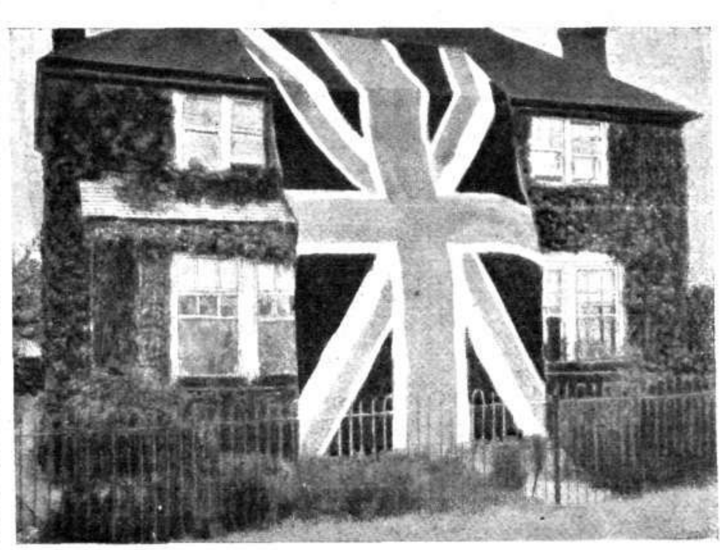
Esa bandera reglamentaria bastaría para alfombrar enteramente el piso de una sala de doce pies de anchura por veinticuatro de longitud.

Al verlo escrito, no nos causa sorpresa el hecho de que un cañón moderno puede enviar un proyectil á una distancia de doce millas, y que este proyectil describe en su trayectoria una curva de 21.263 pies de elevación. Pero, si nos tomamos el trabajo de comparar esa altura con la del Monte Blanco — que se levanta á 15.781 pies sobre el nivel del mar, y si se nos afirma que un proyectil enviado á una distancia de 12 millas se eleva en los aires una milla más que la cima del Monte Blanco, tal afirmación nos deja estupefactos. Y, sin embargo, nada más matemáticamente exacto que las cifras expuestas.

Los ejemplos citados, y muchos más que podríamos exponer, ponen de manifiesto las sorpresas que ciertas comparaciones pueden porporcionar á un observador.



La torre de la abadía de Wéstminster, comparada con un tren de 13 vagones



La bandera oficial inglesa y su efecto sobre una casa

CASA MATRIZ: Bmé MITRE esq FLORIDA Bs. AIRES
ANEXO: PERÚ esq RIVADAVIA

GATH & CHAVES

CASA DE COMPRAS en PARIS 20-22 RUE RICHER
OFICINA DE COMPRAS EN NEW-YORK 160 FITH AVENUE

SUCURSALES:
ROSARIO Sta FÉ, CÓRDOBA
PARANÁ, LA PLATA, Bª BLANCA
MENDOZA, MERCEDES B.A

Grandes Rebajas de Precios

Confecciones para hombre

EN NUESTRA CASA MATRIZ.

Trajes completos, en casimir fantasía, saco entallado, con abertura atrás, tres bolsillos interiores, forro de satiné, á.	$ **22.75**
Trajes completos, en casimir negro ó azul marino, forro de satiné, á. . .	„ **26.50**
Trajes completos, en casimir fantasía, negro ó azul marino, forro de lana, á.	„ **29.80**
Trajes completos, en casimir, saco entallado, tres bolsillos interiores, forro de lana, á.	„ **41.20**
Trajes completos, en casimir fantasía, saco cruzado, entallado, con abertura atrás, tres bolsillos interiores, forro de satiné, á.	„ **29.80**
Trajes completos, en casimir fantasía, saco cruzado, entallado, con abertura atrás, tres bolsillos interiores forro de lana, á.	„ **35.50**
Trajes completos, en casimir negro ó azul marino, forro de satiné, á. . .	„ **26.50**
Trajes completos, en casimir negro ó azul marino, forro de lana, á. . . .	„ **29.80**
Trajes completos, en casimir negro ó azul marino, forro de lana, á. . . .	„ **41.20**
Trajes completos, en casimir negro, saco cruzado, entallado, con abertura atrás, tres bolsillos interiores, forro de lana, á.	„ **45.50**
Sobretodos en casimir fantasía, con ó sin cuello de terciopelo, forro de satiné, á.	„ **23.50**
Sobretodos en casimir negro, gris ó fantasía, con ó sin cuello de terciopelo, forro de lana, á.	„ **25.50**
Sobretodos en casimir negro, gris ó fantasía, con ó sin cuello de terciopelo, forro de seda, á.	„ **36.25**
Sobretodos en casimir fantasía, con ó sin cuello de terciopelo, forro de seda, á.	„ **39.50**
Sobretodos en casimir negro, con ó sin cuello de terciopelo, forro de lana, á	„ **33.50**
Los mismos, forro de seda, á.	„ **43.—**
Sobretodos en casimir negro, gris ó fantasía, con ó sin cuello de terciopelo, forro de seda, á.	„ **46.50**
Pantalones en casimir fantasía, á pesos 14.50, 11.50 y.	„ **7.25**
Pantalones en casimir negro, á. . . .	„ **10.25**
Pantalones en corderoy, á.	„ **5.90**
Breeches en corderoy, á.	„ **7.25**
Breeches en corderoy lana, á $ 23.50, 19.— y.	„ **13.75**
Bombachas en corderoy, á.	„ **7.—**
Bombachas en casimir fantasía, á. . .	„ **8.25**
Sacos y pantalones, para cazador ó para campo, en corderoy marrón ó gris, forro de tartán de lana, á.	„ **22.50**
Sacos en casimir especial, lana doble faz, para fumador, á.	„ **18.50**
Sacos en casimir, para fumador, alamares y forro de seda, á.	„ **44.50**
Sacos de ratina negra, azul ó marrón, forro de tartán de lana, con ó sin cuello de terciopelo, forma derecho, á $ 19.75 y.	„ **14.50**
Sacos de ratina negra, azul ó marrón, forro de tartán de lana, con ó sin cuello de terciopelo, á.	„ **21.25**
La forma cruzado, á $ 29.50, 21.25 y.	„ **17.50**
Sacos de corderoy, para cazador, á. .	„ **19.25**

Muy importante

Nuestra mejor garantía: Nosotros vendemos solamente artículos dignos de confianza y como prueba ofrecemos á nuestros favorecedores la siguiente garantía: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado, más los gastos de fletes originados.

Nuestro Catálogo

Pídase nuestro nuevo Gran Catálogo General, se envía GRATIS y franco de porte á quien lo silicite, tanto en la capital como en el interior y exterior de la república.

Los precios indicados en nuestro catálogo son fijos é iguales tanto para nuestra casa matriz, anexo y sucursales como para los pedidos por carta.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

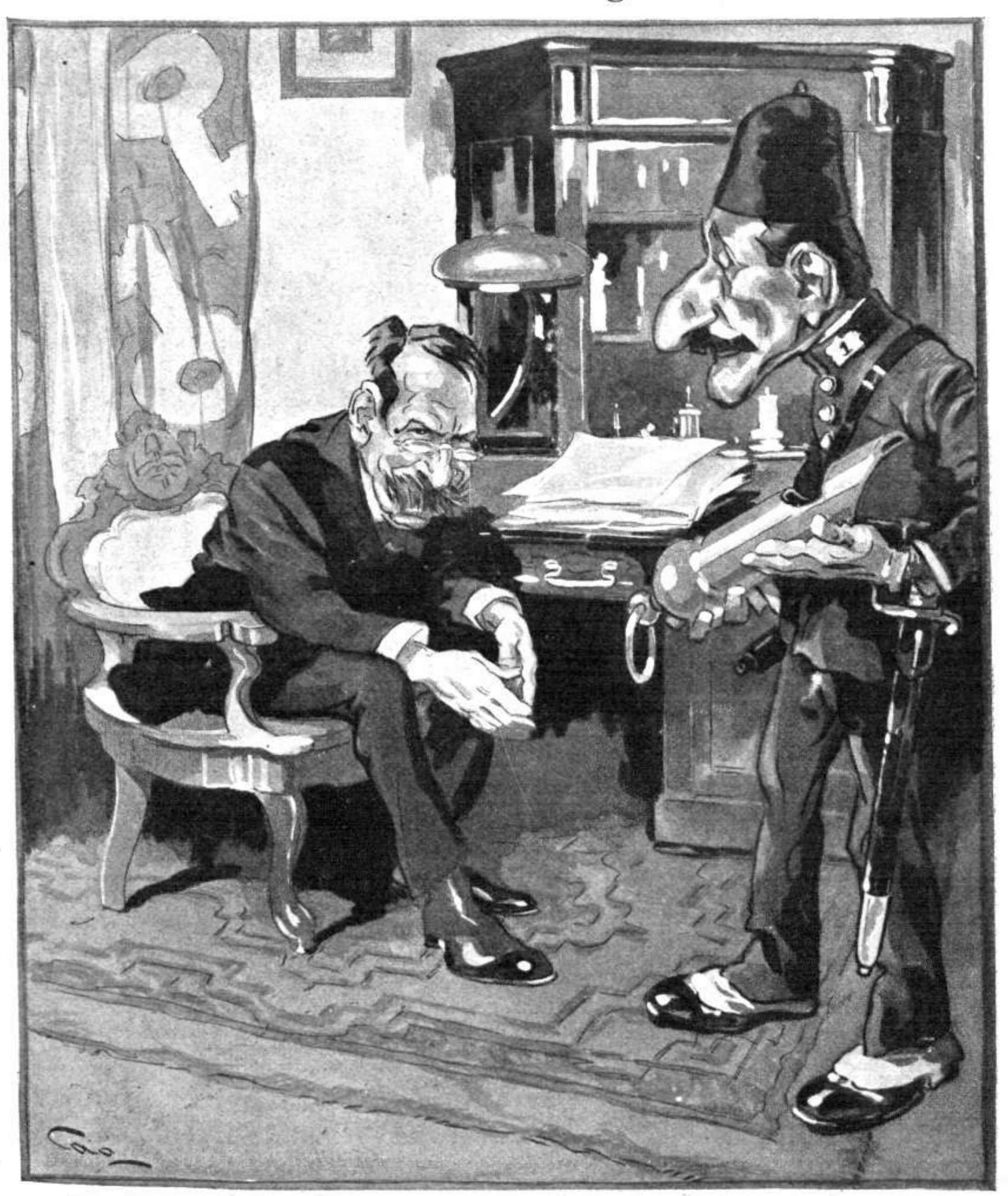
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XI — BUENOS AIRES, 4 DE JULIO DE 1908 — N.° 509

Alrededor del Congreso



—Vea, señor presidente, las armas de que se valen hoy los enemigos del gobierno.
—Es un progreso. El 4 de febrero silbaban las balas, y ahora silban los pitos. ¡Todo eso es música!

Dib. de Cao.



¿Resultará ahora que la comisión del centenario tiene prisa? No es posible, porque no es posible y porque dos y dos son cuatro; y sin embargo ocurre que la numerosa hueste de sus miembros se dirigió al poder ejecutivo, recomendándole que se apresure y que apresure al congreso. Si la comisión del centenario no lo hizo por equivocación, quiere decir que ha perdido el juicio.

Si documentos irrefragables, abonados por la palabra honrada de los hombres más sinceros del país, consiguen probar en términos indiscutibles que la comisión



del centenario tiene prisa, ¡ah, entonces, qué sorpresa, qué risa, qué disparate!

Pero no puede ser. Es inadmisible que la comisión del centenario tenga prisa. ¡Cabalmente ahora que ninguno la tiene por nada! Ahora los argentinos no somos los destornillados de antes, ya no hacemos las cosas á puntapiés, inconsultamente y sin meditarlo, ¿pero habremos progresado tanto en este sentido como para dejar atrás las mismas tradiciones de la comisión del centenario y como para que ella haya venido á ser la congregación más impulsiva y menos flemática del país?

Repito que hemos variado mucho. Ni en Alemania hay hombres capaces de ejecutar nada más concienzudamente que los argentinos del año mil novecientos ocho; pero es que de aquí se deduciría la equivocación ó el desequilibrio mental de la comisión del centenario, si probara su presura.

La juventud, naturalmente ardorosa y osada, y cuya manía es la de ponerse de pie en el acto, á la más leve insinuación de los acontecimientos, no se pone ya de pie por nada del mundo sin tener seis meses en observación el motivo de sus pronunciamientos. ¿Recuerdan ustedes el caso del meeting del Nacional? ¡Qué hermoso ejemplo de juvenil cordura y de imberbe sensatez! Yo, por mí, opino que el congreso debía estar clausurado todo el año, y lo mismo piensan diputados y senadores, porque la dieta corre igual; pero no vamos á eso. Me refería á la calma con que la juventud



tomó la cosa. El decreto de clausura se dictó el 25 de enero, y la juventud, lejos de lanzarse á protestar el 25 por la noche ó el 26 por la madrugada, que es como se hacía en los tiempos de Avellaneda (el ministro del interior), lo meditó cinco meses. Ante todo, se fué á veranear; dejó que pasaran los carnavales, la semana santa, el 25 de mayo y la procesión del Corpus; dejó que se abrieran el congreso, los tribunales y la universidad; esperó á que renunciara Zeballos, y sólo entonces creyó que tenía bien estudiado el punto, y sólo entonces se dijo:

—Bueno, muchachos; ahora tocan á protestar.

Podrá haberse equivocado la juventud. Esto sería una simple cuestión de principios, enteramente sin importancia, como se dice en política. Pero cinco meses de estudiar el pro y el contra, tratándose de jóvenes, es una verdadera conquista de la comisión del centenario.

Suponiendo, es natural, como insisto en suponerlo, que la comisión del centenario sea la comisión del centenario, y no una especie de azogue que no sepa permanecer quedo y que invite al poder ejecutivo á proceder por fin.

Y el meeting del Nacional no es un ejemplo aislado. Todo es así, ahora, en la República Argentina. Hace poco, yendo muy apurado (perdóneseme el anacronismo), abandoné el tranvía eléctrico para tomar un carruaje, é imagínense ustedes cual sería mi desencanto, cuando noté que el tranvía ganaba terreno sobre el carruaje. Reincidiendo en el anacronismo, dejé el carruaje y subí en el primer eléctrico que pasó. Desde la ventanilla me entretuve en observar el ir y venir de los vehículos. Delante de nosotros, á veinte metros, marchaba un carro de mudanzas. Pues bien, durante todo el camino, el carro conservó y aumentó su delantera. Y esto no significa que el carro de mudanzas sea el vehículo del porvenir. Corrobora, más bien, la opinión general, que le conceptúa el vehículo del pasado.

Como en lo demás, en el asunto de los armamentos. Cuando el doctor Quintana subió á la presidencia, habló, en su mensaje, de mejorar nuestra flota de guerra. Cuando le sucedió Figueroa, éste adoptó el proyecto; cuando el doctor Zeballos ocupó el ministerio, se confirmó aquella resolución. Estudiado el punto con la tranquilidad que requería el difícil negocio, y expuesto al dictamen de los notables, el poder ejecutivo envió un mensaje al congreso, con lo cual salió la cosa de la primera parte para entrar en la segunda. En poder del congreso el mensaje, el congreso se puso á pensarlo, y como lo pensó mucho, caducó el mensaje. Entonces el proyecto pasó á su tercera parte. El congreso invitó al gobierno á enviar un nuevo mensaje, y el gobierno se puso á pensarlo otra vez, y cuando lo haya pensado y el congreso lo haya vuelto á pensar, se volverá á pensarlo de nuevo, á fin de que una extremada precipitación no nos conduzca á adquirir buques demasiado veloces.

Y nada desmiente el tren de calma en que hemos entrado; nada, ni el mismo tren. Ahí tienen ustedes la prueba en el Andino. Es otra cosa que no marcha. Se encuentra en la octava parte, y me parece que no saldrá de ella en mucho tiempo.



¡Qué cordura de todos los diablos! Las revoluciones, que eran un síntoma del destornillamiento nacional, van á desaparecer también, bajo el peso de la justicia santiagueña. En los citados tiempos de Avellaneda, tan pronto como estallaba una revolución quedaban derrocadas las antiguas autoridades, iba la intervención, se hacían nuevas elecciones, y punto concluído. A veces, como en Corrientes, ni siquiera dejaban á la revolución seguir su curso. Con media revolución había bastante para intervenir, convocar á elecciones, echar abajo el gobierno y poner otro en su lugar. Esa precipitación ya es un mero recuerdo. Ahora se someten las revoluciones al estudio de la justicia. Así sucedió en Santiago del Estero. Prendieron á los revolucionarios é intervino el poder judicial, cuyo fallo nos levantó cien codos en la opinión europea. Los jueces santiagueños acaban de declarar que las revoluciones, cuando producen efusión de sangre, son un delito común. En Europa, que es donde residen los seres menos destornillados del universo, se atrevían, cuando mucho, á decir que aquí la revolución era un hecho demasiado común, pero nadie se arriesgaba á posponer el delito á lo común. Entraba en los designios de la Providencia que el delito partiese de Santiago del Estero, y Santiago respondió á la confianza que en ella había depositado la Providencia.

He ahí las ventajas de tener criterio y buen sentido, de no ser tarambanas y de obrar con discurso. Razón tenían los que dijeron que no por mucho madrugar amanece más temprano. El hombre, ante todo, debe discurrir; después debe consultar el diccionario y la opinión de los técnicos, y después acostarse, para saber lo que dice la almohada.

Gracias á Dios, así somos nosotros.

Enrique M. RUAS.

Dib. de Zavattaro.

Aniversario del natalicio de Mitre

El día del natalicio del general Bartolomé Mitre fué celebrado con gran entusiasmo y brillo el viernes de la semana anterior.

Esta conmemoración asumió vastas proporciones. No sólo se asociaron á las distintas ceremonias efectuadas la sociedad y los círculos intelectuales, sino que también tomó parte en ellos el elemento popular de Buenos Aires.

El nombre del ilustre prócer consigue siempre despertar en el espíritu público un sentimiento de homenaje respetuoso.

En la iglesia de la Merced, á las 10 y 30 del



Estudiantes dirigiéndose á depositar una corona en la tumba del general Mitre

Los discursos



El doctor Cobos



Señor Luis Alberto Maleplate



Señor Natalio Abel Vadell



La concurrencia en la Recoleta, escuchando los discursos

En la Merced



Salida de la misa



El ingeniero Emilio Mitre saliendo de la Merced

citado día, el obispo de Jasso, monseñor Romero, ofició una misa solemne en memoria del general.

Una concurrencia selecta y numerosa ocupó las naves del templo, adornado con severa sencillez.

La familia de Mitre asistió á los oficios religiosos acompañada de varios amigos íntimos del general.

La tumba del patricio fué visitada durante todo el día por un público extraordinario. Desde las primeras horas de la mañana hasta la caída de la tarde, fueron desfilando ante el sepulcro distintas comisiones de damas, caballeros y estudiantes, que iban á depositar flores en memoria del probo ciudadano.



Familias que asistieron á la ceremonia religiosa

El Centro Patriótico Estudiantil colocó en la tumba una corona con la siguiente leyenda: «Los estudiantes, al general Mitre». En este acto, hicieron uso de la palabra el doctor Cobos y los señores Luis Maleplate y Natalio Abel Vadell.

En la histórica casa de la calle San Martín que en vida ocupara el general y en la que hoy se halla instalado el museo que lleva su nombre, el homenaje adquirió grandes proporciones.

La afluencia de visitantes fué grande durante todo el día.

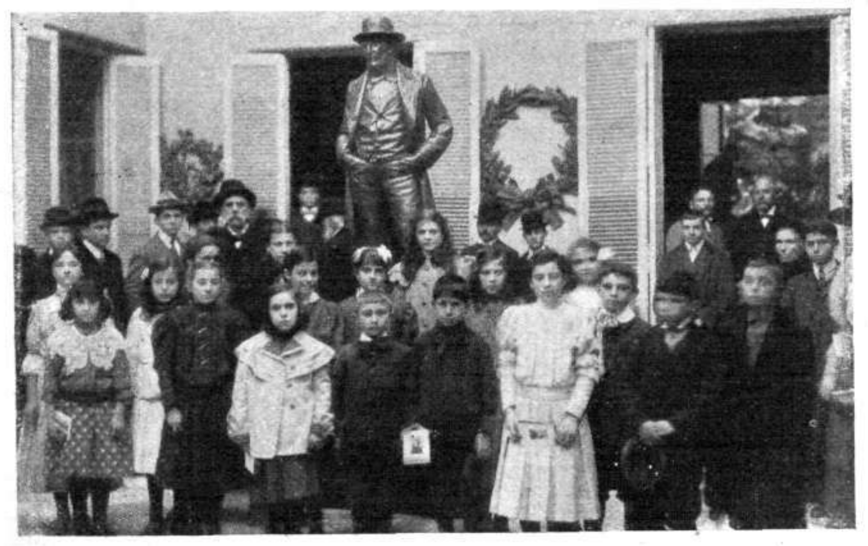
En el museo



La hermana del general, doña Edelmira Mitre de Rosende, señora Sara Cané de Drago, señor Alejandro Rosa, director del museo, y nietos del general



La estatua del prócer, ejecutada por el escultor señor Correa Morales



Niños de las escuelas públicas de la capital, en el Museo Mitre

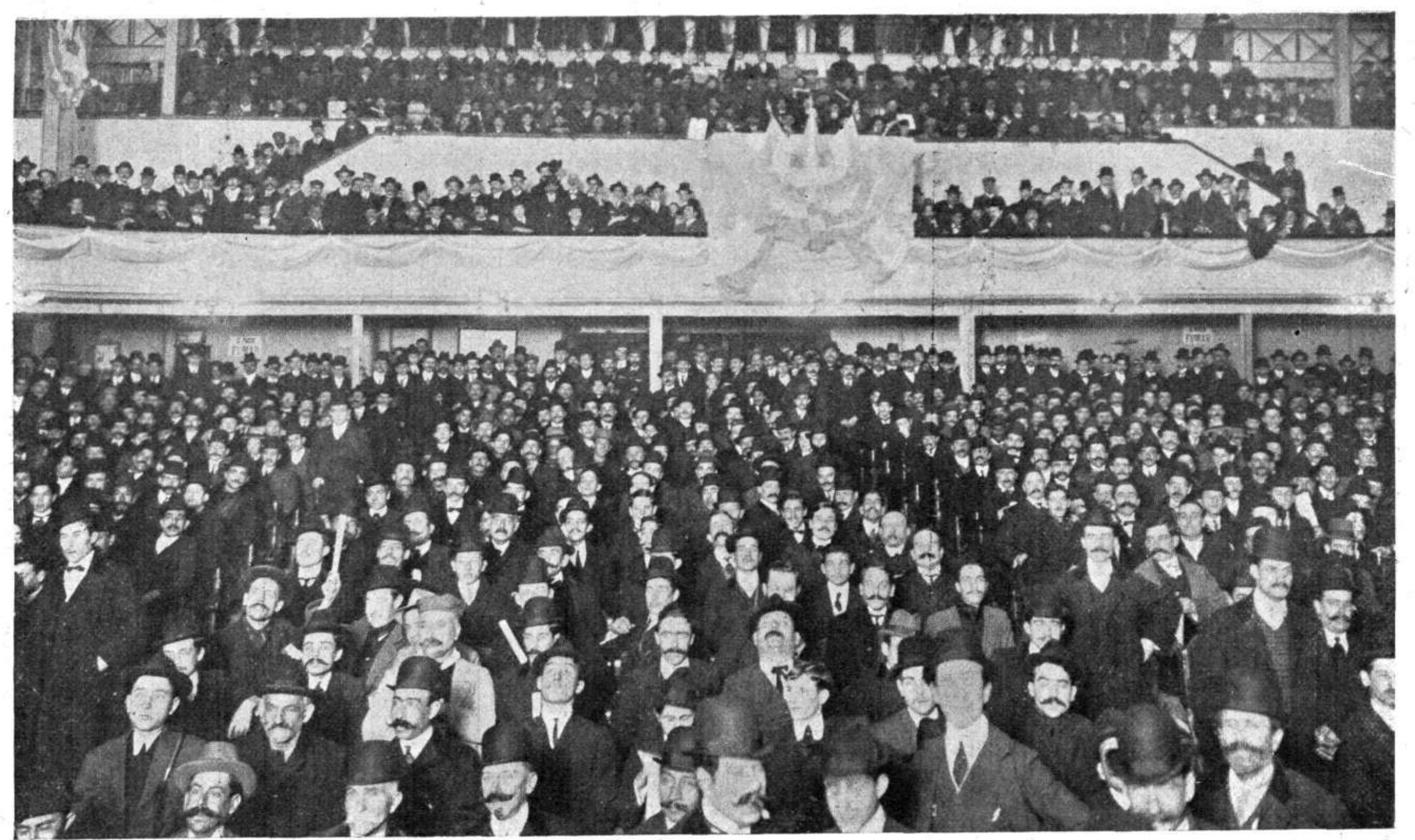
En presencia de todos los miembros de la familia Mitre y de un crecido número de niños de las escuelas públicas, se descubrió una estatua del general, obra del escultor Correa Morales.

El autor de la escultura que se hallaba presente en el acto de la inauguración fué efusivamente felicitado por la concurrencia.

Hasta las primeras horas de la noche los visitantes afluyeron al museo.

Fot. de Caras y Caretas.

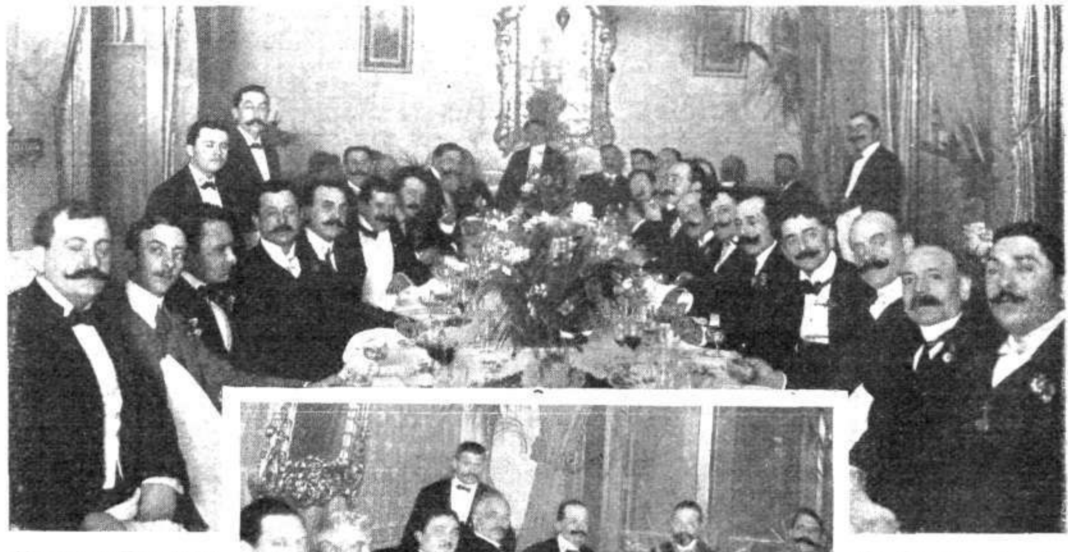
Homenaje á la memoria del doctor Leandro N. Alem



La concurrencia en el Buckingham Palace, la noche del 1.º del corriente

Fot. de Caras y Caretas.

Banquetes





Al doctor Fernando Sansone, en el Sportman

Cabecera de la mesa

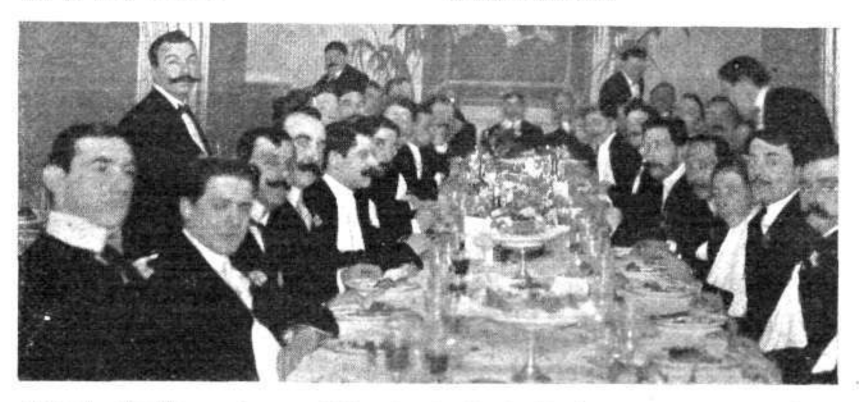
El banquete que los amigos del doctor Fernando Sansone le ofrecieron en el Sportman el viernes de la semana anterior, fué una fiesta de franca cordialidad y compañerismo. Rodearon la mesa alrededor de cincuenta comensales.

La demostración fué ofrecida por el profesor Gerardo Soranni, que pronunció un elocuente brindis. Después de contestar el obsequiado, hicieron uso de la palabra los señores Ambrosetti, Maggi y Cacace.

—Una expresiva manifestación de simpatía fué la comida que el personal de redacción de nuestro colega «La Razón» ofreció el miércoles 24 al subdirector del mismo diario, señor Juan B. Clara, en el restaurant de Luzio y Monti.

—El Círculo Militar Argentino que preside el señor Carlos J. Martínez, obsequió el 27 del mes próximo pasado, con una recepción de honor, al agregado militar á la legación de Chile, mayor don Luis A. Cabrera, distinguido oficial del ejército chileno.

Se pronunciaron elocuentes brindis en homenaje al obsequiado, quien contestó con una hermosa alocución.



Banquete ofrecido por el personal de redacción de «La Razón» al subdirector del mismo diario, señor Clara



Durante la demostración ofrecida por el Círculo Militar al agregado militar de Chile, mayor Luis A. Cabrera

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Miradas de curioso

Los títulos

Existía, hasta hace poco tiempo, en la calle Canelones, una pequeña confitería titulada *Petit Paris.*

Si *Petit Paris* quiere decir algo, ¿quién pone en duda que *Pekín Claris* no quiere decir también algo, ó es primo hermano suyo, ó tiene un vehementísimo parecido de familia?

—*¡Pekín Claris!* ¡Eso no quiere decir nada!—exclamaréis asombrados.—¡Nada!

Sí: eso pensaréis vosotros, y yo, y todas las personas de escaso fuste en materia de lingüística; pero, tratándose del ingenioso confitero... ¡es otra cosa! Este ha puesto sus miras tan alto, tan alto é inaccesiblemente, que se ha expresado en idioma celeste...; idioma que á nosotros, personas vulgares, nos resulta chino, y nada más, y por eso no lo entendemos...

Sin embargo, no siempre el numen comercial gusta expresarse en esa forma oscura y complicada. ¿Quién no ha visto palpitar, franca y sencilla, entre las sílabas de un modesto letrero, el alma toda de un hijo de Mercurio? Ahí tenéis el *Almacén del cariño.* ¡Dulce, delicado nombre! Denota poseer el dueño de ese establecimiento un ánimo tierno y afectuoso, una buena sonrisa comercial capaz de sobornar con esplendideces derrochadoras á las muy fieles pesas y medidas. ¿Qué nombre más puro, más bondadoso, más evangélico puede ambicionarse? Ninguno, ¿verdad? ¡Pues sí! Puede ambicionarse: existe quien ha juzgado altivo, orgulloso, tal vez petulante ese nombre bendito; y, de inmediato, corrigiólo de esta suerte, creyendo hacer así obra de meritoria fe de erratas:

ALMACÉN DEL HUMILDE CARIÑO

¡Humilde cariño! Casi nos mueve á llorar. ¡Es la humillación desgraciada, jibosa, de un sentimiento natural y sencillo, con la intención crasamente ilusionista de hacerlo más simpático, más loable y más fino todavía! ¡Parece cuento! Y no lo es, sin embargo. En la calle Constituyente puede leerse ese tesoro de cariñosa humildad mercantil.

Tesoro en que se advierte palpable un germen de rebeldía, un germen de brega ó de competencia. No obstante, el agravio, si existe, es suave ó disimulado; porque conozco cierto letrero, perteneciente á un negocio de índole análoga, que es, francamente, una verdadera proclama desenmascaradora. ¡Y en la calle 18 de Julio! Hélo aquí:

ALMACÉN DEL DESENGAÑO

Quien piense superficialmente á la buena de Dios, le parecerá este título absurdo ó inexplicable, y aun calamitoso para quien lo ha prohijado como divisa de atracción. ¡Del desengaño!

No es general ni frecuente que los títulos de las casas de comercio se destaquen ó singularicen por expresiones sintomáticas de la odiosa *guerre de boutique.* En la mayoría de los casos no hacen más que trazar vaciedades, tonterías, disparates, redundancias ó incomparables delicias.

Vaya un desfile de acuerdo con lo dicho.

Paraje: calle Constituyente, cercanías del parque Urbano. Léase este letrero:

CARNICERÍA DE, LA, CUCHILLA

¡Esa palabra *la,* encerrada entre dos comas, es realmente algo notable! Tal vez, — justo es decirlo — tal vez el dueño de la carnicería no es el responsable directo de semejante delito ortográfico. Probablemente lo ha sido el pintor; porque hay personas, no del todo insensatas, que creen á pies juntillas que las comas, los puntos, en fin, los signos ortográficos en general, no son otra cosa que *adornitos* destinados á amenizar lo monotonía de las líneas de palabras. Cabríale otra disculpa al pintor: el que estuviese gravemente enfermo al realizar el estropicio, vale decir, se hallase en estado *comatoso* el infeliz...

Segundo *specimen:* letrero «con cola». Sitio: calle Sierra. Puede descifrarse lo siguiente, exornando la fachada de una *Bottiglieria:*

PASE PAELANTE,
MA ENTRA AL FUNDO!

¡Intriga, ciertamente, la advertencia final! *¡Ma entra al fundo!* ¿Por qué? ¿Para qué?... ¡Ah! Es que la madre del borrego, aunque está un poco arrumbada en la casa, es así como produce más leche! En el *fundo* hay una cancha de bochas, juegos de sapo, etc., y los parroquianos, con el calor de la diversión, y siguiendo una ley física, aumentan de volumen y se convierten en toneles. ¡El ideal de una *bottiglieria!*

Tercer *specimen:* letrero archinacional. Lugar: calle Lavalleja esquina Piedad. Tómese aliento antes de leer sobre un modesto frontispicio:

MERCADITO DEL FOGÓN Á LA SOMBRA DEL OMBÚ

¡Bueno! Un criollo... ¡Pues no! El dueño es italiano... ¡Se explica! Más pampero que la pampa, como quien dice...

Con todo, ¡el letrero es admirable! Para completar la nota criolla, haría falta un recuerdo musical... ¡Ah! La guitarra...

Agreguémoslo:

Y TOCANDO LA GUITARRA

Ultimo *specimen.* Letrero ególatra. Este debe haber tenido una larga historia de gestación, interrumpida por un aborto sublime. Adorna el frente (¡adorna!) de misérrimo despacho de bebidas situado en la calle Agraciada. Su dueño, ¡lo juraría!, ha debido pensar y pensar, ha debido cavilar y estrujarse los sesos durante muchísimo tiempo, buscando un título elocuente y hermoso; pero, escaso de facultades inventivas, ó calenturiento y harto de su irremediable impotencia, lo ha echado todo á rodar, juzgando, en definitiva, más oportuno y fácil aplaudirse á sí mismo... ¡y que el diablo se lleve lo demás!

Y mandó trazar satisfechísimo:

E VIVA IO!

Carlos LENGUAS.

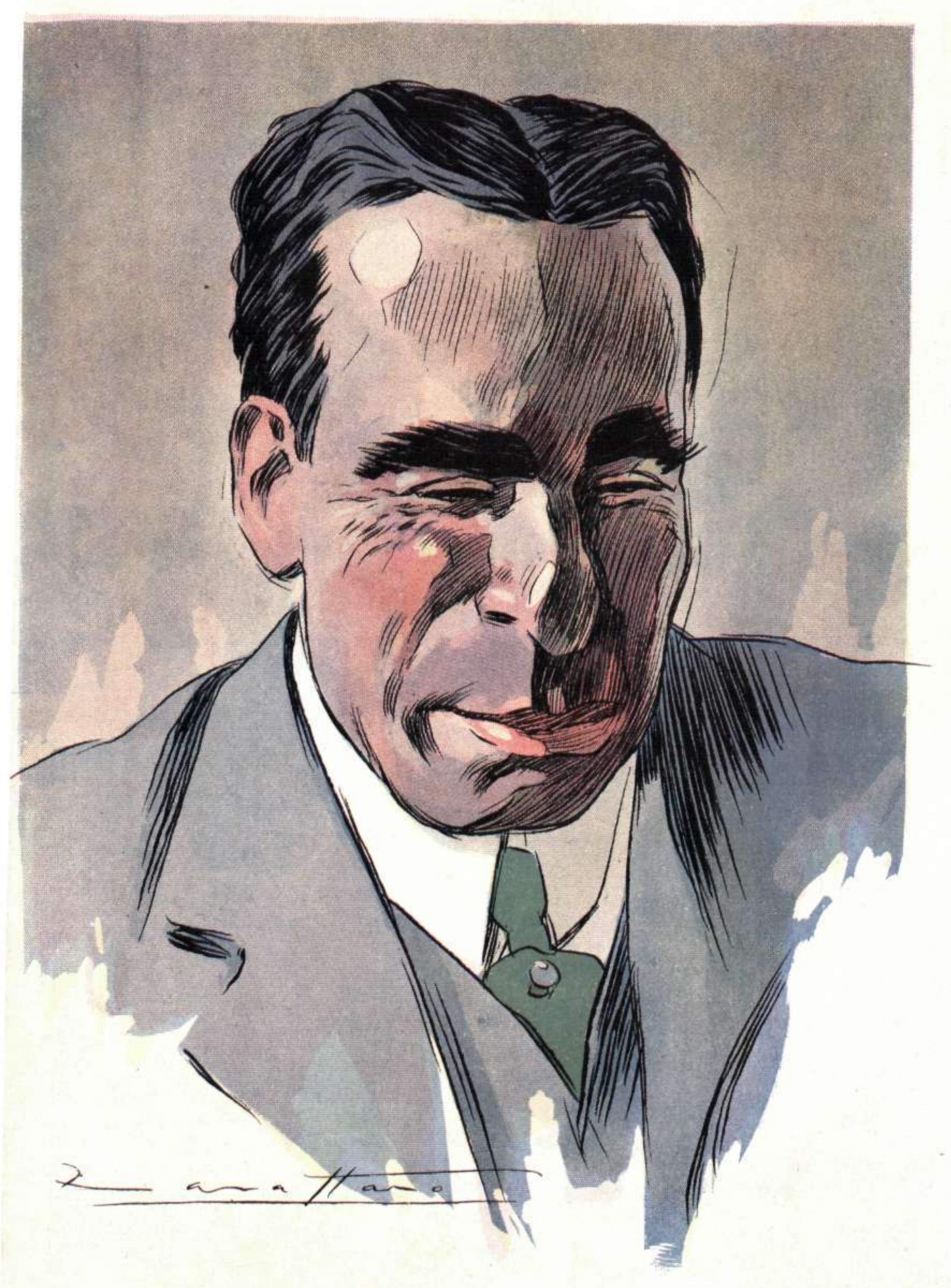
Montevideo.



Dib. de Peláez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. RÓMULO S. NAÓN, por ZAVATTARO



Este muchacho tan serio
como la espuma ha subido
hasta hallarse convertido
en *bebé* del ministerio.

Movimiento político.—Los nuevos ministros

El presidente de la república tomando juramento á los nuevos ministros, doctores de la Plaza y Naón. (Apunte del natural por Hámilton Williams)

El jueves de la semana pasada fué día dedicado á la política. En primer lugar, estaba la ceremonia de la recepción y juramento de los nuevos ministros del poder ejecutivo, doctores Victorino de la Plaza y Rómulo S. Naón, titulares de las carteras de relaciones exteriores y culto, y justicia é instrucción pública, respectivamente. Y después el meeting de la juventud, en el teatro Nacional, acto de protesta contra el decreto del 25 de enero, sobre la clausura de las cámaras.

El ingreso de los doctores Naón y de la Plaza en la Casa Rosada, estuvo favorecido por una excepcional concurrencia de personas de volumen. Se notó la pre-



El ministro de instrucción pública, doctor Naón, en su despacho con los amigos que fueron á saludarlo

La conferencia del Nacional



El señor Mariano de Vedia leyendo su discurso en pro de los fueros parlamentarios

sencia de muchos miembros del congreso, el ejército, la banca y el alto comercio, y de altos funcionarios de la administración nacional. Afírmase que pocas veces las ceremonias análogas congregaron tan escogido núcleo de espectadores, y nosotros lo creemos con facilidad, porque todo Buenos Aires demuestra mucho interés por conocer *de visu* al doctor de la Plaza, y es lógico que no desperdicie ninguna de las ocasiones que se le ofrezcan para satisfacer tan justa curiosidad. Después de la ceremonia, de la cual conservamos un recuerdo debido al lápiz de nuestro colaborador señor Hamilton Williams, los nuevos ministros pasaron á sus despachos, donde recibieron á los amigos conocidos y desconocidos que iban á expresarles sus felicitaciones y otras pamplinas.

—El meeting del Nacional, elevado por unos á la categoría de «gran movimiento de la juventud», y reducido por otros á más modestas proporciones, se verificó á las 5 de la tarde, en el antedicho teatro. Abrió el acto el joven Jaime Wasserzug, quien pronunció en su discurso las palabras inicuo, atentatorio, bochornosa, mezquino, trueno, ofensa, maléfico y deprimente, las cuales, refiriéndose al decreto, son un exponente respetable del desprestigio del gobierno entre la juventud, representada por el orador. Otro de los oradores, el señor Dionisio Scho Lastra, aunque se expresó más bien con atildada ironía, deja estampados en su discurso los adjetivos fatal y grosero.



El doctor Alfredo L. Palacios, pronunciando el suyo

En el Club del Progreso



Practicando el escrutinio, después de la elección realizada el martes 30

Fot. de Caras y Caretas.

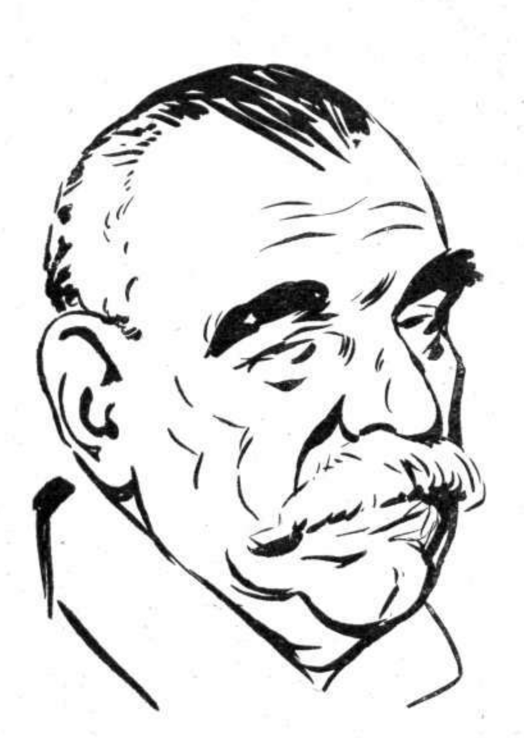
Chafalonía

SANGRE NUEVA



Estamos convencidos de que en las alturas del gobierno hay el propósito de renovarlo todo. Hace falta gente joven. Ahí está Don Marcos, por ejemplo...

¿Qué diremos de don Victorino? ¿Será necesario insistir en que es un recién nacido, en materia política, de cuyo juvenil vigor puede esperarse mucho?



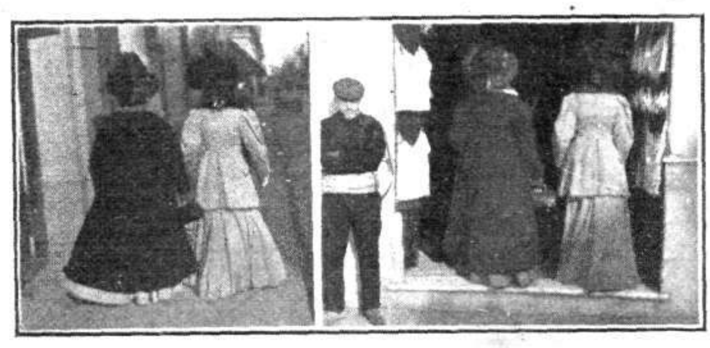
Y ahí está también Julio Costa, diputado nacional, figura desconocida que resulta una verdadera novedad para la absoluta mayoría del público.



En cuanto á Máximo Paz, nos parecen inútiles los comentarios. Acaba de iniciarse en la vida pública; es una brillante esperanza, un specimen de la sangre nueva

Dib. de Cao.

Cómo roban las mujeres



Para dar comienzo á la difícil empresa de robar, dos mujeres se dirigen á una tienda

Entran en ella con aire de grandes damas



Y mientras la una entretiene y distrae al comerciante, la otra «maniobra» correctamente

Es un arte hábil el arte del robo femenino. Una mujer, para ser una ladrona distinguida, lo primero que necesita es tener talento. Luego es necesario que tenga mucho respeto para la honrosa profesión. Con esto, varios ademanes aristocráticos y una toilette algo parisiense, ya está en condiciones excelentes para robar con libertad y desempeñarse con desparpajo.

Si además de estas cualidades, las mujeres ladronas son coquetas y ágiles para el flirteo, el porvenir se les presenta de color de rosa y la fortuna se les pone al alcance de sus manos.

Buenos Aires puede estar orgullosa de ser una capital en cuyo seno viven y trabajan con gran éxito innumerables y sabias mujeres que ejercen la profesión del robo... Las hay de todas categorías: ladronas de alhajas, de botines, de cristales, de telas finas, de puntillas, de sombreros, de objetos de arte y de otra clase de artículos lujosos.

Uno de los campos más propicios para que estas distinguidas mujeres «operen» sin dificultad, es el de las tiendas y mercerías.

Para «operar» en estos sitios van en pareja como los casi extinguidos cadetes de Falcón. Se dirigen á una casa, entran dándose todo el aire de buen tono requerido por las mujeres que van á robar con habilidades correctas y muy decentemente.

Instaladas frente al mostrador, empiezan á pedir al comerciante que les muestre telas de seda, puntillas ó encajes de costo, ó cualquier otro artículo digno de ser robado por una ladrona inteligente.

Una de las dos mujeres entretiene al vendedor hablándole de la suba de los precios de las telas.

—¡Pero, qué cosa bárbara! ¡Qué caro! ¡Ustedes son muy careros, muy careros!...

Y mientras que el pacífico comerciante desarrolla toda su locuacidad para probarle á la dama la baratura de su mercancía, la otra mujer, que guarda silencios convenientes y entorna los ojos románticamente de vez en cuando, con mucho disimulo y soltura deja caer la pieza de tela señalada para el sacrificio en la pollera, en la cual tiene un bolsillo especial para depositar los artículos robados.

Terminado el robo, la «operadora» anuncia con una tosecita á su compañera el «consumatum est» del hurto.



Después de lo cual salen con la conciencia tranquila por el deber cumplido



Luego, en un zaguán, sacan de la pollera los artículos robados y los envuelven en un diario, operación final de la tarea

En seguida fingen tener apuro porque se les ha hecho tarde, y se despiden sonrientes del vendedor, que ignora la clase de personalidades que ha tenido el honor de estar atendiendo.

Este robo en las tiendas es el robo más general que usan las mujeres ladronas de Buenos Aires. Es el robo más fácil. Se comete sin peligro de ser sorprendida. Por lo demás, aunque el comerciante llegara á advertir ó á sospechar que le habían robado, el porte aristocrático de las damas hurtadoras le hacen dudar y permanecer perplejo, sin atreverse á detenerlas para preguntarles:

—¡Dígame, señora, usted ha tenido la bondad de robarme una pieza de tela?...

Por otra parte, hay algunas mujeres que no necesitan robar para vivir. Roban por afición, por gusto ó sólo por estar muy de la cleptomanía...

La «delegada» se dirige á una agencia de lotería con una valija; al efectuar el pago de la compra, finge haber olvidado la llavecita

El agenciero le ofrece galantemente su llavero...

...con el cual la «delegada» maniobra imprimiendo en un trozo de cera, que lleva adherido á la mano, el molde de la llave de la caja de fierro

* * *

Las mujeres ladronas ejercen también otros honrosos cargos en la vida pública. Son «delegados» y agentes especiales de los señores ladrones, scrushantes, punguistas, etc.

El robo con «delegada» viene á ser una especie de robo diplomático á tres días vista. La mujer pasa durante tres días por una agencia de lotería ó en un negocio de ferretería, lozas, etc. Trata de ser vista siempre por el patrón. También entra á comprar cualquier chuchería para hacerse clienta.

Naturalmente, esto lo hace en casas más ó menos decentes y que indiquen ya en su parte exterior poseer unos cuantos miles de pesos en la caja de hierro.

El dueño del negocio se acostumbra á mirar con simpatía á la clienta. Es atento con ella, sonríe, habla del mal tiempo...

La «delegada» finge un día haberse olvidado la llavecita de su valija.

—¡Caramba!

—¡Caramba!

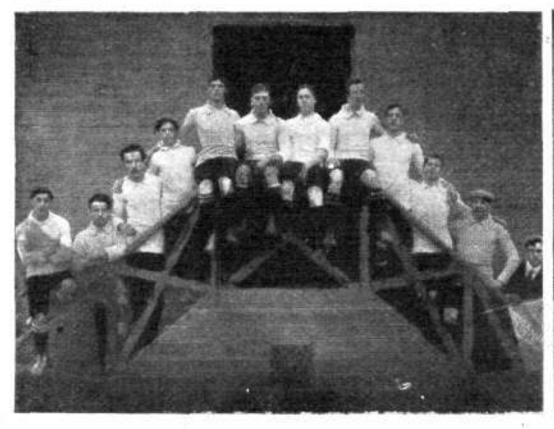
El comerciante saca su llavero y se lo ofrece en la esperanza de que alguna de sus llaves chicas servirá para abrir la valija. Es entonces cuando la mujer ladrona marca en un trozo de cera que lleva adherido á la mano, el molde de la llave de la caja de hierro.

En seguida, la «delegada» lleva la cera al scrushante, quien por la noche se traslada al negocio y roba sin el menor inconveniente, salvo el caso de la sorpresa inesperada de la policía.



Cosa que permite al «scruchante» ir de noche á robar tranquilamente

Foot ball.—Match internacional



El team de Nacional (uruguayos)



El team de San Isidro



Una patada de Canturi (uruguayo)



Frente al arco uruguayo. A raíz de un corner

El lunes se jugó en San Isidro el primero de los matches internacionales del año, entre el team local y el uruguayo del Nacional F. C., resultando ganador este último por dos goals á cero. Los hombres del San Isidro jugaron con bastante desgano, mientras que los del Nacional estuvieron siempre á la altura del momento, lo cual fué uno de los factores de la tan completa victoria de uruguayos. Además, el team visitante ha demostrado, por la pericia de sus miembros, ser uno de los más temibles del Río de la Plata, opinión que hemos recogido de boca de un testigo conocedor é imparcial.

El día lluvioso en nada favoreció las condiciones del field, á tal punto que el goal keeper de San Isidro sufrió una caída en el peligroso momento en que el adversario dirigía certeramente la pelota á la valla confiada á su cuidado. Por la misma razón del mal tiempo, los espectadores no alcanzaron á constituir la multitud que en caso contrario hubiera reunido tan interesante partido.



Espectadores

Fot. de Caras y Caretas.

Pro libertad de imprenta

El coronel Falcón, no obstante profesar ideas avanzadas y pertenecer al socialismo, como dijo él con mucho gracejo un día de verano, ha tenido la desgracia de merecer varias veces la censura de sus hermanos en la revolución social, quienes á la fecha dicen que su pintoresco correligionario les aburre ya soberanamente.

Si esas diferencias no fuesen, merced al socialismo del coronel Falcón, meras cuestiones de familia, líos fraternales que el tiempo y la voz de la sangre acallarán, ofreceríamos nuestra amistosa mediación en el conflicto, para que el inimitable coronel volviese á la gracia de la revolución y el hijo pródigo fuese acogido otra vez en el hogar que él sumió en la tristeza y en el llanto, mediante sus calaveradas, sus locuras y sus cadetes. Porque estamos seguros de que el jefe de policía profesa entrañable amor al comunismo, sólo que, como decía Sancho Panza, «quien bien te quiere te hará llorar».

La última trastada hecha por el coronel Falcón al socialismo y al anarquismo consiste en haber dado á luz un proyecto que restringe la circulación de los periódicos de aquellas opiniones, y por lo tanto la libertad de imprenta y la propaganda del Ideal.

Para protestar contra ese proyecto, se han realizado, en estos días, varios meetings, socialistas los unos y anarquistas los otros, en diferentes locales y puntos de la ciudad. El más importante de todos es el que se llevó á cabo el domingo al aire libre, y que tuvo una concurrencia de tres á cuatro mil personas. La columna se formó en la plaza Constitución á las 2 de la tarde, dirigiéndose de allí á la de Colón, lugar designado para disolverse, después de los discursos de reglamento. Entre los oradores que hicieron uso de la palabra figuran los señores Tito Livio Foppa, Francisco Sarache, B. Ibáñez, Elena Frade y M. Magdaleno. Todos atacaron de firme al coronel Falcón, á quien calificaron de «traidor á la causa». El acto terminó sin mayores incidentes.



La manifestación anarquista del domingo, en la plaza Colón

Los oradores



Francisco Sarache



Francisco López



Bernardo Ibáñez



Elena Frade



Tito L. Foppa



En disolución

Fot. de Caras y Caretas.

Otra ascensión del "Pampero"

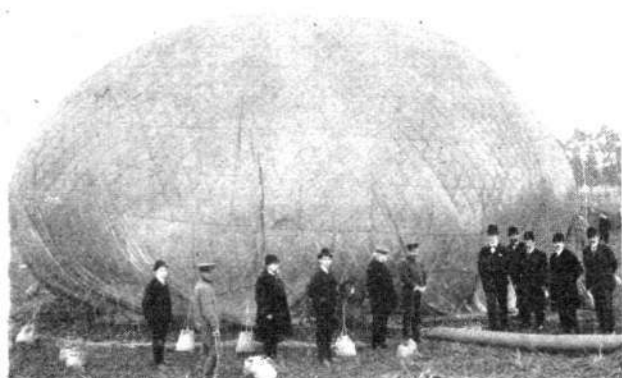
El miércoles de la semana anterior los socios del Aéro Club Argentino, señores Eduardo Newbery, mayor Correa y Horacio Anasagasti, hicieron una ascensión en el «Pampero».

El globo se elevó sin ninguna dificultad hasta una altura de dos mil cien metros.

El viento suave que sopló hizo que la ascensión no fuera nada peligrosa. Cerca de las cinco de la tarde el «Pampero» descendió en el vecino pueblo de Adrogué.



Comenzando la hinchazón

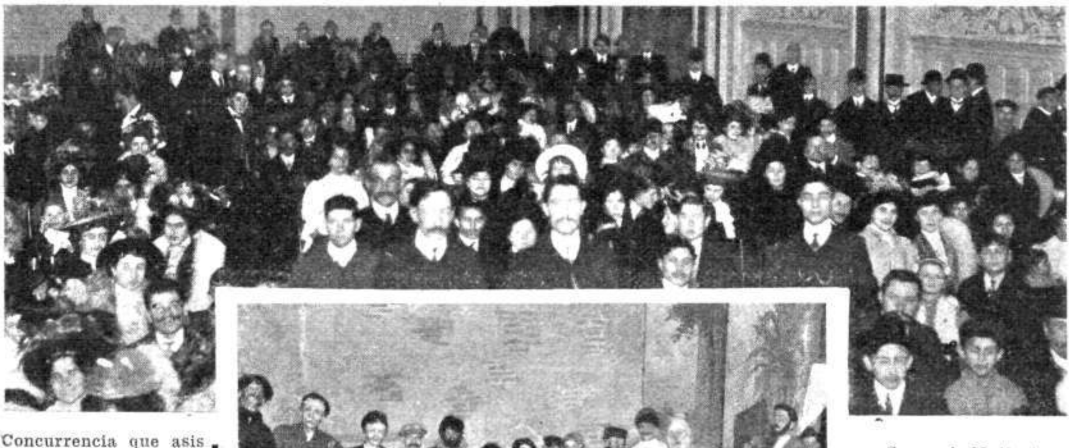


Maniobras finales



Los señores Correa, Newbery y otros, en la barquilla del «Pampero»

Festival ruso



Concurrencia que asistió á la velada teatral ofrecida por la «Sociedad rusa de desarrollo intelectual», en el Prince Georges's Hall

Una escena del drama «Los bajos fondos», de Máximo Gorki

El sábado por la noche se representó por primera vez aquí, en el idioma original, el drama ruso titulado «Los bajos fondos» de Máximo Gorki. La función se llevó á cabo en el Prince George's Hall, siendo organizadora de la velada la «Sociedad rusa de desarrollo intelectual», que es autora de otras iniciativas semejantes.

Los intérpretes, á juzgar por los nutridos aplausos de la concurrencia — nosotros no entendemos el ruso — estuvieron muy bien en sus respectivos papeles.



¡Buena operación!

Para «Caras y Caretas».

I

José no quiso perdonar á Roque
cierta villana acción,
y el placer de los dioses: ¡la venganza!
surgió en su corazón.
Renunció á castigarle frente á frente
como era regular,
y de noche el traidor tras de una esquina
le resolvió matar.
En efecto: José cogió un trabuco
más viejo que Noé
y ocultándolo mucho, á herir á Roque
decidido se fué.
A la luz de la luna sacó el arma
y la quiso cargar;
mas José no llevaba municiones...
¡Descuido singular!
Por hallarse sin bala el traidorzuelo
no se desanimó;
sacó dos pesos oro y con entrambos
su trabuco cargó.
Llegó Roque y un tiro á quemarropa
le disparó José,
clavándole en el pecho las monedas
con coraje y con fe.
Y en tanto que, ligero, el asesino
conseguía escapar,
el herido infeliz fué con cuidado
conducido á su hogar.

II

Se hizo cargo del cuerpo del herido
su esposa doña Inés,
avarienta señora de rapiña
como no he visto tres;
ciudadana que todo lo aprovecha
y es, habiendo ocasión,
capaz de sacar leche de una alcuza
y papas de un sifón.
Llamó al doctor don Blas. Este á la casa
llegó en un santiamén
y después de sondar la herida á Roque
y de no hallarla bien,
la dijo á la señora al despedirse:
—Precisa la extracción,
pues tiene el infeliz dos pesos oro
en medio de un pulmón;
mas hoy no puede ser. Debe tranquilo
pasar la noche así.
Esté usted á su lado, y si delira
que no entre nadie aquí.
Pasó, en efecto, Inés la noche al lado
del lecho del dolor;
y en la casa de Roque al otro día
se presentó el doctor.
Preparó, con tres buenos ayudantes,
los bártulos allí;
comenzó la extracción con mano experta,
y observó junto á sí
que estaba doña Inés trémula y fría
igual que el criminal
que no puede ocultar que ha delinquido
y teme al tribunal.
Mete el médico el fórceps en el hoyo
que la herida formó;
busca el hombre y rebusca, ya impaciente,
los pesos que dejó...
y ¡oh sorpresa, lectores! ¡oh sorpresa
la que tuvo don Blas!
¿Sabéis lo que encontró? ¡¡Cuarenta y cinco
centavos nada más!!

Juan PÉREZ ZUÑIGA.

Dib. de Zavattaro.



Una revolución en el arte de curar

Prescindo de preámbulos. Cuando la noticia es importante de veras se basta por sí sola para llamar la atención sin necesidad de preparar al lector induciéndolo poco á poco á que se asombre. Por de pronto ya saben ustedes que se trata de una revolución. La cosa ocurre aquí en Entre Ríos. La cosa es esta.

Nos ha caído del cielo un taumaturgo que cura todas, absolutamente todas, las enfermedades. El remedio que emplea es heroico, infalible, de aplicación fácil y sobre todo barato: es la propia saliva del taumaturgo; como se ve no hay que pagar ni la estampilla fiscal.

Dios me perdone; pero no puedo evitar el mal deseo que tengo de enfermarme para someterme á la prueba. No es que dude del específico, ¡adónde iríamos á parar!, es que quiero sentir el placer de sanar de repente y de poder después exhibirme como prueba viva de la eficacia del novísimo procedimiento. Bien pudiera ser que con esto solo alcanzase la celebridad. Se han dado casos de alcanzarla con menos.

Eso sí que, de enfermarme, preferiría que no fuese de anginas, ni en general de labios adentro; porque hay que advertir que el remedio se aplica sobre la parte enferma y al parecer con relativa abundancia. Ansío ensayar en mí el medicamento; pero, si no hubiera inconveniente serio, quisiera que me lo recetasen para uso externo, todo lo más externo posible.

Que el prodigioso curandero tiene una clientela bárbara, es decir, numerosísima, por sabido se calla. Que como consecuencia de ello se ve forzado á hacer un gasto continuo y descomunal del precioso líquido, fácilmente se supone. ¿Que como se arregla, entonces, para que nunca le falte? Vaya uno á saber. Hay quien sospecha que sostiene tan exagerada producción con preparados mercuriales: no falta quien indique que combate la sequía bucal con grandes buches de caña doble: algunos murmuran que apela al extremo recurso de mascar tabaco negro y hasta se ha llegado á apuntar que la sola presencia de un frasco de ginebra basta para que se le haga la boca agua...

Aunque todo fuese cierto hay que reconocer que al acudir á tales arbitrios lo hace sólo por deber profesional y en beneficio exclusivo de los dolientes. Por otra parte nada de eso tiene pizca de importancia. Lo importante es el hecho y el hecho es positivo. Si no tuviera explicación, mejor: eso sería la prueba más segura de que se trata de un don sobrenatural.

Analizada la saliva del común de los mortales se encuentra en ella una porción de cosas: sapos y culebras en las de las personas de mal genio, gérmenes de promesas en la de los políticos, fermentos de odios con núcleos de dinamita en la de los partidarios de la anarquía, elementos azucarados muy volátiles en la de los diplomáticos, etc., etc. Mirada con el microscopio la de este prójimo debe ofrecer una vista curiosísima y por demás extraordinaria: algo así como una farmacia bien provista que es una de las cosas más raras entre todas las cosas raras que pueden verse.

En adelante podrá y deberá figurar esta sustancia en todas las farmacopeas y no hay duda de que figurará dignamente al lado de otras que, si no son tan eficaces, por lo menos no le van en zaga en lo de sustanciosas. Yo la colocaría al lado del antiquísimo *album grecum;* y conste que si nombro en latín á este original producto no es por echarlas de erudito, sino porque no estaría bien que le diese el nombre vulgarísimo que en nuestro idioma le corresponde.

Resulta, y esto es lo que yo quería demostrar, que aquí en provincias no está tan atrasada la ciencia médica como algunos pudieran figurarse. No llega todavía, es claro, á la altura que ha alcanzado en Buenos Aires donde curan á distancia, con la piedra imán, y con solo poner las milagrosas manos, sin saliva ni nada, sobre el enfermo; sin embargo, no hay que desconfiar, ya vendrá eso con el tiempo. Ahí curan de palabra los males todos de la nación entera, cuanto más los de las personas. Aquí hasta ahora no se cura de palabra más que á los animales; pero, bien mirado, de los animales á las personas no hay más que un paso. Darwin lo dijo...

Pedro GUZMAN.

Estancia «La Carlota», Villaguay.

Dib. de Eusevi.

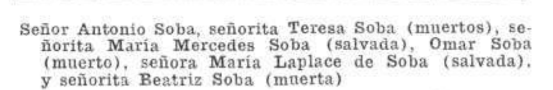
En la Costa de la Muerte.—El naufragio del "Larache"



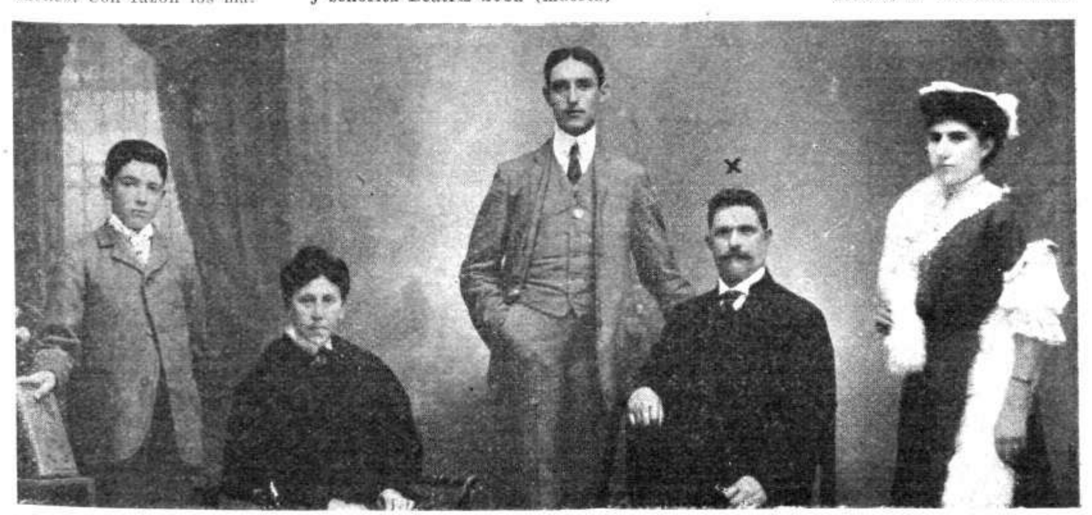
Muros, puerto en cuyas cercanías naufragó el «Larache». A la derecha, la iglesia donde se celebró el funeral en memoria de las víctimas

Toda la costa del Cantábrico ofrece grandes peligros á la navegación, pero las proximidades del puerto de Muros tienen un renombre particularmente sombrío, justificado por millares de accidentes marítimos. Cada temporal precipita en aquellos abismos numerosas lanchas de pescadores, y ni los colosos del mar, entre ellos los buques de guerra, se libran de sus mortales asechanzas. No hace todavía tres años que en las aguas de Muros se hundió uno de los mejores buques de la armada española, el crucero «Cardenal Cisneros», y ahora, á la lista de las grandes catástrofes que allí ocurrieron viene á unirse el naufragio del vapor «Larache». Con razón los marinos dan al paraje mencionado el nombre de «Costa de la Muerte».

El naufragio del «Larache» ha tenido honda y dolorosa repercusión en la República Argentina, por haber perecido en él numerosos pasajeros procedentes de Buenos Aires, que habiendo sido trasbordados del «Patricio de Satrústegui», en Cádiz, se dirigían á sus pueblos natales del norte de España á disfrutar de la fortuna aquí noblemente conquistada por el trabajo y el ahorro. Todos conocen, por ejemplo, el luctuoso caso de la familia Soba, de la cual se salvaron únicamente la madre y una hija, hogar próspero y feliz de la campaña bonaerense, perdido ahora para siempre en un angustioso minuto entre la niebla y las olas del Cantábrico. En el pueblo de Junín, donde la nombrada familia residió muchos años y deja algunos deudos, la infausta nueva



Señor Antonio Soba, señorita Teresa Soba (muertos), señorita María Mercedes Soba (salvada), Omar Soba (muerto), señora María Laplace de Soba (salvada), y señorita Beatriz Soba (muerta)



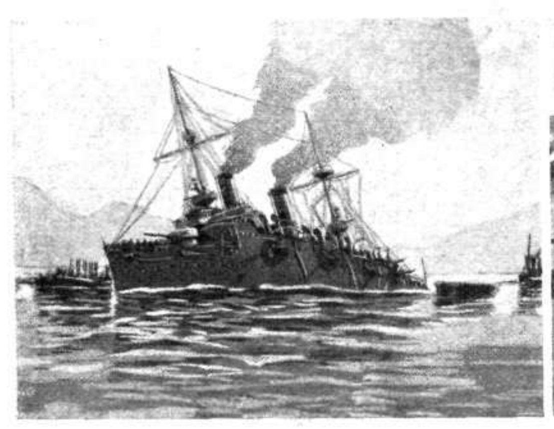
El señor Francisco Soba (x), primo de don Antonio, á quien se supuso muerto, rodeado de su familia. La fotografía fué tomada 8 días antes de partir



Don Jenaro González, almacenero de Mar del Plata, salvado del naufragio



La casa de don Jenaro González, en Mar del Plata. En la puerta, á la derecha, su hermano



Paraje donde se hundió el crucero español «Cardenal Cisneros», próximo al lugar del naufragio del «Larache»



Paraje llamado Ortigueira, á donde llegaron algunos náufragos del «Larache»

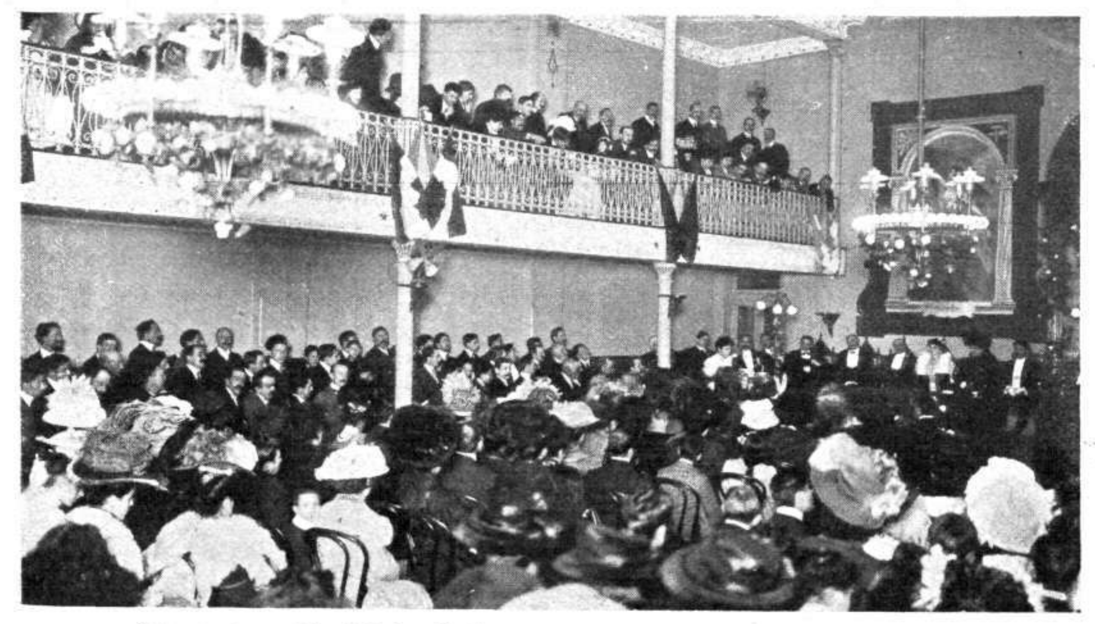
produjo general consternación. Afortunadamente, de otros pasajeros, como ser el señor Jenaro González, comerciante de Mar del Plata, se sabe que han conseguido salir con vida de la espantosa emergencia.

Primeramente se anunció que también había muerto un primo de Soba, llamado Francisco, pero telegramas posteriores permiten creer que no ha sido así, aunque la duda no ha desaparecido del todo.



Villagarcía, puerto á donde también llegaron náufragos

Fiesta masónica



Concurrencia en el local de la calle Cangallo, 1242, durante la fiesta realizada el lunes 29

Teatro Nacional.—Estreno de "El voto de castidad"



Ultimo acto del primer cuadro

La compañía española del teatro Nacional, que dirige el actor señor Gil, estrenó el sábado por la noche con franco éxito una nueva obrita.

Nos referimos á la zarzuela «El voto de castidad», que consta de un acto y tres cuadros, del autor don Julio Cabañero, con música del maestro Carrilero.

El señor Julio Cabañero, es uno de nuestros más antiguos periodistas. En el Rosario, perteneció á varias redacciones y dirigió el diario «La Razón» y una revista ilustrada.

«El voto de castidad»,—hablamos de la zarzuela, naturalmente,—fué muy bien recibido por el público. Es considerado uno de los éxitos en la presente temporada.

En las noches subsiguientes, se repitió la interesante obrita.



Cuadro cómico por las hermanas Fuentes y el señor Díaz

Fot. de Caras y Caretas

Necrología


Doctor Carlos Molina Arrotea


Señora Emilia Armesto de Roverano


Señor José A. Berisso


Señor Narciso Estrada

Entre Ríos.—Descarrilamiento en Urdinarrain



El tren de combinación al ferry-boat, descarrilado en Urdinarrain

Montevideo.—Fallecimiento del señor Luis Batlle y Ordóñez


Señor Luis Batlle y Ordóñez, hermano del ex presidente

Fot. de Caras y Caretas.


El cortejo fúnebre en el cementerio

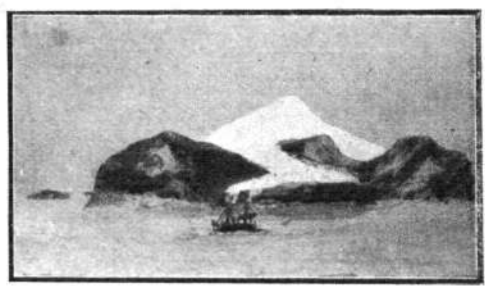
Museos escolares



Industria yerbatera. — Modelos creados por el profesor Carlos M. Biedma, y destinados á las escuelas de la república



Un zaguán en el monte de Velazco



Monte Sarmiento

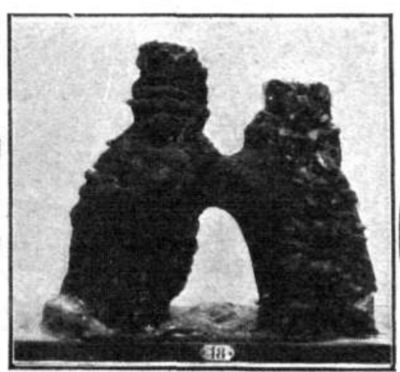
La objetividad en la enseñanza ha tomado en la educación el lugar que merece. El antiguo adagio: «el que mucho ha visto, *mucho retiene en la memoria*», se aplica de una manera muy directa á los niños. Ellos sólo pueden fijar sus ideas sobre objetos de forma determinada y de un color preciso, que, colocados junto á otros, contituyan un encadenamiento capaz de grabarse fácilmente en sus cerebros infantiles. Así como se aprende mucho más viajando que leyendo, los niños comprenden mucho menos oyendo que mirando... Imaginaos la diferencia que existe entre un niño que aprende en un libro,—con explicaciones vagas é indecisas,—la manera de fabricar el vino, y otro alumno que ha visto, con sus propios ojos, la elaboración de la uva en alguna bodega. El libro es un resumen destinado á retener el recuerdo de los hechos bien observados y adquiridos; es el complemento indispensable de la lección de cosas. Pero, nada más. Al libro no se le puede exigir otra cosa. De manera que debe ser ayudado en su tarea educacional por las «lecciones objetivas».

Además, estas lecciones debieran preceder al uso del libro. Por este medio los niños llegarían á almacenar en sus jóvenes inteligencias el nombre, color y tamaño de las cosas vistas. La dificultad estriba en saber presentar á los ojos del niño, en forma agradable y pintoresca, la objetividad de las cosas. Esta dificultad se subsana fácilmente con los museos escolares. Hasta ahora estos museos habían sido deficientes. No se acertaba con lo que era preciso. Los mapas, con figuritas, no podían dar idea clara de ciertas cosas, pues no todos los objetos aparecen en ellos tal cuales son.

De ahí que el doctor Carlos M. Biedma, distinguido profesor argentino, se empeñara en la honrosa tarea de crear un sistema práctico de «museos escolares». Ha obtenido un



Monumento en la frontera argentino-boliviana



Sierra de la Ventana en el Neuquén



Puente en la frontera argentino-boliviana

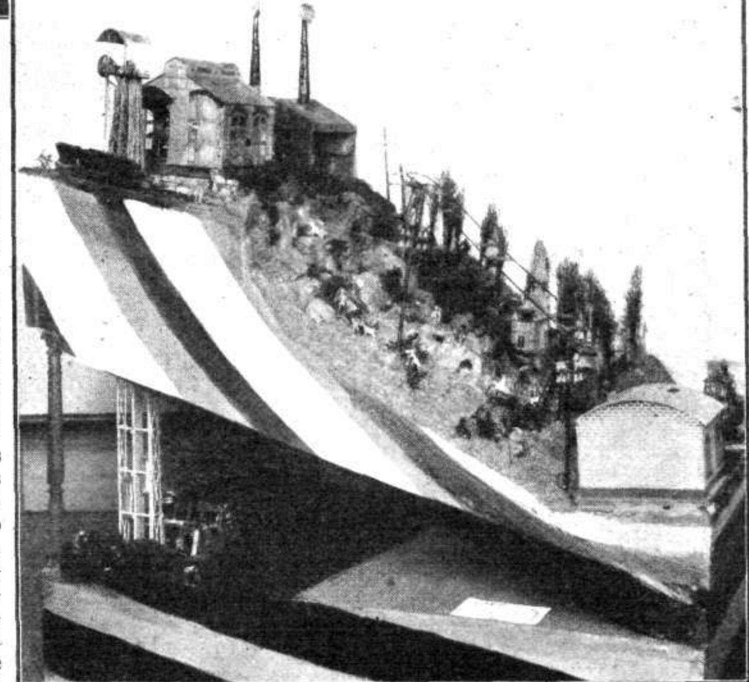
Ruinas de San Ignacio, en Misiones

Descubrimiento del Río de la Plata y líneas de navegación del mismo

Ruinas de Angama, en el valle de la Cismaya

éxito plausible. Tiene confeccionados más de cincuenta modelos que forman la colección actual. Son reproducciones, en pequeño, de todos los accidentes de orden físico, así como también los principales hechos históricos, etnográficos é industrias de nuestra república. La mayor parte son modelos en relieve, de cartón, yeso, papel, etcétera, confeccionados con una paciencia asombrosa y con una severa exactitud en los detalles. En conjunto es una obra completamente nacional, pues en ella se reproducen escenas de nuestra vida criolla y paisajes é industrias de nuestro territorio. El doctor Biedma cree que estos museos escolares ofrecen, además de sus ventajas materiales, la conveniencia de poderse aprovechar á los niños como ejecutores de las colecciones. Ellos mismos pueden fabricar esos museos por medios prácticos, muy sencillos y rápidos. En el museo del doctor Biedma figura un trabajo (cuya fotografía publicamos), que es obra de su alumno, el joven Raúl Ortiz de Rosas. Las otras fotografías reproducen modelos ejecutados por el doctor Biedma. Algunos fueron tomados del natural y otros de vistas publicadas en CARAS Y CARETAS.

El autor de este museo ha impreso á su obra el ambiente del medio que reproduce, lo cual se explica por el conocimiento práctico que tiene de su país.



Una mina de carbón vista por la parte superior é inferior

La traslación de los restos de Zola al Panteón

Las luchas que en Francia sostienen reaccionarios y radicales suelen pagarlas Dreyfus y el esqueleto de Zola, pero sobre todo aquél, porque presenta la ventaja de la sensibilidad, mientras que á Zola poco le preocupan los huesos.

Hace poco, al agitarse la idea de trasladar los restos de Zola al Panteón, se enredó aquella lucha inacabable, y por cierto que la oportunidad era sobresaliente. Los nacionalistas, cuyo patriotismo no transige con «La Débâcle», arreciaron sobre Zola, sobre Dreyfus y sobre el radicalismo. El célebre periodista Henri Rochefort dió á luz en tal coyuntura lo más estridente de su repertorio. Los radicales persistieron, no obstante, y tal vez por lo mismo, en la idea del traslado, y sin resistencias materiales que vencer, tributaron el día 4 de junio próximo pasado ese último homenaje al fecundo novelista que en el terreno de la literatura fué su más caracterizado representante.



En el cementerio de Montmartre.—Las cenizas de Emilio Zola al ser transportadas al Panteón



Los generales Picquart, ministro de la guerra y Lacroix, esperando la llegada de M. Fallières al Panteón



El prefecto de policía, M. Lepine, recibiendo al presidente de la república y á M. Clemenceau

La comitiva oficial en el Panteón

Dreyfus, cuya deuda hacia Zola es tan grande, asistió con su familia y la viuda de aquél, al acto brillante y solemne de entregar al Panteón, donde se guardan las cenizas de las más grandes glorias francesas, los restos del que fué su amigo y el paladín más eficaz é ilustre de su causa.

Después de la ceremonia, cuando los miembros de la comitiva oficial fueron á saludar á la viuda de Zola, el ruido de dos detonaciones vino á epilogar tristemente el acto.



Minutos después del atentado contra Alfredo Dreyfus

Era que un periodista apellidado Gregori, redactor de «Le Gaulois» y de «La France Religieuse et Militaire», acababa de hacer una noticia para sus periódicos.

El estimado colega Gregori, considerando ofensa personal el traslado del ataúd de Zola al Panteón y la ejecución de este acto con la agravante de la presencia de Dreyfus, quiso enviar otra vez al diablo al pobre hijo de Israel, y se lanzó al ataque, revólver en mano. Al primer disparo derribó un tiesto de flores, pero al segundo ya dió fuera del tiesto. La bala hirió á Dreyfus en el antebrazo derecho.

El señor Mateo Dreyfus, viendo en peligro la integridad de su familia, se abalanzó sobre Gregori, armado de su bastón, y tomándole por el brazo tuvo la suerte de apagarle los fuegos.



Arresto del periodista Gregori, después del atentado contra el comandante Dreyfus

Arresto de un abate exaltado

Los circunstantes, vueltos de la natural sorpresa que se apoderó de ellos, se arrojaron también sobre Gregori, con la decidida intención de lincharle; pero el señor Mateo Dreyfus les contuvo con las siguientes palabras: — No debemos nosotros castigar á este miserable. Dejen que la ley siga su curso normal.

Entregado el periodista Gregori á las autoridades, declaró que había disparado sobre Dreyfus, como acto de protesta. En la opinión de Dreyfus, se trata, más bien, de un acto de barbarie.



El desfile de las tropas ante el Panteón, durante la ceremonia del traslado de los restos de Zola

La prisión de Gregori dió lugar á varios incidentes callejeros sin mayor importancia, que á su vez motivaron varias otras prisiones, entre ellas las de un abate y un sacristán.

Según sus primeras declaraciones, Gregori obró individualmente, y por lo demás la prensa nacionalista no aprobó su conducta. Ni el mismo Rochefort la aplaudió, pero, para descargo de conciencia, dijo que, una vez hechos los disparos, era una lástima haberlos perdido tan miserablemente.

Progresos de Mercedes de B. A.—Tribunales y Biblioteca

Verdad es que ninguno negaría el progreso de la provincia, considerada ella en general, porque se trata de un progreso demasiado notorio; pero estamos acostumbrados á pensar preferentemente en sus manifestaciones más rotundas, cual son el área sembrada y la prosperidad de las estancias, esas que por influir tanto en el crédito exterior del país atraen y fijan con fuerza irresistible todas las miradas. No obstante, el adelanto de la provincia tiene también otras halagüeñas expresiones, de las cuales una es la



El nuevo edificio de los tribunales



El interior

conversión de los descampados en villas, de las villas en pueblos, de los pueblos en ciudades, y luego en estas últimas el crecimiento de la población, y las rápidas transformaciones que se traducen en todo género de bellezas edilicias y arquitectónicas.

Mercedes es una de las ciudades bonaerenses favoritas del progreso. No podría entonársele uno de los himnos susceptibles de inspirar otras ciudades, casi siempre más jóvenes, que instantáneamente convertidas en emporios comerciales se desarrollan como por arte mágica al calor de la fiebre de los negocios, y donde se levantan por docenas los lujosos edificios, sobre terrenos que diez años atrás despreciaba el comprador. El progreso de Mercedes es más tranquilo, más acompasado, pero de

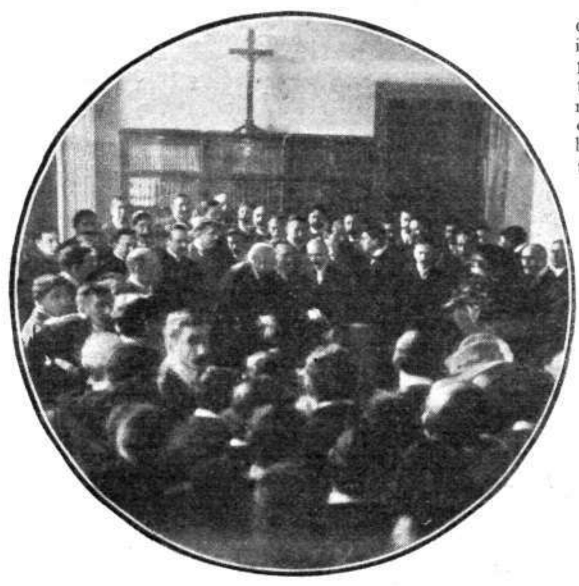


Almuerzo dado por el diputado provincial doctor Tomás Jofré, con motivo de la inauguración de los nuevos tribunales



Los comensales del doctor Jofré, doctores Emilio Carranza, Teodoro Varela, José M. Vega, Manuel J. Escobar, Florencio E. Ballesteros, Alcibiades Reyna, Telésforo Ubios, J. Florencio Ortiz, y el anfitrión

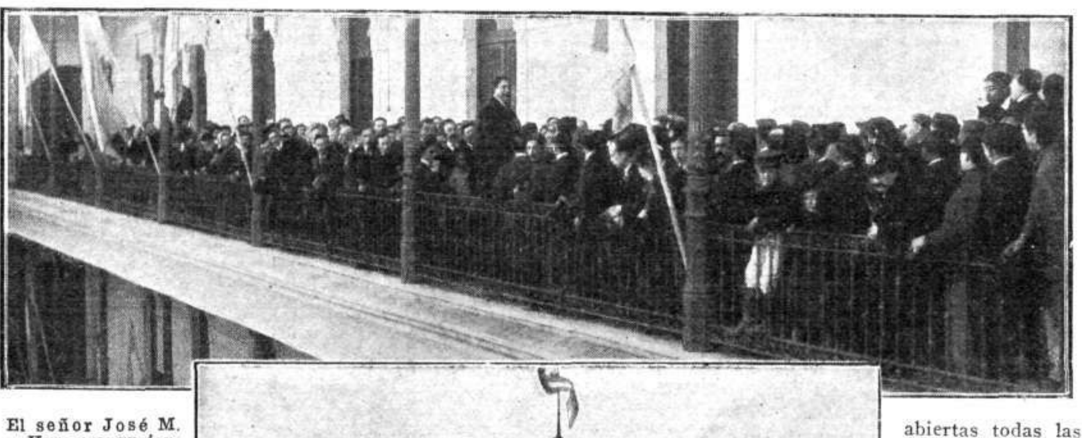
cia, está situado frente á la plaza San Martín. No impone por su magnitud ni por su arquitectura; pero es elegante, razonablemente elevado y de frentes sencillos, sin ser demasiado sobrio en su ornamentación, y alojará dignamente á los tribunales del centro, hasta la fecha instalados con excesiva pobreza. El interior es espacioso, cómodo y bien distribuído; existe un gran jardín central, al que están



El acto inaugural en la sala de acuerdos de la cámara



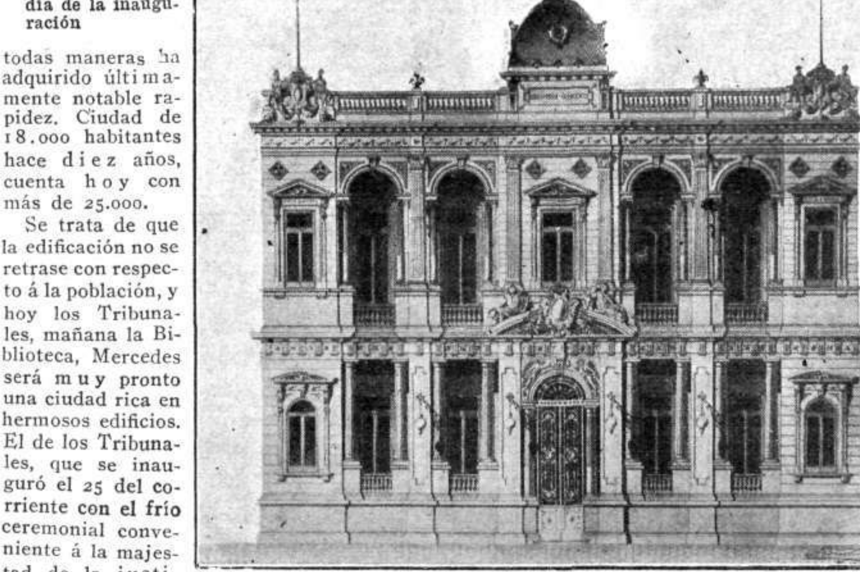
El señor Miguel Herrera (×), decano de los secretarios, con el personal de su oficina



El señor José M. Vega pronunciando su discurso, el día de la inauguración

todas maneras ha adquirido últimamente notable rapidez. Ciudad de 18.000 habitantes hace diez años, cuenta hoy con más de 25.000.

Se trata de que la edificación no se retrase con respecto á la población, y hoy los Tribunales, mañana la Biblioteca, Mercedes será muy pronto una ciudad rica en hermosos edificios. El de los Tribunales, que se inauguró el 25 del corriente con el frío ceremonial conveniente á la majestad de la justi-



Proyecto de edificio para museo y biblioteca

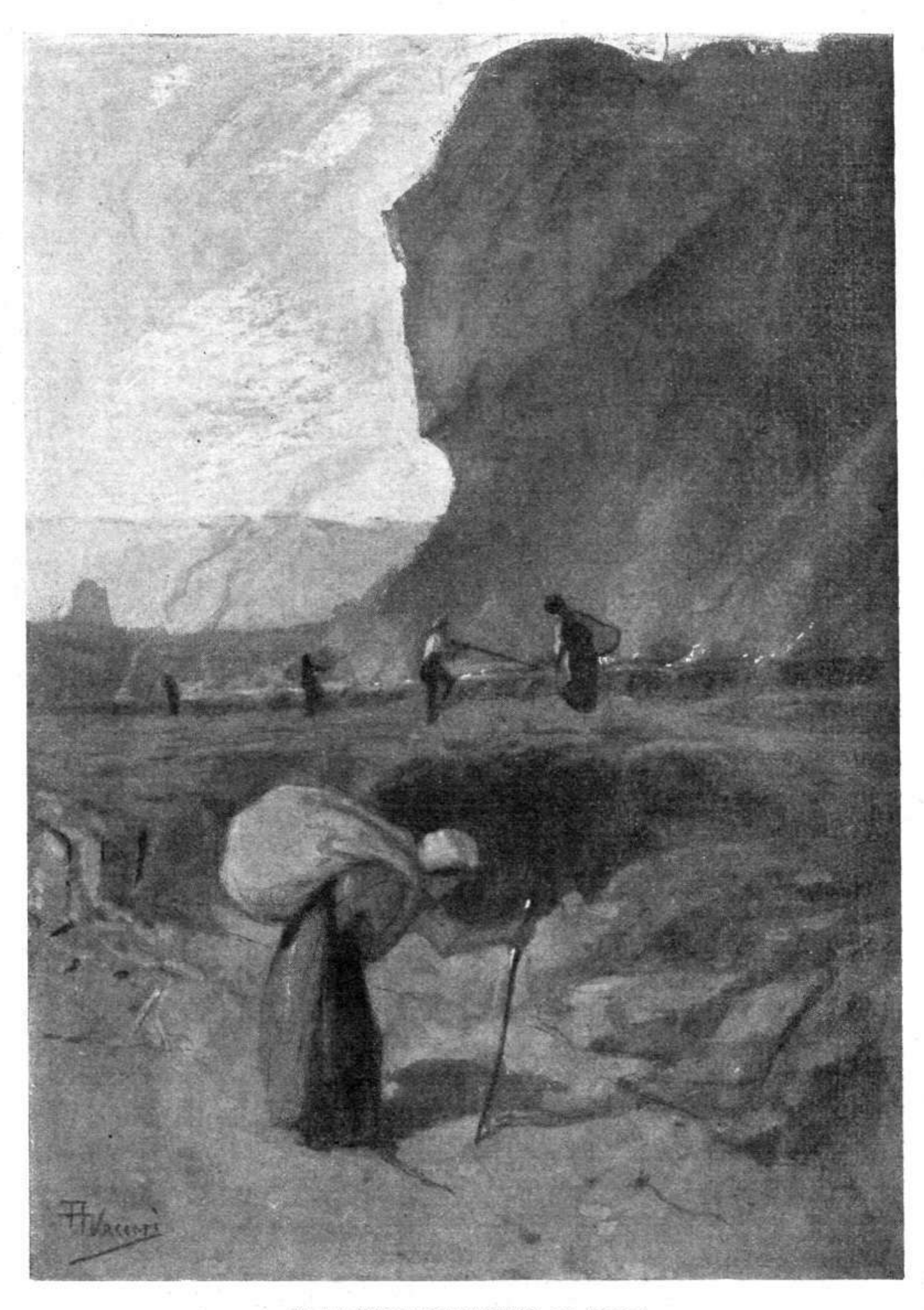
abiertas todas las oficinas, así de la planta baja como de los altos.

Los salones principales están decorados y alhajados con buen gusto, y los locales secundarios, como ser los que se destinan á secretarías, reunen las comodidades necesarias á su objeto.

A la inauguración concurrió una representación de los poderes públicos provinciales, encabezada por el ministro de gobierno, doctor Carranza.

El diputado provincial doctor Jofré reunió á los delegados en su casa y les obsequió con un banquete.

Fot. de Caras y Caretas.



EN LA QUEMA DE BASURAS, por Vaccari

Un célebre escultor italiano



El insigne artista italiano Constantino Barbella, autor de las pequeñas obras de arte, muy originales, conocidas con el nombre de «bibelots Barbella», que se exhiben en los museos y «magazins» de Europa



Una de las más populares estatuitas de Barbella: «La partida á la guerra»

—*¡Italia!*

Existen nombres mágicos. Son nombres que parecen vivir humanamente. Son misteriosos. Guardan en cada letra, un alma. Producen, á veces, sensaciones sutiles. Otras veces, emociones muy ásperas. Evocan siempre cielos de maravilla. Bañan nuestro espíritu en músicas extrañas. Nos sugieren ensueños. Son, os repito, mágicos. ¿Queréis un nombre así?

—*¡Italia!*

Basta con pronunciarlo. Los labios al unir los sonidos de estas seis letras en un sólo acorde musical, llenan de primavera nuestra sangre. La imaginación se nos inunda de floridos recuerdos. El fogoso encanto de aquella tierra de idealismo y pujanza, conmueve á los más fríos. Seduce con delicadezas voluptuosas de mujer ino-



«El regreso del soldado»



El escultor frente á la modelo



Otra estatuita célebre: «Una abruzzese»



«De un amor á otro amor...»

cente... ¿Quién, al pasar una vez por Italia no se ha llevado en las garras del alma un pedazo de luz?... Allí todo es hermoso. Todo habla al espíritu. Todo canta al oído. Todo nos enamora... Por encima de la belleza de sus ruinas históricas,—páginas de biblia escritas en el suelo,—se levanta, flota y deslumbra la belleza de lo contemporáneo...

En Italia el arte se manifiesta desmedido. Hasta para lo insignificante el genio de los italianos inventa un arte que embellece lo horrible. De un trozo de vidrio hace una estrella. De un pedazo de acero hace un relámpago. Hay artistas de todo y para todo. Hasta las muchedumbres que suelen ser incultas, muestran en Italia una elevada perspicacia estética. El arte se respira en la atmósfera.

Benvenuto Cellini, — el Magnífico, — cuyo nombre nunca se escribirá sin conmovernos — dejó en Italia el ejemplo de que con talento los hombres hacen lo que quieren, y de que *«cuando se posee alma de artista no se hacen obras grandes ni pequeñas: se crean obras de arte.»*

Y esta sencilla verdad nos prueba que Cellini fué un metafísico de la orfebrería. Fué un filósofo del oro, del mármol, del bronce, del acero, del barro... Puso arte en los detalles de lo microscópico. Tal fué también Lorenzo Ghiberti, que hizo las famosas puertas del bautisterio de Florencia, — y Luca della Robbia, célebre por sus bajorrelieves esmaltados.

En la escuela de éstos y otros genios de Italia, Constantino Barbella vigorizó su alma. Con el bravo empeño de un abruzo, prosiguió la ruta de los viejos pontífices, dando al arte nuevos resplandores y á Italia más laureles...

Barbella vive fuera de Roma. Es un artista original. Huye del ruido. Pudiendo hacer obras de gran volumen, se concreta á crear obras pequeñas. Pequeñas en tamaño. Grandes en hermosura. Enormes... Barbella es el creador de esos preciosos «bibelots» tan artísticos que circulan por los museos europeos y en las vidrieras de los grandes bazares.

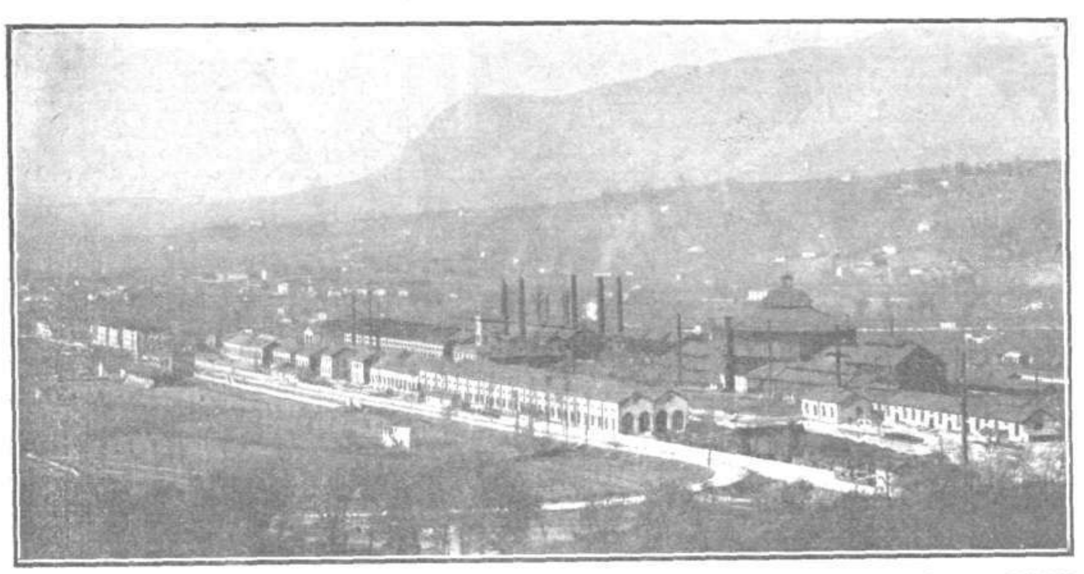


Barbella concluyendo el busto de Dante, encargado por la sociedad «Dante Alighieri», de Alejandría (Egipto)

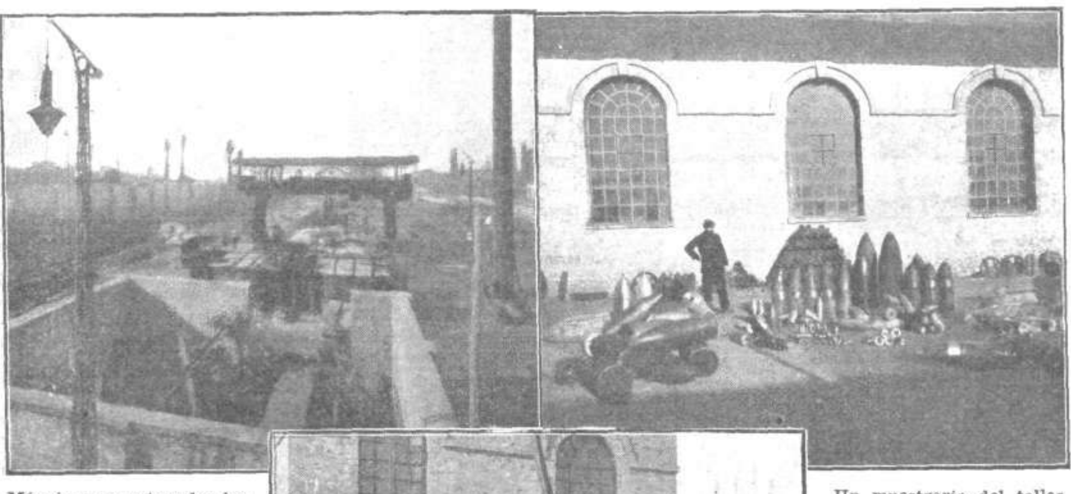


La bohemia de los grandes artistas.—El escultor cenando con su modelo

Las grandes industrias de guerra en Italia



Vista general de las fundiciones de acero de Termi (Italia), fundada en 1884, que gasta anualmente 700.000 francos en empleados y 76.000.000 ídem en obreros



Máquinas para templar las corazas de los grandes acorazados de guerra

Un muestrario del taller de proyectiles

La parte delantera de un acorazado

Los progresos de Italia son enormes. Pocos países europeos pueden competir en riqueza con esta noble nación que tan estrecha amistad tiene con la Argentina. El florecimiento de nuestra república hállase tan ligado al de Italia, que cualquier triunfo italiano es para nosotros un triunfo nacional.

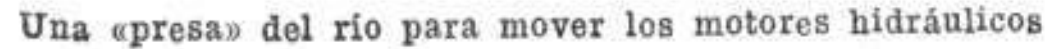
Muchas veces, CARAS Y CARETAS se ha ocupado de los adelantos de aquel país, y nunca ha escatimado los elogios á la valentía, al empuje y al talento de sus hijos que, en todas las manifestaciones de la vida, dejan el rastro de su vigor y de su inteligencia.

Hoy tenemos un nuevo motivo para complacernos: demostrar gráficamente el progreso que se viene observando en las grandes industrias de guerra de Italia. La enorme fundición de acero para obrajes de guerra, que funciona en Termi, es, tal vez, una de las más hermosas de la península. He aquí algunos datos que informarán á nuestros lectores de la importancia de este establecimiento, fundado por el ingeniero Breda, hace 24 años.

Los trabajos para la construcción comenzaron en 1884. Más de dos mil obreros trabajaban noche y día sobre los puentes construídos sobre el río Velino, en una extensión de 9 kilómetros. Se instaló una vía férrea y construyóse un gran canal por donde se desvió el curso del río á fin de emplearlo como fuerza motriz.

En abril de 1886 fueron colocadas las primeras calderas; el 14 de mayo del





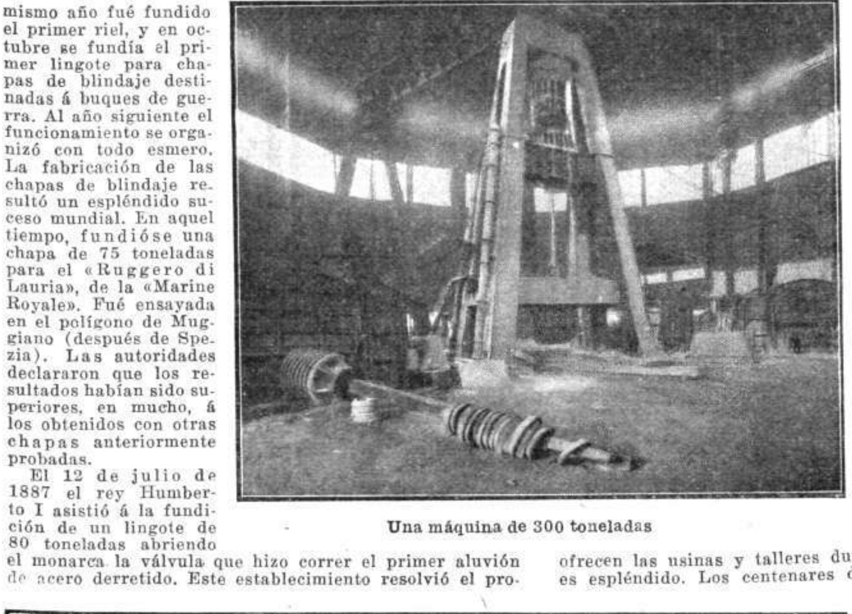
Una «presa» del río para mover los motores hidráulicos



Cascada del río Velino, que presta fuerza motriz á las fundiciones de Terní

mismo año fué fundido el primer riel, y en octubre se fundía el primer lingote para chapas de blindaje destinadas á buques de guerra. Al año siguiente el funcionamiento se organizó con todo esmero. La fabricación de las chapas de blindaje resultó un espléndido suceso mundial. En aquel tiempo, fundióse una chapa de 75 toneladas para el «Ruggero di Lauria», de la «Marine Royale». Fué ensayada en el polígono de Muggiano (después de Spezia). Las autoridades declararon que los resultados habían sido superiores, en mucho, á los obtenidos con otras chapas anteriormente probadas.

El 12 de julio de 1887 el rey Humberto I asistió á la fundición de un lingote de 80 toneladas abriendo el monarca la válvula que hizo correr el primer aluvión de acero derretido. Este establecimiento resolvió el problema de la emancipación de los productos extranjeros, usados en las fábricas de esta índole, con excepción de ciertas tierras muy especiales, provenientes del mediodía de Francia. Ahora, el material que emplea viene exclusivamente de regiones italianas, y en su mayor parte, de los contornos de Terni.



Una máquina de 300 toneladas

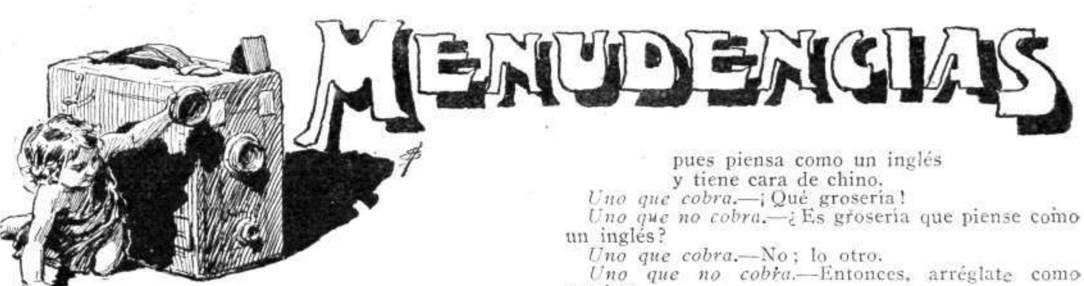
Los obreros que prestan sus servicios en el establecimiento son también italianos. De manera que es aquella una institución nacional.

La fundición posee minas de hierro en Valtrompia, Marcheno, Pezzase y Collio,—y un horno de carbón de leña en Bovegno. Sus instalaciones ocupan una extensión de tierra que mide 10.300.000 metros cuadrados.

El espectáculo que ofrecen las usinas y talleres durante los días de labor, es espléndido. Los centenares de obreros que trabajan en ellos viven en los alrededores, habiendo formado con sus familias un verdadero pueblo.

Otro dato sugestivo, que da idea de la grandiosidad de este establecimiento,—honra de las industrías italianas,—es, sin duda, el siguiente: se gastan anualmente alrededor de 700.000 francos en empleados y 6.000.000 en obreros. El hermoso acueducto construído sobre el río Velino es magnífico. Costó cerca de un millón de francos y durante su difícil construcción perecieron ahogados varios obreros. El material que consume diariamente la fundición es cuantioso. En Spoleto posee varias minas de «lignite», de la cual explota un mínimum de 7.000.000 de toneladas.

El canal de descarga



Uno que cobra de presupuesto.—Es necesario, es imprescindible ocuparse de De la Plaza.

Uno que no cobra del presupuesto.—En este mundo hay gente para todo. Unos tratan de lo infinitamente grande y otros de lo infinitamente pequeño.

Uno que cobra.—Ya te veo, como opositor, acordándote de Terry. ¿Has adquirido eso en una liquidación de chistes baratos?

Uno que no cobra.—No has interpretado bien mis palabras. Jamás he pensado en ofender á don Victorino, hombre muy respetable...

Uno que cobra.—Ya sabia yo que no eras tan insensato como parece. ¿Quieres ayudarme á escribir una semblanza del ilustre estadista?

Uno que no cobra.—No tengo inconveniente. Pero á condición de suprimir lo de estadista y lo de ilustre.

Uno que cobra.—¿Dudas de que es así?

Uno que no cobra.—No; ya es ministro.

Uno que cobra.—¡Ironías de baratillo!

Uno que no cobra.—A ver que te parece este principio:

Es el doctor de la Plaza
un eminente ministro,
muy superior á Calaza
y hasta al dueño de un registro.

Uno que cobra.—Eres un macaneador.

Uno que no cobra.—Eso les ocurre á todos los que improvisan. Vamos á meditar un rato.

* * *

Uno que cobra.—Conviene decirle algo afectuoso.

Es el doctor de la Plaza
un sujeto muy amable...

Uno que no cobra.—

Que tiene mucha cachaza
y una sonrisa admirable.

¿Te gusta?

Uno que cobra.—Si no fuera la cachaza...

Uno que no cobra.—La cachaza puede significar aplomo, cuidado, atención y otras dotes dignas de un hombre de estado.

Uno que cobra.—Creo que te convendria meditar otro rato.

* * *

Uno que no cobra.—Este es bueno:

Lo que hace don Victorino
despierta mucho interés,
pues piensa como un inglés
y tiene cara de chino.

Uno que cobra.—¡Qué grosería!

Uno que no cobra.—¿Es grosería que piense como un inglés?

Uno que cobra.—No; lo otro.

Uno que no cobra.—Entonces, arréglate como puedas.

* * *

Uno que cobra.—No te vayas. Oye esto:

Don Victorino,
correcto y fino...

Uno que no cobra.—

No bebe vino,
como un doctrino.

Uno que cobra.—Eso no tiene sentido común. Déjame concluir:

Don Victorino,
correcto y fino,
es hombre entero
como Lutero,
como Calvino.

Uno que no cobra.—El último verso...

Uno que cobra.—¿Qué tienes que decir del último verso?

Uno que no cobra.—Va á creer el interesado que es una alusión á su riqueza capilar.

* * *

Uno que cobra.—Ya sabes que es enemigo de la fotografía y que, por consiguiente, la semblanza en verso se impone.

Uno que no cobra.—Pues concluyamos de una vez. Allá va otra:

Un estadista de raza
al que ninguno reemplaza,
un eminente argentino,
que va á hacer mucho camino,
sin dejarnos meter baza,
es el doctor Victorino
de la Plaza.

Uno que cobra.—No me parece mal. Voy á leérselo á él. Creo que le gustará.

Hemos recibido:

«Cómo estrenan los autores», por José León Pagano. Barcelona.

«L'orribile fascino», por Ercole Arturo Marescotti. Milán.

«El carácter», por Samuel Smiles. Libro desinteresadamente publicado por los señores Manuel Guerrero, Juan Canter y Severo Vaccaro, con un encomiable propósito educador.

«Degradaciones y cobardías», por José Nakens. Madrid.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. F. — Buenos Aires. — Vamos á emprenderla con la Letanía Lauretana. Kyrie eleison.

Josesito.—Buenos Aires. — Christe (¡qué disparate, Christe!), eleison.

J. N., Ansias, L. O. G.—Buenos Aires.—Sancta Trinitas, unus Deus, ¡ten piedad de nosotros!

L. R.—Buenos Aires.—Sancta Dei Genitrix... ¡qué pavadas escriben algunos!

C.—Buenos Aires. — Sancta Virgo virginum, ora pro nobis, para que no nos corrompan el aliento los colaboradores espontáneos.

M. R. D.—Buenos Aires. — Mater divinæ gratiæ, ¿por qué tendrán tan poca gratiæ los que se las echan de chistosos?

Angélica.— Buenos Aires.— Ripium purissima.

H. R.—Buenos Aires.—Ripium intemerata.

R. D. P.—Buenos Aires. — Ripium inmaculata.

Violeta. — Buenos Aires. — Virgo prudentissima, deje usted en paz á la brisa perfumada y á las florecillas de la pradera.

Angloporteño.—Buenos Aires.—Ripium amabilis.

M. N.—Buenos Aires.—Ripium admirabilis... por la abundancia.

A. Z. R. — Buenos Aires. — Virgo prædicanda, es decir, digno de alabanza por las estrambóticas palabras que, á viva fuerza, convierte en consonantes.

P. A. G.—Buenos Aires. — Speculum justiciæ. Su prosa de usted está enferma. ¿Por qué no le aplica el speculum gramatical?

B. F.—Buenos Aires.—Promete usted, con loable discreción, no volver á escribir, ¡oh, Sedes sapientæ!

Paja Brava.—Buenos Aires.—Sus insultos se convierten en Causa nostræ letitiæ.

J. P.—Buenos Aires.—¿Dónde Vas honorabile con mantón de Manila y versos mal medidos?

D. C. F.—Buenos Aires. — ¡Dios le conserve á usted intacto el hígado, Vas spirituale sin pizca de espiritualidad!

M. R. W. — Buenos Aires. — Rosa mistica, ¡cuidado con las espinas y con las asonancias!

E. E.—Buenos Aires.—Turris disparatorum.

Vireloy.—Buenos Aires. — Ha ido al canasto, ó sea al Refugium peccatorum.

K.—Buenos Aires. — No es de la índole de la revista. (Esta excusa es el Consolatrix afflictorum).

A. S. M.—Buenos Aires.—Regina plagiarium.

C. F.—Rosario.—Regina zonzorum.

V. N. P.—Córdoba.—Regina insulsorum.

Corifeo.—La Plata.—Regina macanorum.

F. D. — Bahía Blanca. — Agnus Dei... no nos mandes más «prosa rítmica». ¡Miserere nobis!



Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85

Fotografía



Negativo Reutlinger

Revelador al Ortol

La siguiente fórmula puede reemplazar ventajosamente al ácido pirogálico; proporciona negativos intensos, sin la adición de otros reveladores, y nunca da oposiciones violentas, pudiéndose modificar su acción con suma facilidad.

A.—	Agua fría.	800	c. c.
	Metabisulfito de potasa.	7	gr.
	Ortol.	15	„
	Agua, cantidad suficiente para completar	1000	c. c.
B.—	Agua.	800	c. c.
	Carbonato de soda cristalizado.	120	gr.
	Bromuro de potasa.	1	„
	Sulfito de soda anhidro.	90	„
	Solución de hiposulfito de soda al 5 %.	10	c. c.
	Agua, cantidad suficiente para completar	1000	„

Para usarlo, se toman partes iguales de las soluciones A y B, y si se desea retardar la aparición de la imagen, se agrega una parte de agua.

Modificando la composición del baño revelador, pueden obtenerse los resultados más variables. Con 2 partes de A y una de B, los negativos son más vigorosos; con las proporciones contrarias, los negativos resultan sumamente finos y detallados.

Como acelerador se emplea una solución de potasa cáustica al 10 %, y para retardar, la solución común de bromuro de potasa al 10 %.

La revelación de una placa expuesta normalmente, se termina en 5 ó 6 minutos.

RESPUESTAS

Un aficionado.—Buenos Aires.—A la primera:

El vidrio amarillo se utiliza para alumbrar el laboratorio cuando se imprimen papeles ó positivos al gelatino bromuro de sensibilidad mediana.

A la segunda:

Para los papeles al gelatino bromuro.

A la tercera:

Son los papeles fotográficos en que la imagen aparece al imprimirse.

A la cuarta:

El ácido.

O. N.—Firmat.—Evitará usted las manchas en los papeles, lavándolos cuidadosamente durante una hora ó más en agua corriente al retirarlos de la solución de hiposulfito.

Lea usted la fórmula que indicamos en el número 495, si las manchas se producen por otra causa.

A. S. C.—Montevideo.—Opinamos que la eliminación del segundo revelado y del baño reforzador no son convenientes, y que las imágenes obtenidas sin ellos deben resultar poco vigorosas.

Los colores no aparecen en el segundo revelado, sino que son ya bastante visibles por trasparencia cuando se ha disuelto la plata reducida, es decir, después de la inversión de la imagen en el baño de permanganato ácido.

El objeto principal de los baños sucesivos recomendados por la casa que prepara las placas, y que á nuestro juicio no deben eliminarse, es acentuar los contrastes para que los colores adquieran un brillo perfecto. Precisamente el segundo revelado y el refuerzo, al cubrir las partículas de fécula coloreadas que no deben resultar visibles, producen mayor brillo en las otras partículas donde el bromuro de plata reducido ha sido disuelto por el permanganato ácido.

Lo que nos llama la atención del nuevo sistema es la falta del segundo revelado, porque no reduciendo el bromuro de plata que forma la imagen positiva, la emulsión presentará trasparencia donde debe quedar opaca.

La solución de bisulfito de soda líquido, únicamente sirve para aclarar las partes de la placa en que ha sido disuelta la plata reducida, pero ningún efecto producirá en el bromuro sin reducir.

En el procedimiento de tres baños su inventor ha suprimido el fijado para no disolver el bromuro de plata no reducido, lo que sucedería en el baño de hiposulfito.

La estabilidad de la imagen debe ser buena si los dos primeros baños se hacen en la forma que aconseja la casa expendedora de las placas.

J. B.—Buenos Aires.—Se toma una fotografía del cartel que contenga el escrito impreso que se desea proyectar, á muy poca distancia y durante el tiempo que es necesario aparezca para permitir su lectura con toda comodidad.

L. J. B.—Puerto Sastre.—Por correo le enviamos un catálogo de una casa seria. En él encontrará detalles de varios aparatos del formato 13×18 y los tratados que desea comprar.

Próximamente se pondrán en venta las placas que usted indica.

J. D.—La Plata.—Para lo que usted desea fotografiar, le aconsejamos compre una cámara de pie, del formato de 13×18, con objetivo gran angular. En la casa que menciona encontrará un buen surtido de ellas.

Un subscriptor.—Estación Holmberg.—La deficiencia es motivada por una de las dos causas siguientes:

Placas viejas.

Revelador mal preparado.

Si el velo alcanza á las partes que protegen los bordes del chasis durante la exposición, es que las placas no son frescas, y en caso contrario, el mal resultado se debe al revelador.

Modifique la fórmula del revelador que usa, de la siguiente manera:

Solución de reserva.

Agua.	150	c. c.
Hidroquinona.	5	gramos
Sulfito de soda cristalizado. . .	40	„
Carbonato de potasa. . . . . 60 á	75	„

Para emplear el revelador debe mezclar una parte de solución en seis de agua.

Conviene que reduzca á la mitad la exposición, y para evitar las sorpresas del velo que se produce cuando el tiempo de pose se ha prolongado más de lo necesario, es bueno use una solución retardadora, compuesta de bromuro de potasa al 10 por ciento, que utilizará por gotas.

Cubeta.—Buenos Aires.—Es como usted supone, el número más alto la menor velocidad y el cero la máxima.

El detalle exacto es:

0.	1/125	de segundo
1.	1/100	„ „
2.	1/66	„ „
3.	1/40	„ „
4.	1/20	„ „
5.	1/2	„ „

R. A.—Diamante.—Sírvase indicarnos el nombre del producto para contestarle detenidamente.

En esta página hemos publicado algunas fórmulas de eliminadores de hiposulfito, que puede usar ventajosamente.

J. N.—Florencio Varela.—Hay muchos aparatos fotográficos que reunen las condiciones del que desea usted adquirir. Hemos pedido á una casa importante de ésta que le envíen un catálogo general para que pueda elegir el modelo que más le convenga.

En cuanto al objetivo, exija que la luminosidad no sea inferior á 1:6,8, no obstante que su precio resulte algo elevado.

¡Hasta en La Pampa!

La "LEREZ" entre los gauchos

De «Cañada Verde», ayer,
el señor Gómez recibe
la carta que se traseribe,
y el público puede leer.
«Mi señor don Casimiro,
como yo soy deste pago
ande usté tiene el halago
de sa estancia, que yo almiro,
y sé qués un güen criollazo
auque español de bautismo,
ques pa nosotros lo mismo
que la argolla para el lazo,
estos renglones tan fieros
le endilgo ansina nomás,
que aquel que se queda atrás,
lo suelen dejar en cueros.
Estando en la pulpería
loi nombrar: paré la oreja,
y al otro lao de la reja
oí que el pulpero decía:
—¡Si es el hombre de la suerte
este Gómez tan mentao!
Aura dicen quia encontrao
una agua contra la muerte.
—¿Cómo es eso, don Ramón?—
le dijimos todos á una,—
cuentenós esa fortuna
ligerito y de un tirón.
Don Ramón sacó un papel
que dicen es renombrao,
y ansina, medio atorao,
dijo que decía en él:
Que allá en Uropa ú España,
haciendo cavar un brete
le saltó al hombre un chijete
de una agua de la montaña,
que haciéndola nalizar
por un mozo de saber,
le dijo:—Esto ha de tener
mil cosas para curar.

Don Gómez qu'esto escuchó,
ya preparó una frasquera,
y como á vaca lechera
al chorro se le prendió.
Y ya empezó á menudiar
por todo el mundo su agüita,
que cual si fuera bendita,
todo el mundo la compró.
Y ahí está que no da abasto
pa contentar á la gente,
pues todo bicho viviente
la quiere beber á pasto,
porque asigún se asigura,
es güena para el riñón,
pal hígado, el corazón,
y por fin, pa toda achura.
Y es para hacerse la cruz
lo que dice este diarero,
y es que una cosa, aparcero,
tiene esa agua como luz;
cosa que le llaman *ralio*
rabio, ú *radio*... ¡qué se yo!
Un polvo que descubrió
en París de Francia un sabio,
y que en cuantito se bebe,
se siente uno como un toro...
polvo que vale más oro
que cuanto el gobierno debe;
y si usté está vejancón,
y con el pelo canoso,
con una copa, güen mozo
se güelve usté de un tirón...
¡Que se yo qué cosas raras
siguió leyendo el pulpero,
en el diarote pueblero,
desos que miden dos varas;
pero el caso es que mujeres
y hombres, todos en montón,
cuanto acabó don Ramón,
le gritamos: ¡Traiga Lerez!



SOSTENIDOS Y BEMOLES

Se cuenta que cierto día Lilian Sanderson, grata á Massenet, fué sorprendida mientras cantaba en casa un trozo de *Manon,* por una chiquilina de finísimo oído que le tachó de poco afinada una de sus notas agudas. La gran cantatriz, lejos de irritarse, interrumpió el trozo y dijo á la precoz sobrinita: — «Desde hoy en adelante tú serás mi maestro.» Y la consultaba con frecuencia.



Lilian Sanderson



Jacques Dalcroz



Händel y Jorge I de Inglaterra, navegando en el Támesis

Esta anécdota nos viene al recuerdo con motivo de la «Carnegie Hall Building», instituto neoyorkino, cuyo objeto es preparar á los concertistas para sus veladas públicas.

Cuando se piensa en la soberbia obcecada y feroz que se gastan algunos de nuestros hinchados Orfeos, no podemos sino sonreírnos ante la espectativa de lo que sería en Buenos Aires un conservatorio para concertistas.

¡Oh, la modestia de Lilian Sanderson!...

— No todo es mecanismo de relojería en la alpinista Suiza. Hay allí también su poco de arte puro y hermoso, como lo son sus panoramas y paisajes. Al lado de Vacheron y Patek Phillip, figura con honor asimismo, un tal Jacques Dalcroz, que es, según dicen, bravo caballero de la lira pentagrámica, autor de *Sancho,* y maestro del conservatorio de Ginebra.

Es Dalcroz medio suizo, porque nada menos que Viena le disputa el techo del nacimiento.

— Tradicionalmente la casa real de Inglaterra ha sido una buena amiga del arte. Y aunque ya están distantes los tiempos en que Händel navegaba fastuosamente por el Támesis en compañía de Jorge I, no es Eduardo VII un monarca que olvida fácilmente las tradiciones de su buena raza. No hay artista eminente en Londres cuyos talentos pasen inadvertidos para la corte de Windsor. Su magnífica sala de audiciones ha vibrado ante el violín de Isaye, las notas suavísimas de la Melba y la fluidez áurea de madame Sarah Bernhardt.

— El femenismo avanza y toca á las artistas el honor de un paso atrevido en el camino de la conquista autonómica. Se trata nada menos que de boycotear á los varones.

Jeanne Rauway, la gran artista lírico-dramática, en su estudio



Roberto Schumann y Clara Wieck

En Viena hay un club musical femenino que acaba de dar una velada digna de todo elogio. Lo singular del caso no consiste precisamente en que todos los elementos de ese grupo sean mujeres, sino en el ejemplo inusitado de la interpretación en absoluto de obras escritas por inspiradas autoras. Se ha ejecutado allí un *Stabat Mater* de la vizcondesa de Grandval, un *Canto Religioso* de Luisa Reichaidt, hija del célebre homónimo (1826), un *Salmo* (solo y coros femeninos) de

Sostenidos y bemoles



Monumento á Schubert, notable obra de Kundmann



Paul Geisler, el excelente profesor berlinés de música dramática

Ketty von Esberich y algunos trozos pio-místicos de Clara Wieck, la inteligentísima esposa de Roberto Schumann, tan simpática al alma sensible de Camilo Mauclair.

No ha faltado tampoco un trozo de Cecilia Chaminade, ni un *lieder* no ya de Mendelsshon, sino de su hermana Fany, muerta en 1847.

—Nos pregunta un «Candidato al premio» que, á nuestro juicio, cual es el autor de *lieders* más alto é inspirado. El nombre de Franz Schubert se escapa de la pluma... Ese noble intérprete de Heine ha poblado las orillas del Rhin de las más delicadas y hondas resonancias. No imitéis á Schubert, porque no debe imitarse á nadie, pero sentidlo mucho, para aprender así á expresar con profundidad y sencillez íntima.

—La vieja y melodramática *judía* de Halevy acaba de abrir uno de sus momificados párpados, pero no para mirar á la escena, que cada vez le es más hostil. Sólo se trata del manuscrito de dicha obra adquirido en Leipzig por el bibliotecario de la Opera de París, M. Charles Malherbe, en la suma (¡exorbitante!, exclamaría un modernista) de 4.600 francos.

Pensamientos. — «La vida es una selva, en la cual los filósofos hacen el papel de leñadores, siendo naturalmente los músicos las avecillas canoras.»— *Federico Nietzche.*



Una Santa Cecilia original, obra famosa de Van Thulder. (Museo real de Bruselas)



El viejo «Stradivarius», de Jacques Thibaud, que ha vibrado bajo tantas manos ilustres y cuyo valor se estima en 60.000 francos

—«¿Qué clase de voz tengo yo?», — nos pregunta *Una Patti modesta*... La pregunta tiene sus bemoles, sobre todo sin oirla. Pero, diga usted á su maestro que no atienda tanto á la extensión de la voz como al timbre para

El timbre de una medio soprano es más oscuro que el de la soprano y la tiple, á su vez, posee un carácter ó color de voz más claro.

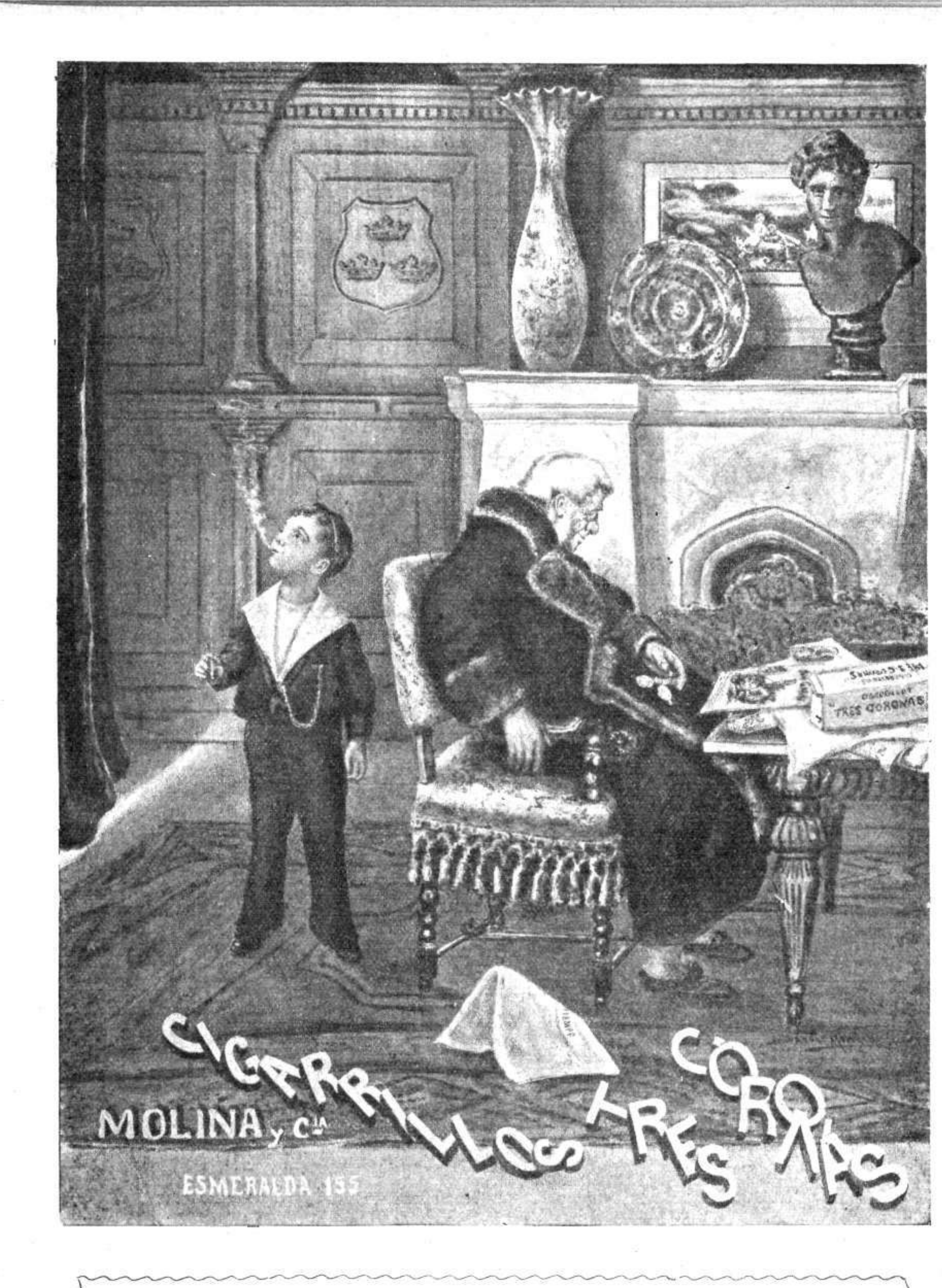
Esto en términos generales. Hay excepciones, por cierto.

Anécdota. — Los profesores de Tamagno no sabían al principio qué clase de voz tenía ese fenomeno, pues mientras unos la clasificaban entre las de barítono, otros la tomaban por la de un tenor, y de poca extensión, no faltando quien le presagiase grandes triunfos como bajo profundo.

Después de mucho cavilar, alguién cortó la dificultad diciendo: — «Que cante de lo que quiere, porque ese hombre tiene adentro un bajo, un barítono y un tenor (sólo falta la soprano).»



«El concierto después de la comida», por Jordaens

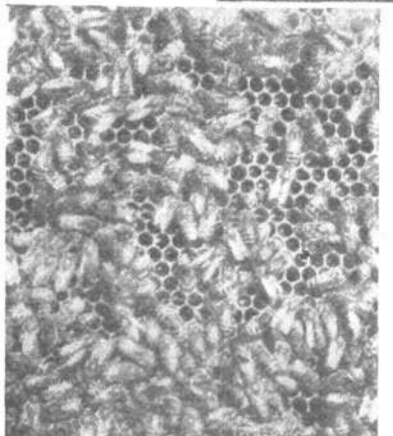


CIGARRILLOS TRES CORONAS
MOLINA y Cía
ESMERALDA 155
TRES CORONAS

Quien tenga deseo de instalar un colmenar que manejándolo con algún cuidado le resulte de utilidad, procurará que no diste mucho del casco de la población; que éste sea un hondo ó barranco, pequeño abrigo, que no corran aguas continuas y que su corriente, si puede ser, vaya hacia el sud ó mediodía.



Un colmenar en Australia



Abejas caucasianas acopiando miel

El mejor sistema adoptado actualmente es un sitio cercado de pared, ó la intemperie, en terreno inclinado hacia el sud, colocando las colmenas en líneas y dejando entre una y otra línea, por lo menos, 150 centímetros para que las bañe el sol y para manejarlas con comodidad; colocando las colmenas en línea sin inconveniente juntas, sólo hay que tener cuidado, cuando son enjambres, de poner algo de tierra junto á la boca del vaso, evitando la comunicación de éstos é impidiendo se junten las abejas, que en este caso podría quedarse un enjambre de poca población é inútil y el otro con demasiado número.

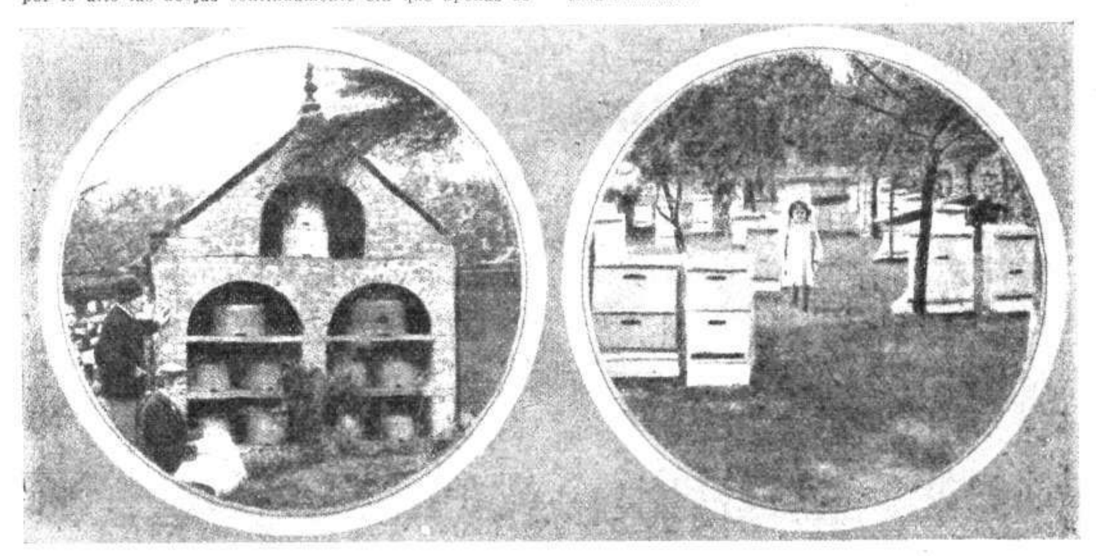
Se procurará que hasta dos kilómetros del colmenar (radio) haya ó sea, si fuese posible, monte natural que contenga plantas en abundancia diferentes y de provecho para las abejas; pues si sólo hubiese una clase de flor, claro es que terminada aquélla, habían de morir ó al menos desmerecerían muchísimo. Gracias á la naturaleza, no se hallará un terreno de estos, de modo que debe procurarse mucho que entre la flor de primavera y la de otoño haya flores que al menos les proporcionen provisiones para su alimentación.

Muy provechoso será si pueden alcanzar algo de vega, pues á entrada de primavera lo agradecen las abejas. Poco, en realidad, importa que en el radio dicho no haya agua, pues con el rocío de la mañana y el propio néctar de las flores tienen suficiente para ellas.

Todas las flores que tienen el privilegio de ser visitadas por estos insectos merecen mirarse con entusiasmo por los apicultores. Malas flores serán las que no sirven para suministrar á las abejas aquello

que necesitan para su fecundación. Las flores las conocen mejor las abejas que el apicultor ó colmenero, y hasta conocen si están anebladas, pues en los días que lo están ni las visitan ni casi salen al campo. El número de colmenas en un mismo radio no debe exceder de 100 y aun mejor sería de 50; por la misma razón deben distar unos de otros tres ó cuatro kilómetros. Hay quien asegura que las abejas corren algunas leguas, pero los colmeneros tienen observado, sin que les quede duda alguna, que la flor que dista del colmenar dos ó tres kilómetros no la utilizan; es verdad que en verano, cuando tienen la flor distante en abundancia se oyen por lo alto las abejas continuamente sin que apenas se vean alguna que otra; eso prueba lo mucho que se alargan en busca de alimentos y que á costa de su trabajo quieren prosperar en sus obras, pero les resulta menos útil de lo que ellas desean, pues cansadas con la carga á largas distancias quedan muchas rendidas en el camino sin poder llevar á su domicilio lo que necesitan para la vida y reproducción.

La clase de colmenas mejor para aprender á ser apicultor son las antiguas; vasos de buena madera, que sean de duración y estén exentos del gusano ó quera que les ataca y sean resistentes á las humedades que puedan recibir del asiento, aunque el colmenero debe privarlas de toda humedad.



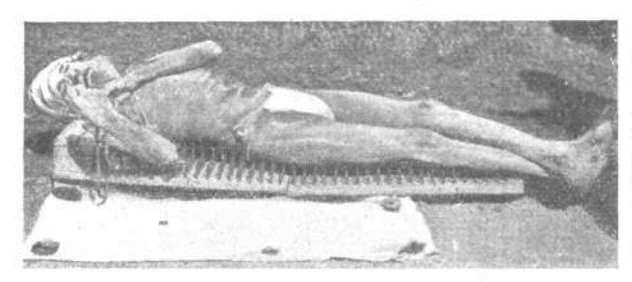
El método antiguo — El método moderno

GINEBRA

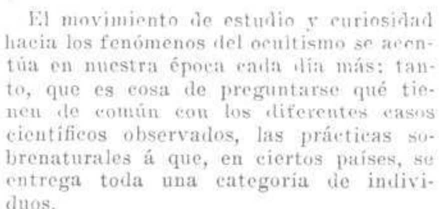


Su color ámbar pálido
comprueba su vejez

Los que quieren sufrir



Un mendigo hindú



El movimiento de estudio y curiosidad hacia los fenómenos del ocultismo se acentúa en nuestra época cada día más: tanto, que es cosa de preguntarse qué tienen de común con los diferentes casos científicos observados, las prácticas sobrenaturales á que, en ciertos países, se entrega toda una categoría de individuos.

Desde veinte años acá, las ciencias ocultas preocupan á gran número de inteligencias, y es, en particular, de la India de donde vienen los relatos más maravillosos y los más difíciles de controlar al mismo tiempo.

La ciencia tiene razón al negarse á admitir nada que no esté explicado. Las fuerzas de la naturaleza son tantas y tan variadas, que todavía quedan muchísimas por descubrir, y acaso tengan razón los que dicen que la mayoría de los hombres ni siquiera sospecha lo que podría nuestra voluntad educada con una gimnasia racional.

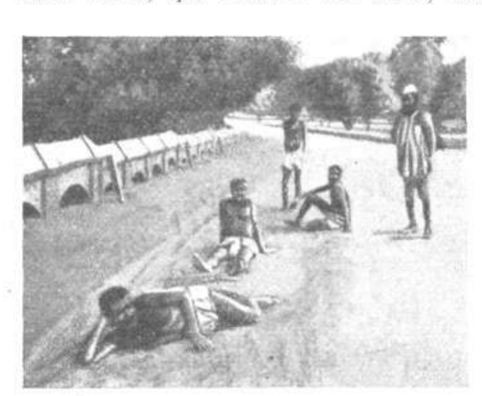


La penitencia del fuego

Tal es el principio de los sabios de la India, los *yoghi*, palabra que significa «los unidos». Estos son los adeptos de la *Yogha*, «la unión», que es la unión con la divinidad, y cuyo objetivo es el Nirvana, esto es, el estado de santidad por la reintegración del alma al infinito.

El primer fenómeno que llama la atención del viajero que recorre la India, le constituyen las varas de Moisés, que los fakires transforman en serpientes y devuelven luego á su primitivo estado: ¿cómo se hace esto?

Una viajera refiere que, en Ceilán, varios yoghis colocaron sobre una mesa y ante su vista un vaso sin doble fondo, que llenaron con tierra, dentro de la que echaron algunas semillas. Los milagreros sentáronse en cuclillas rodeando el vaso, permaneciendo en completa inmovilidad y mirando aquél fijamente. Pronto se vió aparecer un tallo, que fué visiblemente creciendo y poblándose de hojas hasta constituir una planta completa.



Una escuela de fakires

Ante una comisión de oficiales ingleses, otros yoghis hicieron esta experiencia. Dentro de un cesto de mimbre depositaron un niñito vivo, cuyos vagidos se escuchaban perfectamente. En un momento dado un yoghi atravesó el cesto con su yatagán; la sangre inundó el suelo: oyóse un grito desgarrador y, al abrir el cesto, éste se halló vacío. Cerróse de nuevo, y el yoghi llamó dulcemente al niño, oyéndose en seguida vagidos que parecían irse acercando. Al abrirse después el cesto, estaba allí la criatura, sana y contenta.

La India está llena de rarezas de este género.

Un fanático se hace colgar por los pies de una rama de un árbol, y en esta postura permanece durante horas y días, sin dar muestras de incomodidad.

Un yoghi, teniendo por todo vestido un trapo atado á la cintura, se acuesta dulcemente sobre una tarima erizada de clavos, y sus labios sonríen como en éxtasis.

Otro espectáculo: un yoghi se hace colgar de una rama, cabeza abajo; se le atan las manos y se le balancea sobre una hoguera. El penitente parece no sufrir.

Y otro más, que sobrepasa cuanto podemos imaginar; no es de los más comunes, pero se puede ver: un *attayoghi* se entierra la cabeza en el suelo durante unos cuantos días, é indica por cierta serie de movimientos que no siente la menor molestia.

Lo maravilloso, el misterio nos rodea por todas partes, ó mejor dicho, «lo desconocido», y aun mejor, «lo inexplicado».

Es á la ciencia á quien corresponde examinar estos hechos, comprobarlos y decirnos luego lo que de ellos debemos pensar.



El entrenamiento

EL MISTERIOSO DAJAN-PHINN

POR MIGUEL CORDAY

(Continuación)

El profesor Ruchard le seguía trabajosamente. ¡Cómo había exagerado sus temores durante aquellos dos meses de espera y de silencio inexplicable! Indudablemente la inquietud apasionada de su hijo se le había comunicado á él. Pero, á pesar de estas consideraciones y de la escena anterior, su fácil y pronta victoria desconcertaba á Ruchard. Sentía el malestar en la satisfacción, la angustia en el triunfo: encontrábase en el estado de espíritu del asaltante que cree un reducto bien defendido y le encuentra desamparado.

Aumentan las inquietudes

Enrique Ruchard atravesó vivamente el jardín que precedía á la casa de César Bro.

Había comenzado mayo. Por todas partes brotaban las hojas, esa verdura de París presurosa por manifestarse, como si comprendiera que muy pronto ha de morir agostada. Pero el novio de Susana parecía indiferente al mundo exterior. Intimo de la casa, entró y subió derechamente al taller.

El artista, pensativo y con un ojo medio cerrado por el humo del cigarrillo, comenzaba los primeros trazos de un boceto al carbón. Su señora, sentada ante un artístico «necessaire», escribía. Estaban solos.

Entró Enrique y, mientras estrechaba las manos de los dueños de casa, ella con ademán caluroso y un tanto brusco, le interpeló:

—¿Ha visto usted á Susana?

El, medio cortado, respondió:

—No. Pero creánme que más bien me alegro de encontrarlos solos á ustedes.

El semblante de Enrique, sus miradas, todo en él trasparentaba una inquietud tan visible, que la señora Bro debió adoptar una actitud grave.

—¿No hay contrariedades de por medio, supongo?

—Contrariedades propiamente dichas, no diré que las tenga; lo que experimento es una especie de irritación sorda que, ó mucho me equivoco, ó usted puede impedir que estalle: hasta creo que no le sería imposible disiparla por completo.

Y al decir esto, Enrique se dejó caer sobre una silla dando vueltas al sombrero entre sus manos. Ensayó sin éxito una sonrisa que solamente consiguió contraerle el semblante enérgico, y prosiguió:

—Seguramente voy á parecerle á usted un poco exigente y algo más descontentadizo, dado que, desmintiendo nuestras aprensiones, M. Bro me ha concedido la mano de su hija, y de aquí á un mes debemos estar casados. Pero, hablando sinceramente, ¿no le parece á usted que, así y todo, se ha introducido en mis asuntos alguna cosa alarmante?

—No comprendo...

—¡Cómo? Hace ya tres semanas se formalizó nuestro compromiso y, bajo el mismo techo que mi futura esposa, vive un hombre adornado con todas las cualidades exigibles, hermoso como para enloquecer y llamar la atención hasta en las calles, en una palabra, un hombre perfecto por cualquier lado que se le mire. Yo no vengo en esta casa sino en calidad de visitante. El vive en completa, en constante intimidad con Susana. ¿No encuentra usted la cosa más natural del mundo el que yo trate de ponerme á cubierto de toda contingencia y que desee llegar al fin cuantos antes? Responda con franqueza.

César Bro, sin dejar su trabajo de dibujo, le interrumpió con su voz tranquila:

—Disculpe, querido amigo. Pero, ante todo, recuerde usted cómo se han arreglado las cosas, y convenga en que no podían haber tomado mejor camino. Lo natural, por mi parte, era ofrecer mi casa á mi hermano y tenerle en ella durante una temporada que, según él me ha dado á entender, no durará más allá de un par de días después de vuestro matrimonio.

—Sí, pero...

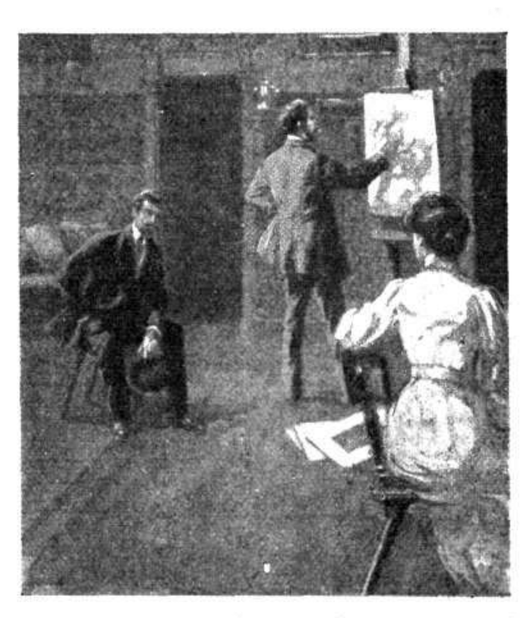
—Déjeme que continúe. Ahora bien, mi hermano ha expresado su voluntad formal de no separarse de ese joven que es su discípulo, mejor dicho, su colaborador: y usted, Enrique, sabe muy bien con qué fuerza, con qué vehemencia acostumbra el doctor exponer sus raciocinios. Ese joven, ese Dajan-Phinn, pisa ahora el suelo de Francia por la primera vez: todo es para él nuevo, se encuentra como perdido en la gran ciudad. Mi hermano, que es el que le ha traído aquí, asume todas las responsabilidades y por ningún motivo quiere separarse de él. Yo, es evidente, no podía hacer otra cosa que brindarme á tener en mi casa á uno y á otro, ya que no es sitio lo que me falta. No hacerlo hubiera sido...

—Comprendo...

—Bien; pues comprended esto otro: usted, Enrique, es quien con todo esto sale ganando, porque, de haberse ido á vivir á otra parte, mi cuñado hubiera llevado consigo á su hija, sin dejar á su discípulo. Hubieran vivido junto los tres, en lugar de estar haciendo vida común, vida de familia con nosotros.

Enrique callaba ahora: pero como en lugar de aparecer convencido, su ceño delatara una honda preocupación, la señora Bro díjole á su vez, esforzándose en calmarle:

—Por lo demás ¿no viven ellos aquí, vis á vis uno del otro, en la más absoluta indiferencia? El señor



... ¿quiere usted, señora, tener á bien encargarse de esta comisión?

Dajan-Phinn se muestra dotado de una insensibilidad tan portentosa, de una frialdad para todo tan acentuada respecto á todo cuanto se refiere á sentimiento... Nada parece llamarle la atención: nada lo conmueve; para él significan lo mismo los encantos de una muchacha que las gracias de un niño. ¿Ha sorprendido usted en alguna ocasión de parte de ese oriental una sola palabra, un gesto siquiera que pudiese darle motivo de queja?

—¡Caramba! No habría faltado otra cosa, —exclamó el novio.

—En cuanto á Susana, —prosiguió la dueña de la casa— tiene usted sobrado talento para comprender que, para una mujer enamorada, no hay en el mundo más que un hombre, el que ella ama. Los demás no existen para ella, que ni los mira ni probablemente los ve. Y esa es la mejor prueba del cariño y de la ternura. Apostaría cualquier cosa á que usted, Enrique, no ha sorprendido en Susana la más ligera muestra de atención á Dajan-Phinn.

—¡Oh, no, no! —se apresuró á contestar Enrique. —Y por esto precisamente es por lo que no hubiera querido mostrarme quejoso delante de ella. Habría habido un no sé qué de incorrecto, una falta de delicadeza por mi parte en expresar á Susana mis preocupaciones al respecto. Pero esto no impide que éstas sean fundadas. Esta vida en común me contraría, no puedo ocultarlo, me hiere: y por más que usted se empeñe en hacerme ver lo infundado de mis inquietudes, sólo existe un medio, uno sólo que pueda hacerlas cesar.

—¿Un medio?...

—Desde el momento que este M. Dajan-Phinn es tan inteligente, no puede tardar en asimilarse por completo y en breve plazo nuestras costumbres. No veo la necesidad de mantenerle por más tiempo recluído aquí, lo mismo que si se tratara de algo raro, de un

IRIS

LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN ARAÑAS
para Gas y Luz Eléctrica, las encontrarán
EN LA

IRIS

GRAN EXPOSICIÓN

HEINLEIN & Cía.

1399
RIVADAVIA
1399

1399
RIVADAVIA
1399

Instalaciones
de
calefacción
á
vapor,
agua caliente,
etc.

Para todas
las instalaciones
la casa
cuenta con
un
personal técnico
competente.



IRIS

ES EL MEJOR TUBO.
ES LA MEJOR MECHA.



animal exótico al que no es posible poner en libertad. Bueno que viva cerca de su maestro, pero no en su misma casa...

Enrique calló unos instantes y, variando de tono, prosiguió:

—Yo se lo suplico, señora; trate usted de hablar al alma, de convencer al doctor, ya que él navega tan por encima de todos estos insignificantes pormenores... si es que, según piensan todos ustedes, sólo olvidándolos, me somete á una prueba que me resulta tan desagradable y penosa...

—¿Qué quiere usted decir? —interrumpió con viveza la señora Bro.

A todas luces contrariado por la presencia del pintor, Enrique contestó:

—Nada. Yo no trato de anticipar nada antes de estar completamente seguro. No he estado en razón. En fin, ¿quiere usted, señora, tener á bien encargarse de esta comisión?

Tras unos instantes, durante los que la señora Bro pareció reflexionar, repuso:

—Se lo prometo.

Enrique se levantó, evidentemente consolado por tal respuesta.

Ella le acompañó hasta la puerta que daba al jardín y allí, levantando el portier y mientras Enrique pisaba el primer escalón:

—¡Qué de inquietudes y qué de quimeras está empeñada en forjar su fantasía! ¿No le es á usted posible, y hasta fácil, disfrutar con toda tranquilidad de su noviazgo?

—Señora, precisamente porque le deseo sin la sombra de una sombra, al abrigo de todo incidente y de toda complicación, es por lo que suplico á usted trate de alejar el demasiado venturoso recuerdo de viaje que nos ha traído el doctor Bro.

—Pobre muchacho, —murmuró para sus adentros la dueña de la casa; —después de todo no es demasiado lo que pide.

Enrique, ya al pie de la escalera, volvióse á mirarla y alzando un dedo en ademán de tímida advertencia:

—¡Ah! —dijo. —Se me antoja que siente usted por él cierta debilidad...

Ella se inclinó hacia él y respondióle con una sonrisa:

—Es cierto... Adiós.

Todo está igual

Naturalmente bondadosa, la señora Bro sentíase atraída, sin darse cuenta de ello, hacia el extranjero como por un instinto maternal. Se le aparecía aislado, solo, como un niño perdido entre las multitudes. El doctor Bro permanecía mudo é impenetrable respecto á todo lo que atañía al origen de su protegido; pero ella sabía que Dajan-Phinn no tenía parientes ni allegados. Sus rasgos admirables conservaban toda la dulzura, todo el asombro del primer día. Pero poco á poco iban adquiriendo cierto colorido melancólico. Mirándole, se pensaba en un hermoso lirio que se inclina sobre su tallo. Y aquella misma actitud dubitativa, aquella misma cortedad que señalaba el comienzo de sus discursos, que le tenía durante unos segundos con los labios entreabiertos, y parpadeando, añadía un nuevo encanto á su timidez.

Y no es que Dajan-Phinn se sintiese embarazado en sus movimientos, ignorante de las costumbres occidentales. Por el contrario, veíase que poseía todas las delicadezas y, sobre todo esto, revelaba á cada instante una erudición realmente prodigiosa. Encantaba y sorprendía.

—Pero usted lo sabe todo, señor Dajan-Phinn, —solía á veces decirle la señora Bro.

En efecto, los conocimientos del joven asiático eran vastísimos. Ninguna de las múltiples ramas del saber humano parecía serle desconocida. Decididamente era un digno discípulo del doctor Bro. Lejos de mostrarse orgulloso de su saber, parecía como confuso, y para que diese pruebas de él, era menester exigírselo, obligarle, írselo sacando todo como quien hojea un diccionario hasta dar con lo que busca. De la misma manera, dueño de unas manos habilísimas, capaz de abocetar sobre el cartón un dibujo y hasta una acuarela y de ejecutar en el piano una gallarda improvisación ó un trozo clásico, parecía no tener en nada sus admirables aptitudes. En una palabra, nada parecía apasionarle. Le faltaba el fuego interior, el entusiasmo.

La señora Bro achacaba esta falta de ardor y esta indolencia á la nostalgia del país natal: hubiera querido proporcionar distracciones al joven extranjero, pero las tentativas que hizo en este sentido no resultaron, ni con mucho, alentadoras. En vano había puesto en sus manos algunas de las novelas de que ella se mostraba tan golosa: en vano le había llevado al teatro. Ni aquellos libros, ni aquellas obras dramáticas, saturadas de amor, le conmovían ni lograban arrancarle á su habitual melancolía. Ahora comprendía ella la imposibilidad de abandonarle á sí mismo, como lo deseaba Enrique Ruchard. Pero no obstante, fiel á su promesa, la señora Bro, aquella noche misma, expuso á su cuñado la petición del malhumorado novio.

Desde las primeras palabras, el doctor Bro dió señales de la más loca alegría: con los ojos brillantes, y riendo fuerte, exclamó:

—¡Ah, ah, ah! ¡Ese muchacho está celoso de Dajan-Phinn! ¿Qué os parece? ¡Pero esto es admirable, os digo que es admirable!...

—¿Cómo? —interrogó la señora Bro, un tanto cortada.

Bro, reponiéndose, prosiguió:

—Está claro: esto demuestra que ama á mi hija, sencillamente. Por lo demás, la cosa no tiene la menor importancia... Puras fantasías de enamorado. No insista usted, querida amiga, no insista. Yo quiero conservar á mi lado á Dajan-Phinn y nada ni nadie me hará apartarme de esta resolución. En último caso, sé lo que tendría que hacer.

Ella no se atrevió á oponer razón alguna. Su mismo



La señora Bro recibió á los dos hombres...

carácter de dueña de la casa le imponía la mayor discreción. Según se lo había hecho notar su marido, cualquier divergencia en este particular no hubiera conducido á otro resultado que á la partida del doctor y su protegido. Por un momento la señora Bro tuvo la idea de dirigirse al mismo Dajan-Phinn. Pero aun en el caso de conseguir lo que deseaba, el resultado siempre sería el mismo: al irse el discípulo su maestro lo seguiría. Renunció, pues, á toda tentativa.

No es, por lo tanto, de extrañar que cuando, dos días después, Enrique Ruchard se presentó en la casa á saber noticias de su embajada, la actitud de la señora Bro no fuese de las más arrogantes. Precisamente, todo se conjuraban para exasperar al ya desconfiado muchacho. El profesor y su hijo llevando el anillo de compromiso, acababan de llegar á la casa anticipándose algunos minutos á la hora convenida. Susana no había vuelto aún y, circunstancia agravante, había salido en compañía del doctor Bro y del inseparable Dajan-Phinn, á dar una vuelta.

La señora Bro recibió á los dos hombres en el salón Luis XV. Sinceramente afectada, ella que en su ingénita bondad no hubiera querido ver en torno suyo sino semblantes sonrientes y satisfechos, se dejó sacar como por arte de escamoteo la confesión de su descalabro y la de la ausencia de Susana.

Enrique se contuvo: pero sus rasgos se fruncieron por la cólera. Apretando los dientes dijo:

—Eso está muy bien. Me explicaré con el doctor Bro en persona.

Conciliadora, la señora Bro intentó un último esfuerzo:

—¿No teme usted, dando ese paso, echarlo todo á perder? Recuerde que de aquí á un mes será ya usted el esposo de Susana y el primero en reirse de estas pequeñas miserias.

Y al decir esto se volvió hacia el profesor como buscando su asentimiento. Pero el sabio, taciturno y severo, sólo dejó ver un gesto evasivo. Evidentemente, no aprobaba los procedimientos de su viejo amigo en aquel particular.

(Continuará.)

Dib. de Peláez.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio minimum, hasta 4 líneas, $ 10 c/l; por cada línea ó fracción de exceso, $ 2. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional

RETRATOS

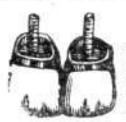


¡ATENCION! NO olviden que ha regresado de París, Fernando Fallace, con los procedimientos más modernos y de última moda del arte fotográfico. Visiten su establecimiento. Atendida personalmente por su dueño F. Fallace, Santa Fe, 2722. Peinado gratis para señoras y niñas.

"LA BELLEZA"

SRA. MARGARITA BAGLEY DE Crawford, Tucumán, 1335, tercer piso (Antes Lima, 71). **Depilación Eléctrica, 5 $ hora.** Prueba gratis. Baños Faciales Masaje Eléctrico, etc. Específicos «La Belleza».

DENTISTA



A. J. FRICK. — DENTista americano. — Garante operaciones sin dolor. — Belgrano, 992, esquina Buen Orden.



J. BONANSEA, CIRUjano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden.



A. E. MORAN, DENtista —Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.— Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.



Dr. G. FASCE, jefe de clínica del Hosp. Italiano. Dentaduras sin paladar, para comer á la perfección. Operaciones sin dolor. Rivadavia, 3407, esq. Medrano.

PIANOS



PIANOS PAGADEROS. A 20, 22, 25 y 30 pesos mensuales. Surtido de todas las mejores marcas. — D. Marguignot. Corrientes, 925.—Bs. Aires.

CORSÉS Y FAJAS

LAS FORMAS MAS ELEGANTES y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona C. Audet de Gómez, C. Pellegrini, 701, esq. Viamonte U. Telef., 8, Juncal.

ARTÍCULOS DE GOMA



IMPERMEABLES DESDE $ 20, zapatos de goma desde $ 1.50, calidad superior, solamente se consiguen en la Fábrica Nacional de artículos de goma S. Borok, Buen Orden, 236. U. T., 2279, Libertad. —C. T., 597 (Central).

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.— Avenida de Mayo, 951.

"SECRETOS DE HAREN"



RAPIDO EN SU ACCIÓN y benéfico en sus resultados, es la loción **Secreto del Haren**. Remedio de fama mundial infalible para curar la calvicie y preservar la caída del cabello. Úsese con confianza y en solo 90 días se notará el efecto sorprendente. Reputados médicos lo aconsejan y los cientos de casos curados son la mejor prueba de su bondad. ¡Calvos! Diríjanse por sus pedidos á los Sres. Bongiovani y de la Vega, Belgrano, 1020. Precio 3.50. Remisión, recargo 0.50.

GRAMÓFONOS Y DISCOS



VENTAS POR MAYOR Y menor. Taller mecánico. Especialidad en composturas. Se colocan cuerdas desde $ 1 á 6.50 m/n. Solicítense catálogos. A. Balducci. Cuyo, 1169.

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva, Corrientes, 477.

CORSÉS Y FAJAS



CORSES y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp. B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel». Victoria 685

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. — S. Borok y Cía., Buen Orden, 230, U. T., 2279, Libertad. — C. T., 597, Central.

VERDURA DISECADA



«FAMOS» EXACtamente como fresca. Variado surtido en paquetes de 100 gramos. C. Berthold. Cangallo 788. Solicítese lista de precios.

IMPUESTOS INTERNOS

COMPENDIO DE DISPOSICIOnes. Interesa á almaceneros, dueños de bars, cigarrerías, etc. Precio $ 2. Editor: Librería de América. Cangallo, 721.

CALORÍFEROS



GRAN SURTIDO EN EStufas á kerosene. Con y sin tubo. No dan mal olor. Visiten la casa. Infinidad de artículos indispensables en el hogar. Precios de verdadera liquidación. C. Berthold. Cangallo, 788.

ESPECÍFICOS NOTABLES

ASMA — FATIGA. EL LICOR ARnaldi está reconocido como único remedio para curar radical mente el Asma. Es legítimo solo con la firma de C. Arnaldi en tinta colorada. Pídanse datos á E. Figar.. — Calle Moreno, 775, B. Aires.

POMADA "BARROS" PARA EL tratamiento de enfermedades. Cinco fricciones solamente una cada ocho días. Polvos "Barros" poderoso antiséptico secante.—Gotas "Barros" depurativas de la sangre. — Pídanse folletos. Farmacia Barros, Brasil, 501.

GORDOS — SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

PRODUCTOS ANDINOS



EXPOSICIÓN Y VENTA — La señora viuda de Bustamante acaba de recibir la más completa colección de **Yerbas medicinales**, minerales y una gran partida de la célebre Piedra Iman. Solicítense los catálogos, en los que se explica el modo más fácil é inofensivo de curar las enfermedades y el poder misterioso que en la vida tiene la Piedra Iman. Independencia, 2515.

FIGURITAS MONTERREY

¡OJO! HASTA EL 30 DE JUNIO damos por 250 figuritas un reloj áncora que cambiábamos antes por 1000; por 100, un collar enchapado, oro 14 kilates ó una pulsera para niña; hay una infinidad de premios. Comp. Inglesa de Canje, Alsina, 881

MECHERO STELLA



GRAN LUZ Y MUCHA economía es el mechero ideal, pruébalo es adaptable. Exija **MECHERO STELLA.** Luz incandescente á kerosene. Da 80 bujías de luz y gasta un litro de kerosene en 16 horas. Lámparas para mesa ó de colgar con mechero «Stella» á pesos 12. Remisión recargo $ 1. Artículos para gas incandescente. Ventas por mayor. Pidan prospectos, Bongiovani, Belgrano 1020.

HERNIAS

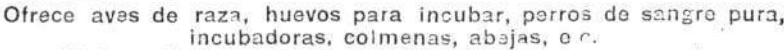
QUEBRADURAS. Curación radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall, B. Mitre, 819, altos.

FILTROS



BOTELLA «DELPHIN». En breve tiempo se obtiene 2 litros de agua bien filtrada. Precios: $ 4.5 y 6. Liquidación de grafófonos, discos dobles á $ 2.90 c/u. — C. Berthold. Cangallo 788.





Gran Criadero "EXCELSIOR"

Ofrece aves de raza, huevos para incubar, perros de sangre pura, incubadoras, colmenas, abejas, etc.

Pida catálogos y precios, enviando 50 centavos en sellos

A. REINHOLD - Belgrano, 451 - Buenos Aires

PARA LA FAMILIA

Los trajes de las sirvientes

En nuestros tiempos, va siendo ya algo despectivo el nombre de criada, y el servicio doméstico se considera más bien como profesión libre, ya que no liberal, que como servidumbre obligada: pero, precisamente por este nuevo concepto de las mecánicas domésticas, que las equiparan á cualquir oficio, conviene que las amas de casa lo realcen y dignifiquen, proporcionando a las sirvientes según sean cocineras, camareras, doncellas, ayas ó niñeras, un traje de servicio, que, sin llegar al deprimente extremo de la librea ó del uniforme, les ahorrara el de calle y diera al propio tiempo más respetabilidad á la casa en que prestan sus servicios. Las señoras de las ciudades anseáticas, Hamburgo, Bremen, Lúbeck y otras, que son en la Alemania las en donde está mejor acondicionado el servicio doméstico, acordaron desde hace tiempo no admitir en sus casas á ninguna sirvienta que se negara á llevar en los actos de servicio el traje adecuado.

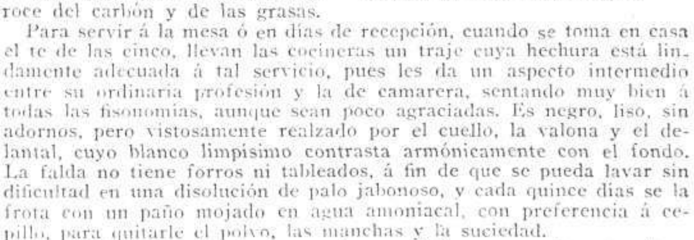
Nuestra primera fotografía muestra uno de estos trajes que, como se ve, está hecho sin afectación, pero con modestia y elegancia, y de modo que no embarace ni moleste en el desempeño de las tareas domésticas. Es el vestido que corresponde á las doncellas ó camareras.



Mucama sirviendo el te

Sirvienta en traje de calle, con delantal y cofia de lienzo blanco

En cuanto á las cocineras, nuestro último grabado muestra un modelo de traje para esta especialidad importantísima del servicio doméstico en que tan necesaria es la limpieza. Nada, en efecto, más repugnante que una cocinera con los brazos remangados, la blusa llena de pringue y la falda sucia y manchada con el roce del carbón y de las grasas.



Para servir á la mesa ó en días de recepción, cuando se toma en casa el te de las cinco, llevan las cocineras un traje cuya hechura está lindamente adecuada á tal servicio, pues les da un aspecto intermedio entre su ordinaria profesión y la de camarera, sentando muy bien á todas las fisonomías, aunque sean poco agraciadas. Es negro, liso, sin adornos, pero vistosamente realzado por el cuello, la valona y el delantal, cuyo blanco limpísimo contrasta armónicamente con el fondo. La falda no tiene forros ni tableados, á fin de que se pueda lavar sin dificultad en una disolución de palo jabonoso, y cada quince días se la frota con un paño mojado en agua amoniacal, con preferencia á cepillo, para quitarle el polvo, las manchas y la suciedad.

En muchas casas hamburguesas de suposición y rango, las reposteras llevan un traje cuya elegante sencillez imposibilita toda descripción, pues es necesario verlo, aunque sólo sea reproducido en nuestro segundo grabado, para darse cuenta de lo lindo, pulcro y siempre nuevo que aparece en su sobria modestia. Si bien no tengamos la presunción de creer que estas concisas explicaciones basten á determinar en nuestro país una radical reforma en la indumentaria famular, á lo menos nos cabrá la satisfacción de haber llamado la atención de las señoras de familia acerca de este importantísimo punto de economía doméstica, en la seguridad de que ni señoras ni sirvientas tildarán de improcedente la reforma.



Cocinera con delantal y ropa de trabajo



Repostera de servicio

ÚNICA INVITACIÓN ÚNICA

LA CENTRAL invita á su numerosa clientela y al público en general á su extraordinaria **Liquidación** que por **Disolución de Sociedad** dará principio en los primeros días de julio.

Muchas son las existencias que quedan aún del grandioso surtido que para la presente estación ha recibido **LA CENTRAL**, todas ellas, incluso un cargamento de **Ropa Blanca, Mantelería y Ropa de Cama**, serán vendidas con más de un **cincuenta por ciento de Rebaja VERDAD.** Ocasión es esta, señoras, para surtirse de toda clase de artículos por mucho menos de la mitad de su precio. Su mucha variedad no permite detallarlos; lo que sí diremos es que todos sus departamentos están abarrotados de mercaderías, muchas de ellas recién recibidas, y es todo sin excepción que entra en esta **Grandiosa Liquidación.**

Confecciones

Asombroso es el surtido que en toda clase de confecciones para señoras y niñas tiene **La Central.**

REGALO 200 vestidos de lana para señora, que valían $ 30, 35 y 40 á.......... **$ 10.**—¿Quién vende á estos precios? solo **La Central.**

5.000 vestidos de lanas de última novedad, confección esmeradísima, á $ 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80 y 90, todos valen bastante más del doble.

Tapados de paño y abrigos de piel verdadera, tanto para señoras como para niñas, en **La Central** hallarán un colosal surtido que se liquidarán á cualquier precio.



Sombreros

Nuestro especial surtido de sombreros no sólo lo ofrecemos á los particulares sino que también á las mismas casas de modas. Modelos de las principales casas de la Rue de la Paix y Avenida de la Opera, pueden comprar en **La Central** por $ 35, 25 y 15 y después poderlos vender á $ 100, 80 y 60, es lo que realmente valen.

Regalo gran cantidad de bonitos sombreros á $ 12, 8, 5 y 3. ¿Quién no usa sombrero pudiendo comprar tan barato? Todo el mundo puede usarlo

NOTA IMPORTANTE

Verdadera Quemazón

Batones, matinées y enaguas de abrigo, en bombasí, franela y punto Pirynée.

5.000 blusas lindísimas á $ **1.90**

Visos, 10.000 visos de todas clases, hilo, hilo y seda y de pura seda, **baratísimos.**

Regalo 900 polleras de paño, pura lana, valían $ 8.50, ahora á $ **3.90**

Artículos de Punto

Para hombre, señoras y criaturas, esto como todos los artículos se venderán por mucho menos de la mitad de su precio. Cantidad de camisetas para señora, al ínfimo precio de $ **0.40**

Boinitas, guantes y escarpines para criatura, desde.............. $ **0.30**

Pieles

Verdaderamente asombroso es el surtido que en juegos de piel ha recibido **La Central.**

Hay que venderlos ¿cómo?

Los de $ **500**	se venderán á	$ **180**
» » » **400** »	»	» **150**
» » » **300** »	»	» **100**
» » » **200** »	»	» **60**

de estos no son muchos, por lo tanto, no se descuiden si quieren hacer una buena compra.

El cargamento es de las clases menos finas, jamás podrán comprar pieles tan baratas.

Obsequio 990 golitas de piel con moños de cinta y puntilla, gran moda, que valen $ 10, las venderemos á $ **3.**

Acolchados y Frazadas, en **La Central** pueden comprar muy barato.

Téngase muy en cuenta que los precios normales de **LA CENTRAL** son siempre muchísimo más Baratos que los de ninguna otra casa, mas ahora con su **gran rebaja de más del 50 %**; indiscutiblemente en **La Tienda LA CENTRAL,** Victoria esq. Tacuarí, es donde mejor pueden emplear su dinero.

NOTA.—A nuestras clientas de campaña recomendamos no se descuiden en hacer sus pedidos, pues las rebajas son para todos lo mismo. **CATALOGO GRATIS.**

De Provincias





Señorita María García Reynoso — Señor Guillermo de la Riestra

San Nicolás.—Enlace García Reynoso-de la Riestra





Señorita Antonia Rotela — Señor Juan F. Velazco

9 de Julio.—Enlace Rotela-Velazco



La Plata. — Los esposos Santamarina, festejando sus bodas de oro en compañía de su familia



Quilmes.—Señora Eusebia Mons de Castro, fallecida



Zárate.—Procesión de San Luis



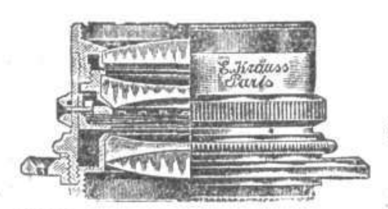
Carlos Tejedor.—Después del banquete de despedida, ofrecido al comisionado señor Juan B. Etcheverry



Trenque Lauquen.—Enlaces Herro-Espeleta y Elichiri-Barragué. Los novios y acompañantes saliendo del templo



Santa Fe. — Colocación de la piedra fundamental del asilo de huérfanos



LOS MARAVILLOSOS OBJECTIVOS

KRAUSS-ZEISS

TESSAR — PROTAR

El objectivo Universal KALLOPTAT-KRAUSS Los Aparatos TAKYR-TYKTA, etc.
Fabricados por **E. KRAUSS**, 23, rue Albouy, PARIS
SON LOS MEJORES
Catálogo nº 69 gratis y franco de porte.

POSTIZOS DE ARTE

de VACHON y LACHAIZE

ESMERALDA, 370 (FRENTE AL ODEÓN) BUENOS AIRES.



GRAN CASA DE PEINADOS, POSTIZOS, MODAS Y FANTASÍA.





Fig. 28—Trianón núm. 3
Peinado fantasía. Precio $ 25

Fig. 44—Trianón núm. 2
Precio $ 20

Fig. 65—Corona de rulos
Precio $ 8



Trenza de 45 ctms, $ 15; de 50, $ 20; de 55, $ 25

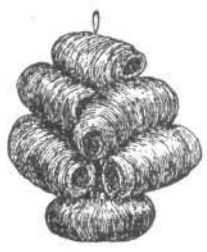




Fig. 64 — Touffe
Precio $ 6

Fig. 47—Trianón núm. 1
Precio $ 15

Pidan el nuevo catálogo, se manda gratis.

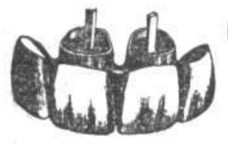
La m jor tintura para el cab llo es el agua vegetal MARQU S, resultados positivos.

BRILLANTINE "LIQUIDE" el frasco $ 2.50

ATKINSON'S

PARA EL CABELLO LOTION-EAU DE COLOGNE

MUY REFRESCANTE Y ESTIMULANTE
SUPERIOR A TODAS LAS OTRAS



Clínica Dental

J. H. PANÉ

CIRUJANO DENTISTA

PUEYRREDON, 45 (Recova Plaza Once)

Unión Telefónica, 992 (Once).

EXTRACCIONES SIN DOLOR por un anestésico especial. OBTURACIONES por todos los sistemas (porcelana, oro, etc.)

DIENTES FIJOS

HONORARIOS MÓDICOS

Los lunes y miércoles, de 8 á 9 a. m., se atiende á los pobres gratis.

Todas las Hernias

se reducen radicalmente por el NUEVO BRAGUERO SIN MUELLES (patentado). 619, CORRIENTES, 619

Especialista en Bragueros de toda clase

FAJAS CONTRA LA OBESIDAD Y OTROS CASOS

MEDIAS ELÁSTICAS, MULETAS, ESPALDERAS, etc.

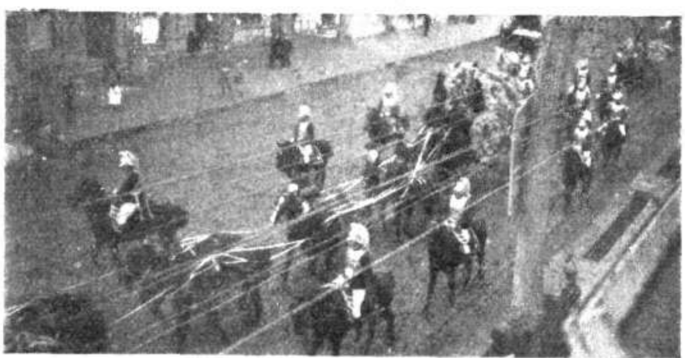


¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería La Estrella, Defensa, 215; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802. **Precio: $ 6 la caja.**



Mendoza.—Señor Francisco Civit, ex gobernador de la provincia, fallecido el 19 del pasado



El sepelio de los restos del señor Civit



Señorita Benita Figueroa



Señor Ernesto Lacroix

Salta.—Enlace Figueroa-Lacroix

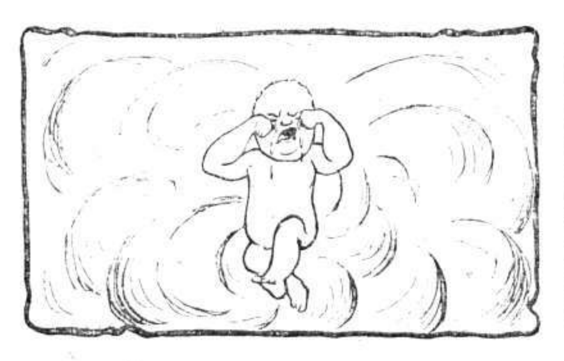


Señorita Concepción Arias Ruiz



Señor Manuel J. González

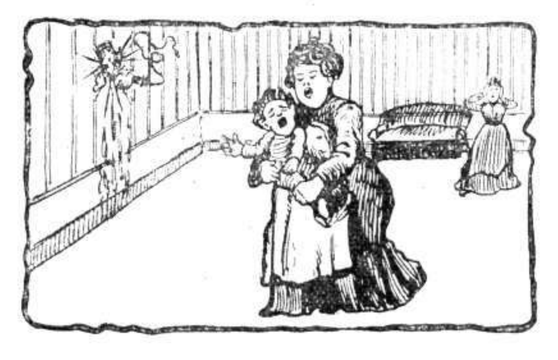
Santiago del Estero.—Enlace Arias Ruiz-González



Nació este chico divino
una noche, en Pergamino.



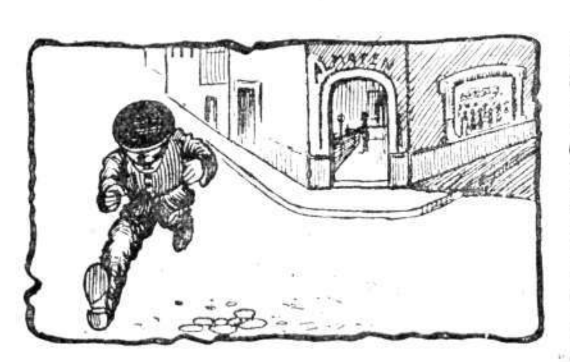
Desde que nació lloró
como nadie lo pensó.



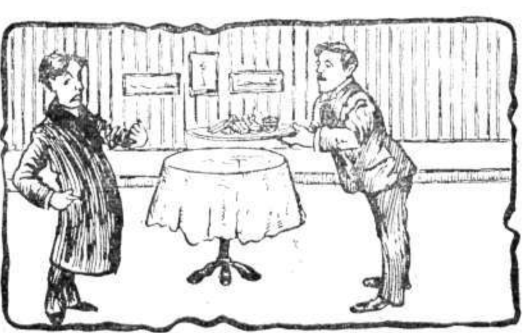
—¿Qué querés?—le repetía
su ama, de noche y de día.



—No quiero mate, es en vano.
¡yo quiero tabaco habano!



Y allá sale el fiel mucamo
en busca de un buen habano.



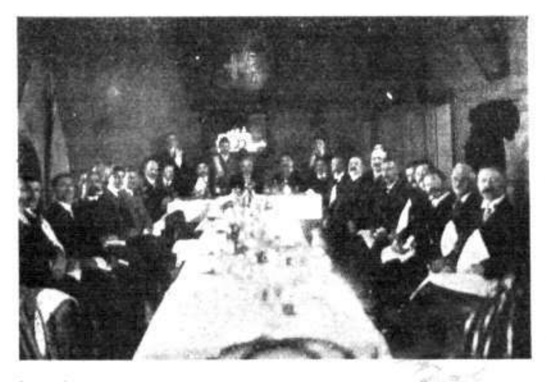
Cien marcas le presentó
y todas las rechazó.



Pero llegó un adivino
que acertó al del Pergamino.



Dióle á fumar á destajo
cigarrillos VUELTA ABAJO.



San José de la Esquina (Santa Fe).—Banquete ofrecido por la colectividad italiana al doctor Basilio Cittadini



Mercedes (San Luis).—Edificio de la Escuela Normal mixta, en construcción



Bella Vista (Corrientes).—Paseo por las barrancas del Paraná



Señorita Rosalía Berón　　Señor Miguel P. Puebla
Santa Rosa de Toay.—Enlace Berón-Puebla



CONTRA GOTERAS EN LOS TECHOS
ASBESTINA
PINTURA IDEAL
FEDERICO ARREGGER
VICTORIA 3058
Pídanse muestras y catálogos gratis!



MENTALISM

Sociedades.—Las funciones organizadas por el "Casal Catalá"

Concurrencia que asistió á la representación del drama «Lo nuvi»



El "Moto-Club Argentino"

ORGANIZA PARA

el DOMINGO 19 de JULIO de 1908

UNA CARRERA

de Motociclos y Automóviles, á vender

SOBRE EL RECORRIDO DE NÚÑEZ Á OLIVOS

REGLAMENTO

Las categorías de coches y motocicletas se dividen en 7, siendo 1 para motocicletas, 1 para motociclos, triciclos, tricars, cochecitos de 3 ruedas, y 5 para automóviles de varias clases.

Motocicletas. Son admitidas las motocicletas de cualquier fuerza, número de cilindros y fabricación.

Triciclos, Tricars, motociclos. Son admitidos todos de cualquier fuerza, número de cilindros y fabricación.

Todas las máquinas son á vender por un precio indicado por el propietario, quien se obliga á vender al precio marcado en el boleto de inscripción. Derecho de inscripción, 5 pesos m/n.

Premios: 50 % de las inscripciones al 1.º; 25 % al 2.º; el 3.º, retira su entrada.

Cada corredor tendrá un número, el orden de salida y que deberá llevar en la máquina. Los números de salida serán los mismos que los de la inscripción.

Los corredores saldrán de la raya con 1 minuto de intervalo y deberán hacer el trayecto por sus propios medios, sin tener derecho á hacerse ayudar para reparar desperfectos en la máquina.

La carrera es libre á cualquier motociclista.

Las reclamaciones y ofertas de compra se harán bajo sobre, cerrada, entregada al comisario nombrado especialmente á este efecto después de la llegada de los corredores.

Automóviles. Los automóviles son divididos en 5 categorías:

A	motor	hasta	15	HP	4 cilindros
B	,,	desde	10	,,	2 ,,
C	,,	hasta	10	,,	2 ,,
D	,,	desde	7	,,	1 ,,
E	,,	hasta	7	,,	1 ,,

Los coches deberán tener su correspondiente carrosería de turismo, con tres asientos ocupados, guardabarros, capot y amortiguador.

Los motores serán revisados el día de la carrera por personas competentes, nombradas por la C. S. del M. C. A., entre las que podrá figurar un inspector de la oficina municipal de motores á explosión. Podrá presenciar esa operación el interesado conductor de cada coche, pero no tomarán parte en las deliberaciones más que los miembros del jurado.

Los coches serán numerados según el orden de su inscripción al momento de revisar el motor.

Al inscribir un coche, su conductor deberá presentar á la C. S. el permiso municipal que lo acredita como tal.

Los conductores de los coches inscriptos estarán obligados á observar en el trayecto de la carrera las ordenanzas en vigencia.

El orden de la salida será establecido el día de la carrera por orden de inscripción de los coches y orden de categoría. La largada se verificará á las 9 a. m. de Núñez, á la entrada del camino del A. C. A.

Los coches serán largados con 2 minutos de intervalo, y en ningún caso se podrá retardar ni alterar el orden de salida de cada uno.

La voz de «prepárese», le será dada al conductor 2 minutos antes de la salida; pondrá entonces su motor en marcha y tomará posesión de su manubrio. A la voz de «listo», se dará el coche por largado y correrá su tiempo, haya salido ó no.

Todo coche que no haya podido salir á su tiempo será empujado hasta 10 metros adelante de la raya, para dar lugar al número siguiente.

Los coches en carrera conservarán su izquierda, marchando en el camino del A. C. A. Los conductores son responsables de sus actos.

Toda vez que otro competidor solicite paso en la carrera, el que vaya adelante deberá replegarse á su mano ó dejar la mitad del camino.

En caso de cualquier percance, el conductor deberá replegarse á su lado para no impedir ó dificultar el paso á los demás.

Durante la carrera, ningún conductor podrá recibir ayuda de ninguna especie, más que por sus mismos compañeros de carrera.

El derecho de inscripción á la categoría de Automóviles, es de 10 pesos moneda nacional.

El conductor que por su mala voluntad haya impedido el paso ó haya sido causa de accidente á sus competidores, podrá ser descalificado.

Todo conductor y coche descalificado perderá sus derechos á la carrera.

Las reclamaciones y pedidos ú ofertas de compra de coches, ó respecto á la carrera, deberán ser entregadas bajo sobre cerrado al comisario especialmente nombrado á este efecto. Los fallos de la comisión de carrera son inapelables.

Premios: al 1.º de cada categoría, 50 % de las inscripciones; al 2.º, 25 %; al 3.º, retira su inscripción.

Además, habrá premios en diplomas y una medalla de oro, ofrecida por el corresponsal del diario de París «L'Auto», al coche que habrá hecho el recorrido en menos tiempo.

Las inscripciones, acompañadas de la suma de 5 pesos moneda nacional para las categorías motociclos, motocicletas y tricars, y de 10 pesos moneda nacional para los automóviles, pueden ser dirigidas desde el 30 de junio á la secretaría del M. C. A., 253, Tacuarí; casa Recht y Lechmam, 815, Cangallo; casa Macchi y Pozzi, 432, Esmeralda.

Los propietarios, al inscribir sus coches ó motocicletas, deberán mencionar: **sus nombres y dirección, marca del coche y del motor, origina fuerza, número de cilindros, sistema d'allumage, carburador, trasmisión, carrosería,** con sus detalles y precio al cual desea vender el coche.

La carrera se realizará el domingo 19 de julio de 8 á 11 a. m., y será postergada al domingo siguiente en caso de mal tiempo.—Aprobado por la Comisión.—Por copia, Víctor Laborde.

Jurado de la carrera.—Señores José Pacheco y Anchorena, Dalmiro Varela Castex, Dr. A. Fernández, S. H. C. Thompson, Andrés Wilson, ingeniero Luis Valiente Noailles, ingeniero Teófilo Méndez, Juan Quevedo, Miguel A. Marín, Buxton Cassini, H. Recht, M. Coll, Pozzi, Belcaguy, Grasso, Mieres.

Comisión de organización de la carrera.—Señores Luis Dartiguelongue, Pablo Lockart, Gemmi Macchi, León Genonceaux, Víctor Laborde, E. Scoppa.



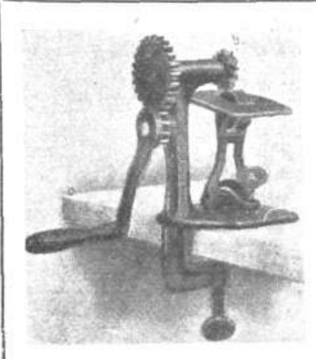




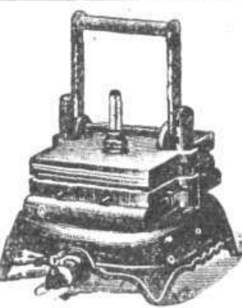



F. Bacomaroni. S. A. de Navarro. F. M. Goicochea. J. Gurine. F. Bo a. L. Gallotti. I. Maure. Sra. de Du o

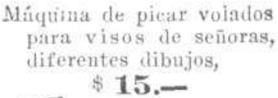
Después de desahuciadas, se curaron radicalmente sin medicinas ni operaciones: El 1.°, de afección pulmonar y laringitis tuberculosa; la 2.ª, de tisis avanzada; el 3.°, de la vejiga y piel; el 4.°, de tuberculosis de los huesos; el 5.°, de asma, corazón y estómago; el 6.°, de tuberculosis de los pulmones; el 7.°, de consunción y la 8.ª, de la piel, un cáncer al vientre y enfermedades de las señoras; por las instrucciones del Prof. **Agustín F. De Cuppi**, Director fundador del **INSTITUTO DE ORGANIATRIA Y FISICULTURA**, Pozos, 465, B. A. — Consultas de 9 a. m. á 3 p. m.; ó por escrito, remitiendo estampilla.



Artículos y útiles para fotografías. Precios excepcionales.



Máquinas para fabricar sellos de goma. Equipo completo.



Máquina de picar volados para visos de señoras, diferentes dibujos, **$ 15.—**



Siempre Novedades
Ultimos Inventos

CATÁLOGOS GRATIS



BAZAR YANKEE



Adiós mundo. Globos con mecha.



Lente telescopio; puede mirar á largas distancias. **$ 0.80**



Acordeón automático; cualquier persona puede tocar sin conocer música, con 12 piezas. Precio: **$ 40**

581, Avenida de Mayo, 583

Catálogo especial para discos y fonógrafos. Taller de compostura

LA EDAD CRITICA

El **Elixir de Virginie Nyrdahl** es soberano contra todos los accidentes de la menopausia ó sea el retorno de la edad: hemorragias, congestiones, vahídos, ahogos, palpitaciones, gastralgias, desórdenes digestivos y nerviosos, estreñimiento, etc. Escribir á **Elixir de Virginie Nyrdahl, Calle Moreno, 820, Bs. As.,** para el envío gratuito del folleto explicativo. —Exíjase la firma de garantía **Nyrdahl.**—Venta en todas las Droguerías y Farmacias.



A LAS DAMAS que tengan guardado su propio pelo, pueden mandarse hacer un jopo ó corona de 14 bouclé por $ 6 m/n. Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier postizo, por $ 1; ondular un jopo $ 1; rellenos de 60 centímetros para los peinados modernos, $ 2.50; rellenos grandes, $ 1.40 el par; dando el pelo, $ 0.70 centavos.

NOVEDAD. Corona floridor para toda la cabeza. —Surtido completo de jopos roudet y otros postizos para señoras. Visiten antes de comprar la fábrica **GRAN DUQUESA. PARAGUAY, 789,** entre MAIPÚ y ESMERALDA. — **Pedir catálogo.**

Las órdenes y transportes deben ser acompañados de bonos postales

DOCTOR E. SECO

ENFERMEDADES DEL

CORAZON Y PULMONES

Consultorio del Dr. Seco: Esmeralda, 286

ESPECIAL PARA LOS

ENFERMOS DEL PECHO

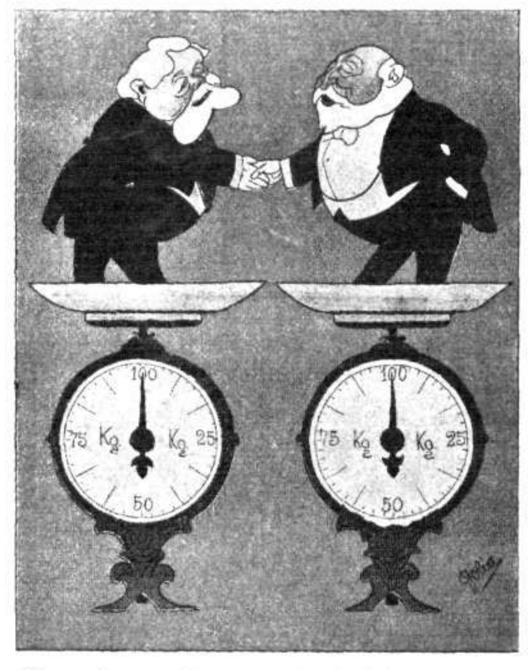
Se cura la TISIS

Apuntes y Recortes

Los funerales que se celebraron por el fallecimiento de Alejandro el Grande han sido los más costosos que se conocen: se gastaron 5 millones de pesos oro, de los cuales una buena parte se empleó en el ataúd, que es de oro macizo. El emperador Guillermo de Alemania costó al estado únicamente pesos oro 125.000. El gran duque Nicolás, 20.000 pesos oro. Los funerales de la reina Victoria costaron 175.000 pesos oro, de los cuales 47.500 se destinaron para la recepción de los reyes y delegaciones que fueron á Londres y 75.000 se emplearon en el viaje, manutención y alojamiento de la tropa. En el entierro del presidente Carnot, se gastaron francos 150.000 únicamente en flores. Cuando en 1852 falleció en Inglaterra el duque de Wéllington, se le hicieron los funerales suntuosos del siglo XIX, gastándose en ellos la suma de 350.000 pesos oro.

En la isla de Kildin (Laponia), se acaba de descubrir un lago cuya superficie es de agua perfectamente potable y en su interior el agua es completamente salada. El agua de este extraño lago sube y baja con la marea, lo cual demuestra que por algún conducto subterráneo se comunica con el mar.

LA «ENTENTE CORDIALE»



El acuerdo es perfecto entre los dos jefes de estado.
(De *Pasquino*.)

En la Academia de Medicina de París, el doctor Delair ha enseñado el caso más maravilloso de recomposición humana que la ciencia conoce. Un individuo perdió, á causa de la explosión de una escopeta, la barba, parte del hueso de la mandíbula inferior, el labio, un pedazo de lengua y la nariz, y se le ha construído un aparato de goma en cuatro trozos, de diferente dureza, que le permite disimular perfectamente su desgracia; el hombre puede sacarse su aparato con toda facilidad y el peso total de él es de treinta gramos.

La duquesa de Wéllington posee la vajilla que se fabricó expresamente en Sèvres para Napoleón I y que, además de su gran valor histórico, tiene la rareza de que todas las piezas que la componen son diferentes, por todo lo cual se considera esta vajilla de un valor inestimable. En los sótanos de su palacio posee también la duquesa la vajilla de plata que Portugal regaló al duque de Hierro, estimada en 1.250.000 pesos oro. La pieza-centro de esta vajilla tiene cinco pies de alto y se necesitan cuatro hombres para transportarla.

EL DEMONIO Y EL MUNDO

El verdadero juego del diábolo.
(De *World*.)

La alimentación y cuidado de un caballo de carrera, cuesta en Inglaterra, una libra esterlina diaria.

La compañía de trenes eléctricos de Londres, ha inaugurado el tren eléctrico más grande que se conoce: es el que va al distrito East Ham, y se compone de nueve vagones cada tren.

El notable zoólogo italiano señor Koelticker, ha comprobado, por medio de un micrófono muy sensible, su teoría de que los peces se comunican entre sí por medio de sonidos.

La municipalidad de Freiburg administra un montepío, un teatro, varios restaurants, las escuelas locales y el cementerio; allí se puede ir á la ópera cómodamente por la increíble suma de nueve centavos oro y cenar, después del teatro, por seis centavos oro.

En la exposición franco-inglesa se han empleado cerca de 10.0000 kilómetros de hilo eléctrico, cuyo peso alcanza á 500 toneladas.

MAGNIFICA SEGURIDAD O LA TRANQUILIZADORA ILUSION



(A propósito del voto del parlamento norteamericano negando créditos para la armada).
(De *Puck*.)

6.ª CARRERA — Premio DIDO — Á LAS 3.30 P. M.

Para potrillos de dos años ganadores de una carrera que no sea clásica

Premio $ 4000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1400 metros — Entrada $ 40

			edad	kil.			
Corrientes ...	1 Paisano	alazán	2	56	*Oración.....*	*Bolivia ......*	ch, az. y turq. á ry. h. gorra azul
Titán..........	2 Bromuro ...	íd	2	56	*G. Lussac...*	*Bromidia ...*	ch. verde, gorra granate
Zubiaurre ...	3 Yaguareté .	zaino		56	*B. Aires ....*	*Salamanca.*	ch. bl. á lun. y gorra azul marino
Lagrange ...	4 John Bull .	alazán		56	*Neápolis ...*	*Jenny.........*	ch. naranja, gorra violeta
Polvorín	5 Opresor	zaino	2	56	*Id*	*Ortiga ....*	ch. turq. cuel. bot. y gorra negra
Pampero	6 Vico	zaino t	2	56	*Valero ....*	*Graziela.....*	ch. y g. vde. oscuro a'amares oro
Abrejo	7 Pincheira...	zaino	2	56	*Kendal .....*	*Corrie Dhu*	ch. violeta, gorra granate
Nautilus	8 Emery	íd	2	56	*Alerta.........*	*Emblema ...*	ch. violeta, naranja gorra

---

7.ª CARRERA — Premio PARVA — Á LAS 4 P. M.

Handicap para todo caballo de 3 años y más edad que haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 2.500 metros — Entrada $ 50

			edad	kil.			
El Jockey ...	1 Timido	zaino	3	57	*Tonic ....*	*Monona.....*	ch. oro, gorra verde
Lowland Boy	2 Entrevero	íd	4	56	*Miraflores..*	*Comadreja .*	ch. turquesa mg. y gorra granate
Hermit.........	3 Mangangá	íd	3	55	*Alacrán .....*	*Franche'r'n*	ch. y gorra verdes, borla oro
Lagrange....	4 Whipper ...	colorado	3	54	*Orizón .....*	*Zzanka ......*	ch. naranja gorra violeta
J. Atucha ...	5 Paquin	zaino	4	53	*S. Marin.....*	*Modista ...*	ch. cereza mangas y gorra gris
Las Sierras...	6 Brezo	íd	4	53	*Pilato.......*	*Beaurivage*	ch. y gorra ng. á herraduras bl.
Los Hielos ...	7 Anatema ...	íd	3	52	*B. Boat .....*	*Australia ...*	ch. oro y viol. br., m. y g. violeta
Suipacha......	8 Feudal	alazán	4	51	*El Amigo ..*	*Feliente ......*	ch. oro viejo alam. y g naranja
Prosperidad.	9 Próspera ...	zaina	4	50	*Tonic ....*	*Iris, ...*	ch. bl. mg. verde gorra á casco
Pilatos.........	10 Pilatos	zaino	4	45	*Ereildoune.*	*Adelina .....*	ch. bl. y n.g. á cuadros mg. g. ng.

Sin declaración de forfaits

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 5 DE JULIO DE 1903

1.ª CARRERA — Premio LADY THURIO — Á LA 1 P. M.

Handicap para todo caballo ganador (con exclusión de yeguas) de 3 años y más edad, que no haya ganado más de 3.000 pesos

Premio $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 2000 metros. — Entrada $ 35

			edad	kil.			
Bonheur	1 Colt	alazán	3	57	*El Amigo...*	*Cindrella..*	ch. bl. y naranja, ry. cor. gr. ng.
Corrientes.....	2 Orguay ..	íd	4	57	*Id*	*Estrella.....*	ch. az. y turq. á r. h. g. azul
Los Hielos...	3 Los Hielos	íd	3	56	*B. Boat.....*	*Nina ....*	ch. oro y viol. á r. h. m. y g. viol.
Lagrange ...	4 Colombo ...	colorado		56	*Kendal .....*	*Colomba ...*	ch. naranja, gorra violeta.
Olímpico	5 Olímpico ...	alazán		56	*Bolívar .....*	*Harcana ...*	ch. y g. azul cel., m. y alam. oro
Purrán	6 Ventiquer	zaino		54	*Neápolis ...*	*Tirrena.....*	ch. azul y bl. mang. blanca
Santa Rosa.	7 Dragón	íd		54	*Le Mat .....*	*Thebaide ..*	ch. solferino, gorra verde
Aventura	8 Evaristo	íd		53	*Valero .....*	*Medina .....*	ch. punzó, gorra oro
Dulcamara...	9 Centesimo.	íd		53	*Chacabuco.*	*Sadruzad*	ch. y gorra az. mar. manga lila
Montiel.........	10 Juncal	alazán		52	*Ereildoune*	*Doña Luz...*	ch. blanca g. punzó
Titán............	11 M. Oyama.	íd		52	*Ortegal .....*	*Esmeralda ..*	ch. verde y gorra punzó
El Marino ...	12 Monsavo...	zaino		51	*Strato .....*	*M. Stella ..*	ch. bl. con est. ellas az. g. oro
Iguazú	13 Aqueronte	íd		50	*Acherón ....*	*Thebas .....*	ch. az. mar. y oro á r. y g. y az. m.
Polvorín	14 Prefecto ...	zaino n		50	*Cartouchell*	*Pantera.....*	ch. turq. cuel. o. puñ. y g. negra
Belgrano.....	15 Orfeón	zaino		50	*Orbit ....*	*Vivienne ..*	ch. y gorra blanca y cer. á r. h.
Ituzaingó ...	16 Atahualpa	alazán		49	*Wagram ....*	*Atalaya ..*	ch. azul m. y g. colorada
	17 Verguiand	zaino		49	*Kendal .....*	*Gironde.....*	
Los Blancos	18 Cosaco	alazán		47	*Brandzen ...*	*Seznaida*	ch. turquesa y bl. á r. y. y g. oro
Italia............	19 Porfiado,...	íd		46	*Veneno .....*	*Fortísima*	ch. gris al puño gorra naranja

Sin declaración de forfaits

2.ª CARRERA — Premio JARA — Á LAS 1.30 P. M.

Para potrancas de dos años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia. 1.100 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
	1 P. Queen ...		2	55			
Asteroide......	2 Sevillana...	alaz'na	2	55	*Ocaso*	*Sevilla*	ch. y gorra pzó. á lunares blancos
Ayuí	3 Miss Cota...	tostada	2	55	*Napoleón...*	*Consuelo* ...	ch. marrón, manga y gorra nj.
	4 Sea Otter ..		2	55			
Purrán	5 Marta	colorada	2	55	*Orbit*	*Monza*	ch. azul y bl. y azul blanca
Luzerne	6 Nopal	alaz'na	2	55	*S. Gral*	*Muzeta*	ch, nrj. mg. cer. gorra á cascos
La Flecha ..	7 Petra	id	2	55	*Camors*	*Pantera*......	ch. negra bda, blanca mg y punzó
Pe icurá	8 Marion	id	2	55	*Porteño*......	*Mano a*	ch. turq. y viol. hor. gorra turq.
Cazador	9 Tonta	zaina	2	55	*Tonic*	*Liberata* ...	ch. blanca y verd, hor. g, granate
Mar d. Plata	10 Armida......	id	2	55	*Don Pepe.*	*Woffington*	ch, verde, gorra plomo
	11 Sofia		2	55			
	12 Ailesa		2	55			
Don Jorge ...	13 Sea Calf	alaz'na	2	55	*Sea King* ..	*Kibrea*	
	14 Nelle	id	2	55			
Chilvalrous...	15 P. Chica ...	colorda	2	55	*Ovación*.....	*Palestina*..	ch. nja, banda y gorra violeta
Montiel.........	16 Printania...	alaz'na	2	55	*Ereildoune*	*Linterna* ...	ch. blanca gorra azul
	17 Corcega		2	55			
M. Laffitte...	18 Do re mi fa	zaina	2	55	*Orange*	*Disoluta* ...	ch. vde oscuro m á braz' y g rosa

3.ª CARRERA — Premio CORRIE DHU — Á LAS 2 P. M.

Para potrillos de dos años que no hayan ganado.– Peso: 55 kilos

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º, y 100 al 3.º

Distancia. 1.400 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Rayond'Or..	1 Reaper	zaino	2	55	*Rayon d'Or*	*La Giralda.*	ch. oro, alam negros g oro y negr
La Herradura	2 Yarara	id	2	55	*Acherón*	*Marejada* ...	ch. bl, m y bda, y g punzó
Peter............	3 Lepanto	id	2	55	*Porteño* ...	*Loa*	ch. solferino mg. á listas g az m
Combate......	4 Esos	alazán	2	55	*B. Aires*.....	*Afrodita* ...	ch. verde dos bd. diag. g. blanca
Lagrange ...	5 Bribon	id	2	55	*Orzón*..	*Rondiniela* ..	ch. naranja, g. y violeta.
Cazador	6 Vade Retro	zaino	2	55	*Ereildoune* .	*Troya*......	ch. blanca y verde á hor. g gr.
Flammarión	7 Ohnet	id	2	55	*Orbit*	*Julia*	ch. punzó manga y gorra verde
	8 Recuerdo...		2	55			

4.ª CARRERA — Premio CAPRICE — Á LAS 2.30 P. M.

Handicap para todo caballo de 3 años y más edad que haya ganado más de $ 15.000

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Gran Muñeca	1 Pretendien	zaino	6	60	*Sargento*	*Primavera*	ch. nja. cuello bot. puñ. y g. azul
Belgrano.....	2 Chinchor'	id	5	60	*Stiletto*	*Rada*	ch. y gorra blanca y cereza á r h,
Guadiana ..	3 Río de Oro	id	3	58	*Kendal*	*Guadiana*...	ch. verde y oro, á r v g. verde
Hawkins H	4 Kifugist.....	id	5	57	*Alcalde*......	*Vanish*	ch. azul marino á lun. g. colorada
Don Gonzalo	5 Arsénico ...	id	3	55	*Kendal*	*Sierpe*.........	ch. granate gorra verde
Prosperidad	6 Prospera ...	zaina	4	53	*Tonic*	*Iris*	ch. blanca mg. verde g. á cascos
El Jockey.....	7 Old Chap...	alazán	3	49	*Orbit*.........	*Vinegar*......	ch. oro gorra verde
Las Cañas....	8 Irving	id	4	48	*Valero*	*Himalayá*...	ch. blanca y cer. vert, m. y g. cer.

Sin declaración de forfaits

5.ª CARRERA — Premio CONDESA — Á LAS 3 P. M.

Para potrancas nacidas desde el 1.º de Agosto de 1905. Peso: 52 kilos.
Recargo de 2 kilos por cada premio clásico ganado

Premio $ 8.000 á la 1.ª, 800 á la 2.ª y 400 á la 3.ª

Distancia. 1.600 metros Entrada $ 40

			edad	kil.			
Aneafilú	1 La China ...	alaz'na	2	52	*Wagram*	*Calliope*	ch. blanca y vde, á r v g á cascos
Ayuí	2 Mis Cota..	tostada	2	52	*Napoleón* ...	*Consuelo* ..	ch. marrón, mangas y gorra nr.
Blue Boat ...	3 Luna	zaina	2	52	*B. Boat*......	*Australia* ...	ch. negra mg. y gorra colorada
Brown	4 Aroma	id	2	52	*B. Aires*......	*Acacia*	ch. turquesa m y g verde oscuro
Don Gonzalo	5 Atocha	id	2	52	*Stiletto*	*Simper*	ch. granate, gorra verde
Dorrego	6 Mesopotam	id	2	52	*Ereildoune*	*Y. Amarga*	ch. y gorra azul
Etoile	7 Patricia	alaz'na	2	52	*Sargento* ..	*Driva*	ch. blanca gorra punzó
Lagrange ...	8 Solitaria ...	colorda	2	52	*Orbit*	*Solifaga* ...	ch. naranja, gorra violeta
La Herradura	9 S. Bernhad	zaina	2	52	*Valero*	*Tapera*	ch. blanca, m. violeta, b y g. pzó.
Los Cardos...	10 Fifina.........	alaz'na	2	52	*Wagram*....	*Filigrana* ..	ch. turquesa gorra granate
Novela	11 Rebicela ...	zaina	2	52	*Acherón*.....	*R. Bonheur*	ch, verde y gorra celeste
Orange.........	12 Linette	alaz'na	2	52	*Orange*	*LiseFleuroi*	ch. negra manga y gorra oro
Printemps....	13 Caricia	id	2	54	*Wagram*...	*Caprichosa*	ch. nrj y punzó á r h g n bot, oro
Purrán	14 Traviata	id	2	52	*Neárcis* ..	*Trágica*....	ch. azul y blanca g blanca
ídem	15 La Storchio	zaina	2	52	*Valero*	*Jara*....	ídem
El Jazmín....	16 Yerba Mate	id	2	52	*Ovación*.....	*Yerba Dulce*	ch. azul b bl gorra colorada
Incitatus......	17 Intriga	id	2	52	*Stiletto*	*Tirania*	ch. azul mar. y gorra oro
La Paloma...	18 Perdida	id	2	52	*Innocence*..	*Anderina* ..	ch. marrón, manga y g punzó
Montevideo..	19 Piranga	alaz'na	2	52	*Sargento* ...	*S. Sound.* ...	ch. gris m. y g. verde

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

CARAS Y CARETAS

Dirección, Redacción y Administración
BOLÍVAR, 578 al 586
Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida.
" Administración, " " 2316, "
" " Cooperativa, 3423, Central.



PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN:

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	" 5.00	" 10.00
Año	" 9.00	" 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 "	80 "

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	" 6.00	" 12.00
Año	" 11.00	" 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 "	$ 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	" " 4.00	" " 7.00
Año	" " 8 00	" " 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- " " " " " " 1.°, 5.° al 35 incl. " " " 2 "
- Tapas sueltas .... " " " 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires

Número suelto	En la capital........	20 centavos	Edición de lujo	Número suelto: En la capital.. 40 centavos.
	Fuera de la capital...	25 »		» Fuera de la capital 50 »